

Verb Fliptop

EN User manual

DE Bedienungsanleitung

ES Instrucciones de uso

FR Manuel d'utilisation

IT Istruzioni per l'uso

NL Bedieningshandleiding

PT Guia de utilização

RU Руководство по эксплуатации



Rev. B

Oct. 19

Steelcase®

© 2019

Table of Contents

1	About this product.....	3		
1.1	Intended use	3	4.7	Temporary disassembly and reassembly of the conference table / training room table8
1.1.1	Foreseeable misuse	3	4.7.1	Disassembling Verb FlipTop
1.1.2	Users with limitations	3		
2	Safety	4	5	Operation adjustments
2.1	Safety instructions.....	4	5.1	Safety instructions.....
2.2	Safety instructions and warnings.....	4	5.2	Placing the tabletop in horizontal position
3	Product description	5	5.3	Placing the tabletop in vertical position
3.1	Technical data	5	5.4	Adjusting casters.....
3.2	Components	5	5.5	Connecting power cables
3.3	Verb FlipTop at a glance	5	5.6	Side docks and central dock.....
3.4	Variant types	6	6	Maintenance.....
4	Transport and storage.....	7	6.1	Safety instructions.....
4.1	Safety instructions.....	7	6.2	Function check.....
4.2	Interim storage	7	6.3	Maintenance
4.3	Checking the delivery contents.....	7	6.3.1	Exclusion of liability
4.4	Disposing of the packaging material	7	6.3.2	Cleaning and care
4.5	Assembling Verb FlipTop.....	7	7	Disposal.....
4.6	Attaching accessories	8	8	Service.....

Imprint

Manufacturer

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Germany

Phone: +49 (0)8031 405-0
Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.de

www.steelcase.de

Copyright

Extracts or copies may not be passed on to third parties or used for another publication form without the prior written consent of Steelcase.

As a part of a technical documentation, the user's manual is subject to German copyright law.

Liability

Steelcase shall assume no liability in one or more of the following cases:

- Improper use of the product.
- Use of the product that goes beyond the scope of sensible use as office furniture.
- Use of the product with defective or non-functioning safety and protection devices.
- Improper assembly by unauthorised personnel.
- Use of components and adaptations that do not originate from Steelcase. Third-party parts are not guaranteed to be designed and manufactured to meet the requirements of stress and safety.
- Plans from third-party suppliers that have been proven to lead to misuse of the product.
- Unauthorised changes to the product with regard to its construction and design.
- Loads on the product exceeding the load limits specified by the manufacturer.
- Improper maintenance; maintenance by third parties and unqualified personnel.
- Inadequate monitoring of the product components (function checks).
- Improper disposal and return of the product or packaging to the recycling process.
- Resale to a third party without including the user's manual.
- Disasters caused by foreign bodies and force majeure.

Extensive assembly, maintenance and disposal activities may only be performed by qualified technicians.

1 About this product

The **Verb FlipTop** conference table / training room table by Steelcase is subject to continuous quality control measures during manufacture and distribution. This ensures fault-free functionality.

The **Verb FlipTop** conference table / training room table comprises the following products:

- Conference table / training room table with flipping mechanism
- Cable duct
- Feet with lockable casters
- Power set

The product is designed and manufactured according to the state of the art (in Germany at the time of construction) and recognised safety rules. However, hazards may still arise. Comply with the respective safety instructions. Malfunctions that could impair safety must be eliminated immediately. We reserve the right to make technical changes to products for technical reasons.

Steelcase applies a quality management system that meets the requirements of DIN EN ISO 9001.

The product meets the requirements of Directive EN 15372 (Level 2).

Steelcase carries the eco-audit seal of the "Eco Management and Audit Scheme".

1.1 Intended use

The **Verb FlipTop** conference table / training room table is exclusively designed to be used as office furniture. Any other use or extended use is considered improper. In case of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that may occur and does not guarantee that the components will function properly.



Proper use also includes following all instructions in the User Manual!

1.1.1 Foreseeable misuse

Improper use of the product may result in dangers to life and limb as well as property damage. For this reason, improper use is prohibited. In case of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that may occur and does not guarantee that the components will function properly.

Improper use includes:

- Use as a climbing aid
- Use as a storage for objects other than those designated to be placed on a conference table / training room table
- Use in combination with desks that are not Steelcase products
- Outdoor use
- Use in damp rooms

The list does not claim to be exhaustive.

1.1.2 Users with limitations

Children aged 8 and older as well as people with restricted physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge can use this **Verb FlipTop** conference table / training room table:

- under supervision;
- following their instruction in safe use;
- if they recognise and understand the potentially hazardous situations.



Children are not allowed to play with the conference table / training room table.



Children are not to perform cleaning or user's maintenance tasks.

2 Safety

2.1 Safety instructions

The **Verb FlipTop** conference table / training room table may only be used and operated when in a technically perfect condition and in compliance with the User Manual.

The user of the **Verb FlipTop** conference table / training room table commits to follow the safety instructions and warnings in this User Manual without fail.

In addition to the User Manual, the general and local regulations on accident prevention and environmental protection must be made available by the owner and followed.

2.2 Safety instructions and warnings

To prevent personal injury and damage to property, this User Manual includes warnings at the appropriate locations. The symbols and signal words have the following meaning:



DANGER

Type and source of hazard

"Consequences of non-compliance"

- ▶ Prevention measures.

Indicates an imminent, dangerous situation leading to death or severe injury if the safety precautions are not followed.



WARNING

Type and source of hazard

"Consequences of non-compliance"

- ▶ Prevention measures.

Indicates a potentially dangerous situation that can result in death or severe injury if the safety precautions are not followed.



CAUTION

Type and source of hazard

„Consequences of non-compliance“

- ▶ Prevention measures.

Indicates a potentially dangerous situation that can result in minor injuries if the safety precautions are not followed.



CAUTION

Type and source of hazard

"Consequences of non-compliance"

- ▶ Prevention measures.

Warning of property damage or malfunction if the safety precautions are not followed.

3 Product description

The **Verb FlipTop** conference table / training room table serves to support teaching and learning methods and lets you transition with ease from lecturing to discussions and project work. It is available in several models, sizes and surface finishes and can be equipped with various accessories.

For dimensions and weight of your product, please refer to the delivery note.

3.1 Technical data

The **Verb FlipTop** conference table / training room table.

Available widths:	1200 – 1600 mm
Available depths:	650 – 800 mm
Available heights:	740 mm
Temperature range at the installation site:	+5 °C to +40 °C
Permissible relative humidity	60 %
Maximum load (all variants)	75 kg

Table 3-1: Technical data

3.2 Components

The **Verb FlipTop** conference table / training room table consists of the following key components (a description of the variants can be found under **Variant types on page 6**):

- Flippable tabletop with connected cantilever and cable duct
- Cantilever
- Side frame
- Metal cable duct
- Power set

All available components are specified in the separate technical description and in the price list.

The **Verb FlipTop** conference table / training room table is available in various materials, surfaces and dimensions.

For detailed product information and for placement of additional orders and subsequent deliveries, please contact our Customer Service Department (see **Service on page 14**).

3.3 Verb FlipTop at a glance

This diagram shows one of several design variants of the **Verb FlipTop** conference table / training room table. It serves merely as an illustration of the components.

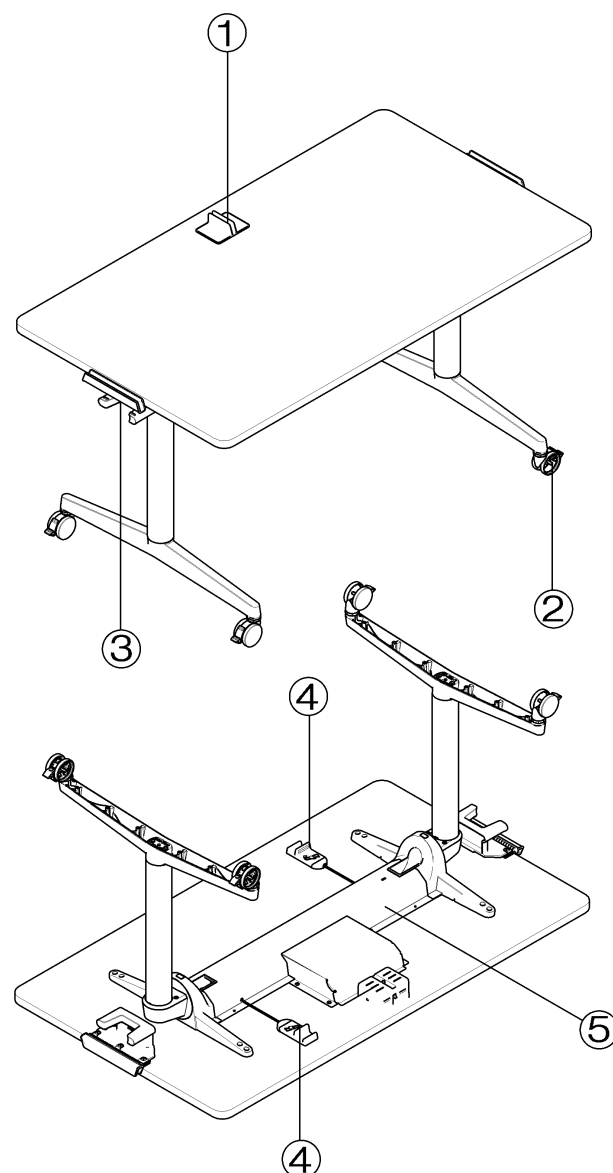
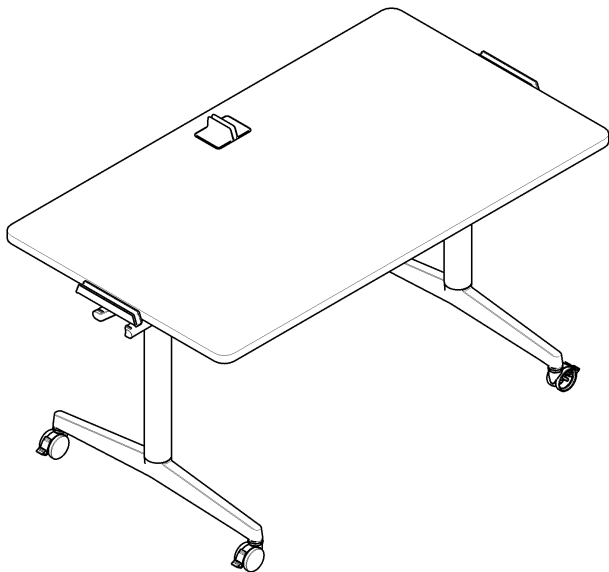


Figure 3-1: Verb FlipTop

- | | |
|---|--------------------|
| 1 | Central dock |
| 2 | Lockable casters |
| 3 | Side docks |
| 4 | Flipping mechanism |
| 5 | Cable duct |

3.4 Variant types



Width: 1500 mm	Depth: 700 mm	Overall height: 740 mm
Width: 1600 mm	Depth: 700 mm	Overall height: 740 mm
Width: 1600 mm	Depth: 800 mm	Overall height: 740 mm

Figure 3-2: Verb FlipTop – type 10

Width: 1200 mm	Depth: 650 mm	Overall height: 740 mm
Width: 1400 mm	Depth: 650 mm	Overall height: 740 mm
Width: 1400 mm	Depth: 700 mm	Overall height: 740 mm
Width: 1500 mm	Depth: 650 mm	Overall height: 740 mm
Width: 1500 mm	Depth: 700 mm	Overall height: 740 mm
Width: 1600 mm	Depth: 700 mm	Overall height: 740 mm
Width: 1600 mm	Depth: 800 mm	Overall height: 740 mm

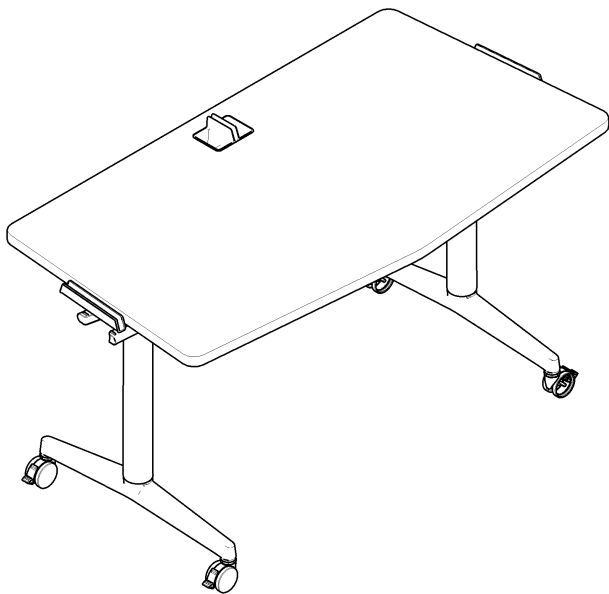


Figure 3-3: Verb FlipTop – Chevron

Width: 1400 mm	Depth: 650 mm	Overall height: 740 mm
Width: 1400 mm	Depth: 700 mm	Overall height: 740 mm
Width: 1500 mm	Depth: 650 mm	Overall height: 740 mm

4 Transport and storage

4.1 Safety instructions



WARNING

Risk of injury and damage!

The fastening screws could tear out when lifting the conference table at the tabletop or at the attached components.

- ▶ Always take hold of the conference table / training room table at the underframe to transport or move it.



CAUTION

Risk of damage to conference table / training room table!

If a combination of conference tables has to be dismantled, e.g., for reasons of transport:

- ▶ Refer to the separate assembly instructions.

4.2 Interim storage

If the conference table / training room table has to be temporarily stored before installation, the following conditions should be fulfilled:

- Undamaged transport packaging
- Sufficient load-bearing capacity of the floor
- Dry floor
- Level floor surface
- Temperature range +5 °C to +40 °C
- Max. rel. humidity: 80 %

4.3 Checking the delivery contents

After unpacking, check the product immediately for transport damage and completeness; if applicable, inform the manufacturer as soon as possible of any damage.

4.4 Disposing of the packaging material

The packaging includes the following:

- Outer packaging made of cardboard
- Bubble wrap made of polyethylene (PE)
- Edge protectors made of cardboard or polyethylene (PE)
- Corner protectors made of polyethylene (PE)

These materials are recyclable. If installed by Steelcase or an installer authorised by Steelcase, the manufacturer will dispose of the packaging. If you assemble the product yourself, correctly sort and separate the packaging materials and return the materials to the recycling process.

4.5 Assembling Verb FlipTop



WARNING

Risk of tripping and impact!

Components and attachments of conference tables that protrude into traffic routes can result in physical injury.

- ▶ Keep a sufficient safety distance to other furniture when setting up the conference table / training room table.
- ▶ Fit attachments of the conference table so that they do not protrude into traffic routes.



WARNING

Injury and damage possible!

The fastening screws could tear out when lifting the conference table at the tabletop or at the attached components.

- ▶ Always take hold of the conference table / training room table at the underframe to transport or move it.

Please follow the attached assembly instructions for assembling the **Verb FlipTop** conference table / training room table.



Steelcase recommends installation by a specialist dealer or an assembly company.

4.6 Attaching accessories

Follow the attached assembly instructions for fitting the accessory parts at the **Verb FlipTop** conference table / training room table.

4.7 Temporary disassembly and reassembly of the conference table / training room table



If you would like to disassemble, temporarily store and reassemble the Verb FlipTop conference table / training room table for a move, please refer to the section on *transport and installation* starting on page 7.

4.7.1 Disassembling Verb FlipTop

The **Verb FlipTop** conference table / training room table can be disassembled. Have qualified personnel carry out dismantling tasks. Please refer to the separate recycling and disassembly instructions.

Before you disassemble the conference table / training room table:

- ▶ Remove all objects from the conference table / training room table.
- ▶ Remove all accessory parts from the conference table / training room table.



If you would like to dismantle the Verb FlipTop conference table / training room table for good and dispose of it, please refer to the information given regarding *Disposal* on page 13.

5 Operation adjustments

5.1 Safety instructions

The **Verb FlipTop** conference table / training room table may only be used and operated when in a technically perfect condition and in compliance with the operating manual.

Before you attach the desk paraphernalia on the accessories:

- Ensure that the **Verb FlipTop** conference table / training room table has been assembled in accordance with the provided assembly instructions.
- Ensure that the maximum permissible load-bearing capacity of the conference table and of the accessories is not exceeded.



DANGER

Danger due to voltage!

The metal parts of the desk can become energised if live cables and connections are damaged.

- ▶ Do not earth electrical devices on the desk frame!



WARNING

Injury and damage possible!

The fastening screws could tear out when lifting the conference table at the tabletop or at the attached components.

- ▶ Always take hold of the conference table / training room table at the underframe to transport or move it.



WARNING

Risk of falling!

- ▶ Do not use the conference table / training room table as a climbing aid.



5.2 Placing the tabletop in horizontal position



WARNING

Risk of physical injury!

A rolling-away conference table / training room table with an unlocked tabletop can cause physical injury.

- ▶ Lock all casters in place before engaging the lever.

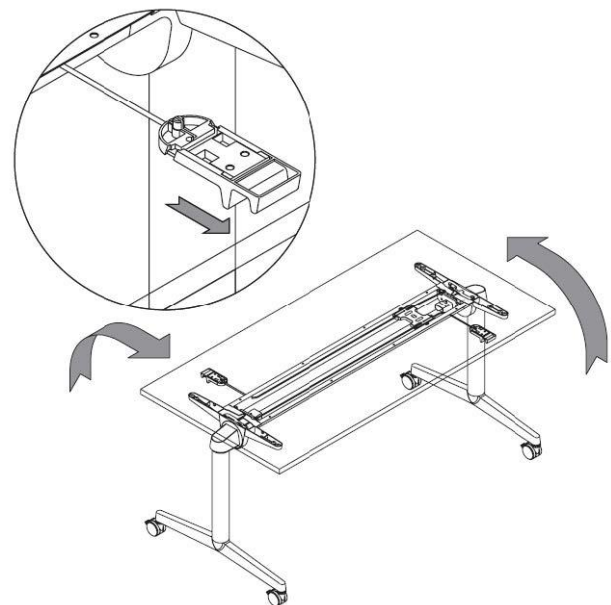


Figure 5-1: Work surface can be flipped either way

The tabletop of the **Verb FlipTop** conference table / training room table can be brought to the

horizontal position with the aid of the flipping mechanism.

- ▶ Lock all casters in place
- ▶ Hold tabletop firmly
- ▶ Use your foot to move the lower lever against the stop

or

- ▶ Use your hand to move the upper lever against the stop

= The tabletop lock is released

- ▶ Use your foot to press against the tabletop while simultaneously using one hand to pull the upper tabletop area towards you until the tabletop has reached the horizontal position and snaps in place.



When the tabletop has reached the correct position, it will snap in place.

5.3 Placing the tabletop in vertical position



WARNING

Risk of physical injury!

A rolling-away conference table / training room table with an unlocked tabletop can cause physical injury.

- ▶ Lock all casters in place before engaging the lever.

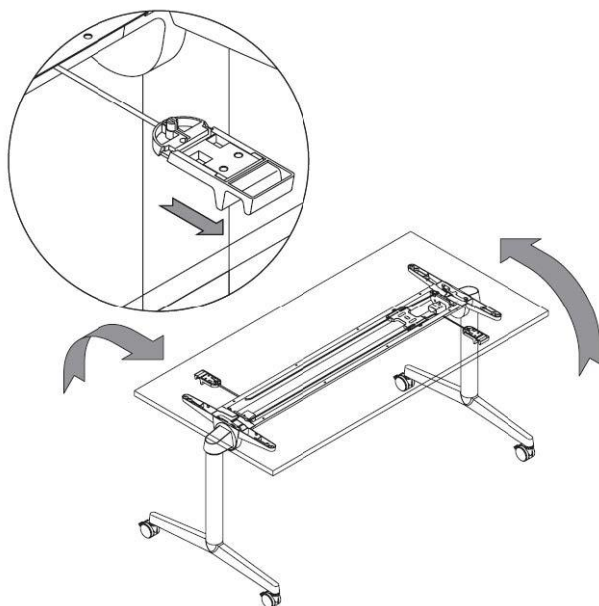


Figure 5-2: Work surface can be flipped either way

The tabletop of the **Verb FlipTop** conference table / training room table can be brought to the vertical position to save space.

- ▶ Remove all objects from the tabletop of the conference table
 - ▶ Disconnect the power set connector from the mains
 - ▶ Lock all casters in place
 - ▶ Hold tabletop firmly
 - ▶ Move the lever under the tabletop against the stop
- = The tabletop lock is released
- ▶ Raise the tabletop and push it towards the rear while simultaneously using your foot to press against the lower tabletop area until the tabletop has reached the horizontal position and snaps in place.



When the tabletop has reached the correct position, it will snap in place.



A flipping mechanism is located on both sides of the conference table / training room table.

5.4 Adjusting casters



Figure 5-3: Adjusting casters

The tabletop height can be increased by 10 mm by adjusting the casters.

- ▶ Engage the arresting elements to adjust the table to the preferred height and lock the casters in place



The casters have to be locked in place whenever the power cables of the conference table / training room table are connected to another table.

5.5 Connecting power cables



DANGER

Danger due to voltage!

The metal parts of the desk can become energised if live cables and connections are damaged.

- ▶ Do not earth electrical devices on the desk frame!



CAUTION

Risk of damage to power set!

- ▶ The power supply should not exceed 16 amps or 3520 watts, respectively.

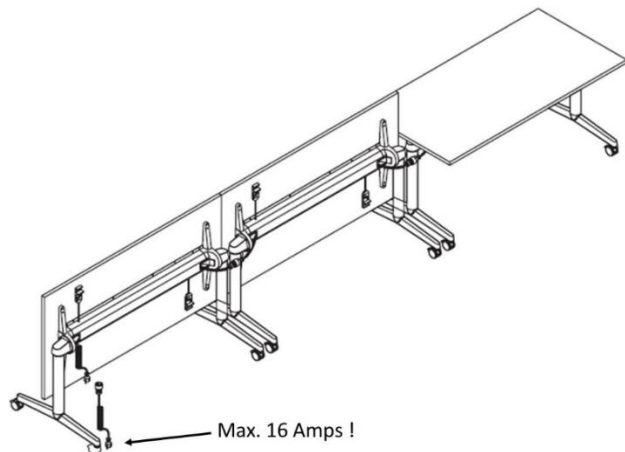


Figure 5-4: Connecting power cables

- ▶ Remove all objects from the tabletop of the conference table
- ▶ Lock all casters in place
- ▶ Connect the power set connector with the connector of the adjoining table

5.6 Side docks and central dock



WARNING

Injury and damage possible!

Verb whiteboards could fall out of the side docks or the central dock whenever the tabletop is being flipped.

- ▶ Remove the Verb whiteboards from the side docks and/or the central dock prior to flipping the tabletop.

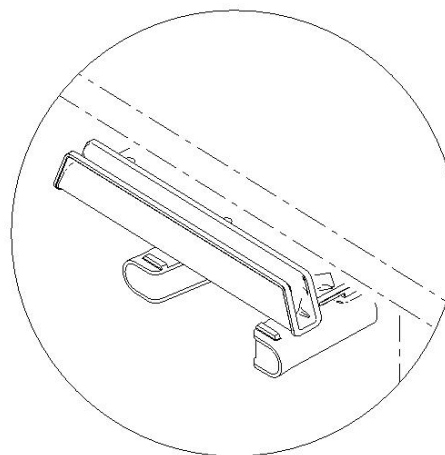


Figure 5-5: Side docks

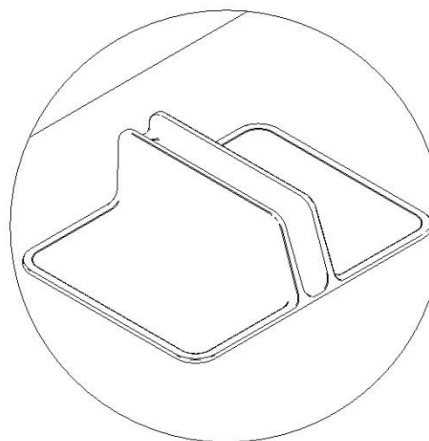


Figure 5-6: Central dock

Verb whiteboards can be stowed away in a space efficient manner using the side docks or the central dock. Verb whiteboards can also be used for visual privacy protection.

6 Maintenance

6.1 Safety instructions



Only appropriately qualified and authorised personnel may carry out maintenance and repair work.



Only use suitable tools for these activities!

6.2 Function check

The **Verb FlipTop** conference table/training room table has to be checked for correct functionality at regular intervals.

Interval	Inspection point	Function check	Required condition	Action (if necessary)
Regularly	Fastening elements of Verb FlipTop	Position and attachment	All fastening elements are fixed at the correct position; all screws are tight	Correctly attach fastening elements; tighten screws
- -	At the underside of the tabletop, at the locking and unlocking mechanism	Check position and fixation of tabletop	Tabletop has to be locked in place in end position	Correctly position tabletop and properly lock it

Table 6-1: Function check

6.3 Maintenance

Only authorised specialist personnel may carry out maintenance work. Please contact our Customer Service Department in this regard (see **Repairs and spare parts on page 14**).



WARNING

Injury and damage possible!

The fastening screws could tear out when lifting the conference table at the tabletop or at the attached components.

- ▶ Always take hold of the conference table / training room table at the underframe to transport or move it.



CAUTION

The use of non-approved spare parts can cause damage to the conference table / training room table.

- ▶ Only components provided by Steelcase may be used as spare parts. Coordinate the installation of differing parts with Steelcase.
- ▶ Comply with the stated maintenance and inspection intervals.

6.3.1 Exclusion of liability

Steelcase assumes no liability or warranty in the following cases (see **Liability on page 2**):

- Inadequate monitoring of the product components (function checks)
- Improper maintenance
- Maintenance by third parties
- Maintenance by unqualified and unauthorised personnel
- Use of components and adaptations that do not originate from Steelcase
- Unauthorised changes to the product with regard to its construction and design
- Intentional misuse
- Improper use (see **Intended use on page 3**)

6.3.2 Cleaning and care



CAUTION

Aggressive cleaning agents may cause product damage or discolouration!

- ▶ Only use polishing and cleaning agents that are suitable for the respective materials (fabrics, wood, plastics, metals).
- ▶ Commercially available household cleaning agents can be used to clean the surfaces of the conference table / training room table.

7 Disposal

Have qualified personnel carry out dismantling tasks.

If you want to remove and dispose of the **Verb FlipTop** conference table / training room table permanently, proceed as follows:

- ▶ Disassemble the conference table / training room table.
- ▶ Separate the resulting parts according to
 - reusable components
 - material groups to be disposed of (wood, metal, plastic, electrical parts, etc.)

and return them to the recycling process. Follow all applicable regional regulations. When dismantling, also follow the instructions for dismantling / recycling.

8 Service

Delivery, installation, instruction

The manufacturer or the specialist retailer usually will deliver, assemble and set up the desk.

The manufacturer or the specialist retailer will instruct the users.

Repairs and spare parts

Original spare parts and accessories are available from the manufacturer.

If it is not possible to eliminate faults or malfunctions, please contact the Customer Service Department:

Manufacturer

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 München

Germany

Phone: +49 (0) 89 24 88 14 62 000

E-mail: info@steelcase.de

www.steelcase.com

LineOne EMEA

Service phone: +49 (0) 80 31 405 – 111

Service e-mail: DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Inhaltsverzeichnis

1	Zu diesem Produkt	2
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	2
1.1.1	Vorhersehbarer Fehlgebrauch	2
1.1.2	Benutzer mit Einschränkungen	2
2	Sicherheit	3
2.1	Sicherheitsvorschriften	3
2.2	Sicherheits- und Warnhinweise	3
3	Produktbeschreibung	4
3.1	Technische Daten.....	4
3.2	Komponenten	4
3.3	Verb FlipTop im Überblick	4
3.4	Typ-Varianten	5
4	Transport und Montage.....	6
4.1	Sicherheitsvorschriften	6
4.2	Zwischenlagerung	6
4.3	Lieferung prüfen	6
4.4	Verpackungsmaterial entsorgen	6
4.5	Verb FlipTop montieren	6
4.6	Zubehör montieren.....	7

4.7	Konferenz Tisch / Schulungstisch vorübergehend demontieren und wieder montieren	7
4.7.1	Verb FlipTop demontieren.....	7
5	Bedienen und einstellen.....	8
5.1	Sicherheitsvorschriften.....	8
5.2	Tischplatte waagrecht stellen	8
5.3	Tischplatte senkrecht stellen	9
5.4	Rollen einstellen	9
5.5	Stromkabel verbinden.....	10
5.6	Side- und Central Docks	10
6	Instandhaltung.....	11
6.1	Sicherheitsvorschriften.....	11
6.2	Funktionskontrolle	11
6.3	Instandhaltungsarbeiten	11
6.3.1	Haftungsausschluss	11
6.3.2	Reinigung und Pflege.....	11
7	Entsorgung	12
8	Service.....	13

Impressum

Hersteller

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Deutschland

Telefon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.de

www.steelcase.de

Copyright

Auszüge oder Kopien dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Steelcase nicht an Dritte weitergegeben oder in einer anderen publizistischen Form verwendet werden.

Als Teil einer technischen Dokumentation unterliegt sie dem in Deutschland gültigen Urheberrecht.

Haftung

Unter einer oder mehreren der folgenden Bedingungen kann es zu einem Haftungsausschluss der Firma Steelcase kommen:

- Bestimmungswidriger Gebrauch des Produktes.
- Einsatz des Produktes, der über das Maß einer sinnvollen Zweckbestimmung als Konferenz- bzw. Schulungstisches geht.
- Betreiben des Produktes mit defekten oder funktionsuntüchtigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen.
- Unsachgemäße Montage durch nicht autorisiertes Fachpersonal.
- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass sie beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.
- Planungen von Drittanbietern, die nachweislich zu einem Fehlgebrauch des Produktes führen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Belastungen des Produktes, die über die vom Hersteller angegebenen Belastungsgrenzen gehen.
- Unsachgemäße Instandhaltung, Instandhaltung durch Dritte sowie Instandhaltung durch nicht qualifiziertes Fachpersonal.
- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Entsorgung und Rückführung des Produktes oder der Verpackung in den Wertstoffkreislauf.
- Weiterverkauf an Dritte, wenn diesem/diesen die Betriebsanleitung nicht mitgeliefert wird.
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

Bei umfangreichen Montage-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten ist unbedingt qualifiziertes Fachpersonal heranzuziehen.

1 Zu diesem Produkt

Der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** von Steelcase unterliegt in ihrer Fertigung und in ihrem Vertrieb einer ständigen Qualitätskontrolle. Somit wird die fehlerfreie Funktionalität gewährleistet.

Der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** besteht aus folgenden Produkten:

- Konferenztisch / Schulungstisch mit Klappvorrichtung
- Kabelkanal
- Füße mit feststellbaren Rollen
- Elektrifizierungs-Set

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik (in Deutschland zum Zeitpunkt der Konstruktion) und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln konstruiert und gefertigt worden. Trotzdem können Gefahren entstehen. Beachten Sie hierzu die jeweiligen Sicherheitshinweise! Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen, sind umgehend zu beseitigen. Änderungen an den Produkten aus technischen Gründen behalten wir uns vor.

Steelcase wendet ein Qualitätsmanagement-System an, das die Forderungen der DIN EN ISO 9001 erfüllt.

Das Produkt erfüllt die Richtlinie EN 15372 (Level 2).

Steelcase führt das Öko-Audit-Siegel für das „EG-System für Umweltmanagement und Umweltbetriebsführung“.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** ist ausschließlich für den Einsatz als Konferenz- bzw. Schulungstisch konzipiert. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten.



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Bedienungsanleitung!

1.1.1 Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Wird das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet, können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten.

Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Verwendung als Aufstiegshilfe
- Verwendung als Ablagefläche für andere als die für einen Konferenztisch / Schulungstisch vorgesehenen Gegenstände
- Verwendung in Kombination mit Schreibtischen, die keine Steelcase-Produkte sind
- Verwendung im Außenbereich
- Verwendung in Feuchträumen

Die Auflistung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

1.1.2 Benutzer mit Einschränkungen

Der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn:

- sie beaufsichtigt werden
- sie des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden
- sie die potentiellen Gefahrensituationen erkennen und verstehen



Kinder dürfen nicht mit dem Konferenztisch / Schulungstisch spielen.



Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitsvorschriften

Der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Bedienungsanleitung benutzt und bedient werden.

Der Benutzer des Konferenztisches / Schulungstisches **Verb FlipTop** verpflichtet sich, die Sicherheitsvorschriften und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung stets zu beachten.

Ergänzend zur Bedienungsanleitung sind die allgemeingültigen sowie die örtlichen Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz vom Besitzer bereitzustellen und zu beachten.

2.2 Sicherheits- und Warnhinweise

Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden enthält diese Bedienungsanleitung an den entsprechenden Stellen Warnhinweise. Die Symbole und Signalwörter haben folgende Bedeutung:



GEFAHR

Art und Quelle der Gefahr!

"Folgen bei Nichtbeachtung"

- ▶ Maßnahmen zur Vermeidung.

Hinweis auf eine unmittelbar gefährliche Situation, die zum Tod oder schweren Verletzungen führt, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



WARNUNG

Art und Quelle der Gefahr!

"Folgen bei Nichtbeachtung"

- ▶ Maßnahmen zur Vermeidung.

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



VORSICHT

Art und Quelle der Gefahr!

"Folgen bei Nichtbeachtung"

- ▶ Maßnahmen zur Vermeidung.

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



ACHTUNG

Art und Quelle der Gefahr!

„Folgen bei nicht Beachtung“

- ▶ Maßnahmen zur Vermeidung.

Warnung vor Sachschaden oder Fehlfunktion, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.

3 Produktbeschreibung

Der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** dient zur Unterstützung von Lehr- und Lernmethoden und ermöglicht fließende Übergänge zwischen Vorlesungen, Diskussionen und Projektarbeiten. Er ist in mehreren Modellen, Größen und Oberflächenausführungen erhältlich und kann mit verschiedenem Zubehör bestückt werden.

Abmessungen und Gewicht Ihres Produktes können Sie dem Lieferschein entnehmen.

3.1 Technische Daten

Der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop**.

lieferbare Breiten:	1200 – 1600 mm
lieferbare Tiefen:	650 – 800 mm
lieferbare Höhen:	740 mm
Temperaturbereich Aufstellung:	+5 °C bis +40 °C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit:	60 %
Maximale Belastung (alle Varianten):	75 kg

Tabelle 3-1: Technische Daten

3.2 Komponenten

Der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** besteht im Wesentlichen aus folgenden Bauteilen (die Beschreibung der Varianten finden Sie unter **Typ-Varianten, Seite 6**):

- Schwenkbare Tischplatte, mit Kragenarm und Kabelkanal verbunden
- Kragarm
- Seitenrahmen
- Kabelkanal aus Blech
- Elektrifizierungs-Set

Alle verfügbaren Bauteile finden Sie in der separaten technischen Beschreibung sowie in der Preisliste.

Der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** ist in verschiedenen Materialien, Oberflächen und Abmessungen erhältlich.

Für detaillierte Informationen zum Produkt und für zusätzliche Bestellungen und Nachlieferungen wenden Sie sich an unseren Kundenservice (siehe **Service, Seite 14**).

3.3 Verb FlipTop im Überblick

Die Abbildung zeigt eine von vielen Ausführungsvarianten des Konferenztisches / Schulungstisches **Verb FlipTop**. Sie dient lediglich zur Veranschaulichung der Komponente.

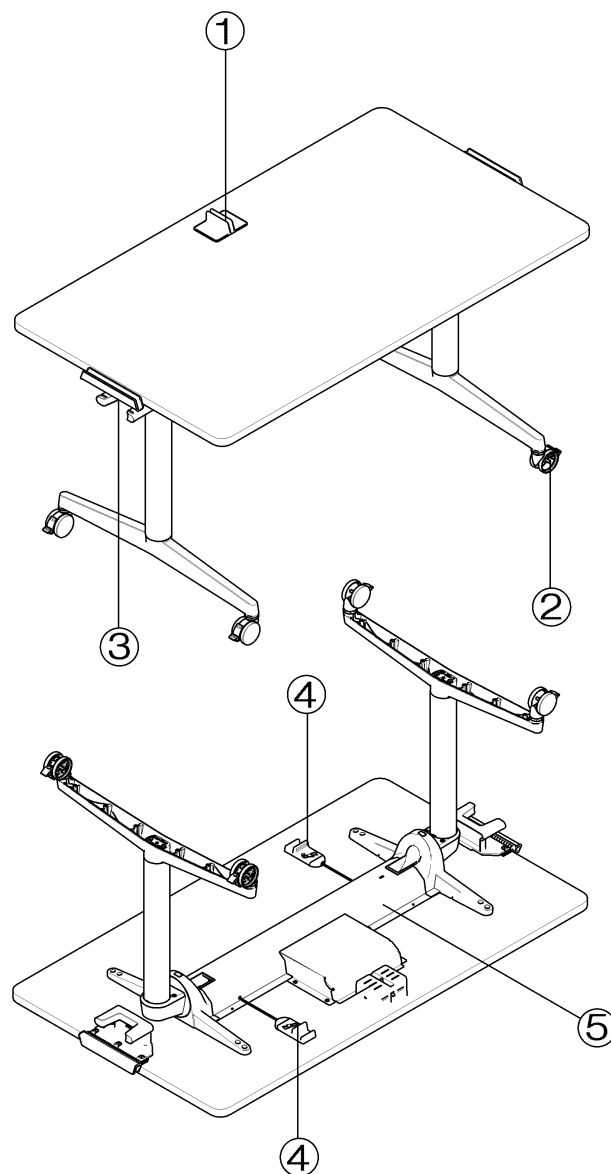
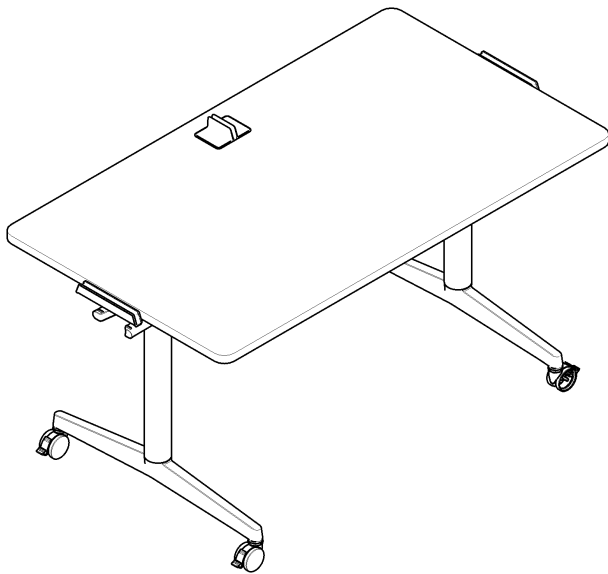


Bild 3-1: Verb FlipTop

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Central Docks |
| 2 | Feststellbare Rollen |
| 3 | Side Docks |
| 4 | Klappvorrichtung |
| 5 | Kabelkanal |

3.4 Typ-Varianten



Breite: 1500 mm	Tiefe: 700 mm	Gesamt Höhe: 740 mm
Breite: 1600 mm	Tiefe: 700 mm	Gesamt Höhe: 740 mm
Breite: 1600 mm	Tiefe: 800 mm	Gesamt Höhe: 740 mm

Bild 3-2: Verb FlipTop – Type 10

Breite: 1200 mm	Tiefe: 650 mm	Gesamt Höhe: 740 mm
Breite: 1400 mm	Tiefe: 650 mm	Gesamt Höhe: 740 mm
Breite: 1400 mm	Tiefe: 700 mm	Gesamt Höhe: 740 mm
Breite: 1500 mm	Tiefe: 650 mm	Gesamt Höhe: 740 mm
Breite: 1500 mm	Tiefe: 700 mm	Gesamt Höhe: 740 mm
Breite: 1600 mm	Tiefe: 700 mm	Gesamt Höhe: 740 mm
Breite: 1600 mm	Tiefe: 800 mm	Gesamt Höhe: 740 mm

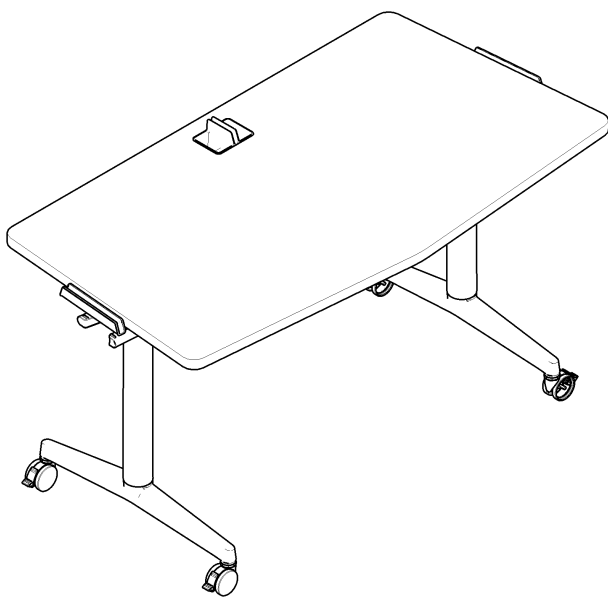


Bild 3-3: Verb FlipTop – Chevron

Breite: 1400 mm	Tiefe: 650 mm	Gesamt Höhe: 740 mm
Breite: 1400 mm	Tiefe: 700 mm	Gesamt Höhe: 740 mm
Breite: 1500 mm	Tiefe: 650 mm	Gesamt Höhe: 740 mm

4 Transport und Montage

4.1 Sicherheitsvorschriften



WARNUNG

Verletzungen und Beschädigung möglich!

Beim Anheben an der Konferenztischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Konferenztisches / Schulungstisches diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.



VORSICHT

Beschädigungen des Konferenztisches / Schulungstisches möglich!

Soll eine Konferenztischkombination z.B. aus Transportgründen zerlegt werden:

- ▶ Beachten Sie hierzu die separate Montageanleitung.

4.2 Zwischenlagerung

Soll der Konferenztisch / Schulungstisch vor dem Aufstellen zwischengelagert werden, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:

- Unverletzte Transportverpackung
- Ausreichende Tragfähigkeit des Bodens
- Trockener Boden
- Ebene Abstellfläche
- Temperaturbereich +5 °C bis +40 °C
- Max. rel. Luftfeuchtigkeit 80 %

4.3 Lieferung prüfen

Nach dem Auspacken ist das Produkt sofort auf Transportschäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen und ggf. ein Schaden dem Hersteller schnellstmöglich zu melden.

4.4 Verpackungsmaterial entsorgen

Die Verpackung besteht aus folgenden Materialien:

- Umverpackung aus Karton
- Bläschenfolie aus Polyethylen (PE)
- Kantenschützer aus Karton oder Polyethylen (PE)
- Eckenschützer aus Polyethylen (PE)

Diese Materialien sind recyclingfähig. Bei Montage durch Steelcase oder eines durch Steelcase autorisierten Montageunternehmens wird die Verpackung durch den Hersteller entsorgt. Sollten Sie selbst montieren, so sorgen Sie für sortenreine Trennung und Rückführung in den Wertstoffkreislauf.

4.5 Verb FlipTop montieren



WARNUNG

Stolper- und Stoßgefahr!

In die Verkehrswege hineinragende Konferenztischkomponenten und -Anbauten können Körperverletzungen verursachen.

- ▶ Konferenztisch / Schulungstisch mit ausreichendem Sicherheitsabstand zu anderen Einrichtungsgegenständen aufstellen.
- ▶ Konferenztisch-Anbauten so anbringen, dass sie nicht in die Verkehrswege ragen.



WARNUNG

Verletzungen und Beschädigungen möglich!

Beim Anheben an der Konferenztischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Konferenztisches diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.

Für die Montage des Konferenztisches / Schulungstisches **Verb FlipTop** beachten Sie bitte die beigelegte Montageanleitung.



Steelcase empfiehlt, die Montage durch den Fachhandel bzw. durch ein Montageunternehmen durchführen zu lassen.

4.6 Zubehör montieren

Für die Montage der Zubehörteile an den Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** beachten Sie die beigefügten Montageanleitungen.

4.7 Konferenztisch / Schulungstisch vorübergehend demontieren und wieder montieren



Soll der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** z. B. für einen Umzug zerlegt, zwischengelagert und wieder aufgebaut werden, beachten Sie den Abschnitt *Transport und Montage*, ab *Seite 7*.

DE

4.7.1 Verb FlipTop demontieren

Der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** kann demontiert werden. Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Beachten Sie die separate Recycling- & Demontageanleitung.

Bevor Sie den Konferenztisch / Schulungstisch demontieren:

- ▶ Entfernen Sie alle Gegenstände von dem Konferenztisch / Schulungstisch.
- ▶ Entfernen Sie alle Zubehörteile von dem Konferenztisch / Schulungstisch.



Soll Der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** endgültig zerlegt und entsorgt werden, beachten Sie die Hinweise unter *Entsorgung*, *Seite 13*.

5 Bedienen und einstellen

5.1 Sicherheitsvorschriften

Der Konferenztisch / Schultisch **Verb FlipTop** darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzt und bedient werden.

Bevor Sie Schreibtischutensilien am Zubehör anbringen, stellen Sie Folgendes sicher:

- Der Konferenztisch / Schultisch **Verb FlipTop** wurde gemäß der beiliegenden Montageanleitung montiert
- Die maximal zulässige Tragfähigkeit des Konferenztisches / Schultisches und des Zubehörs darf nicht überschritten werden



GEFAHR

Gefahr durch elektrische Spannung!

Metallteile des Schreibtisches können bei Schäden an stromführenden Kabeln und Verbindungen unter Spannung stehen.

- ▶ Elektrische Geräte nicht am Schreibtischgestell erten.

DE



WARNUNG

Verletzungen und Beschädigungen möglich!

Beim Anheben an der Konferenztischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Konferenztisches diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.



WARNUNG

Absturzgefahr!

- ▶ Der Konferenztisch / Schultisch darf nicht als Aufstiegshilfe benutzt werden.



5.2 Tischplatte waagrecht stellen



WARNUNG

Verletzungen möglich!

Wegrollender Konferenztisch / Schultisch bei entriegelter Platte kann Verletzungen verursachen.

- ▶ Vor dem Betätigen des Griffhebels alle Rollen der Füße arretieren.

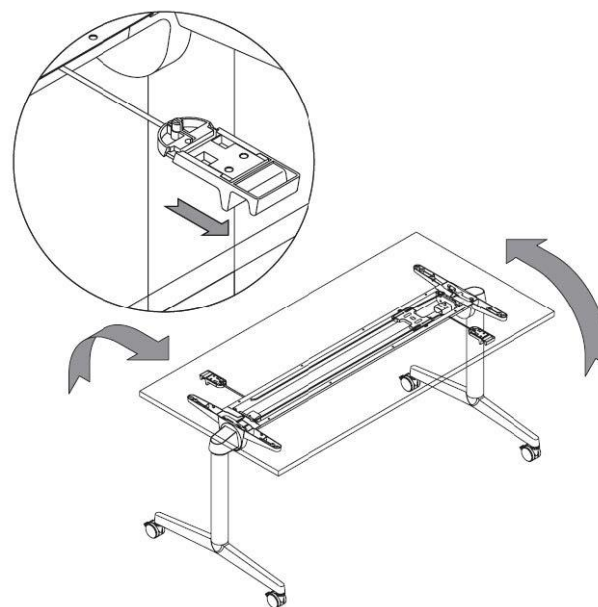


Bild 5-1: Beidseitig umklappbare Arbeitsfläche

Die Tischplatte des Konferenztisches / Schultisches **Verb FlipTop** lässt sich durch die

Klappvorrichtung in die waagrechte Position bringen.

- ▶ Alle Rollen der Füße arretieren
- ▶ Platte festhalten
- ▶ Unteren Griffhebel mit dem Fuß betätigen bis zum Anschlag

oder

- ▶ Oberen Griffhebel mit Hand betätigen bis zum Anschlag
- = Arretierung der Platte wird gelöst
- ▶ Mit dem Fuß gegen die Platte drücken, gleichzeitig oberen Plattenbereich mit einer Hand zu sich herziehen, bis die Platte in waagrechter Position angekommen ist und einrastet.



Die Tischplatte rastet ein, wenn sie sich in der richtigen Position befindet.

5.3 Tischplatte senkrecht stellen



WARNUNG

Verletzungen möglich!

Wegrollender Konferenztisch / Schulungstisch bei entriegelter Platte kann Verletzungen verursachen.

- ▶ Vor dem Betätigen des Griffhebels alle Rollen der Füße arretieren.

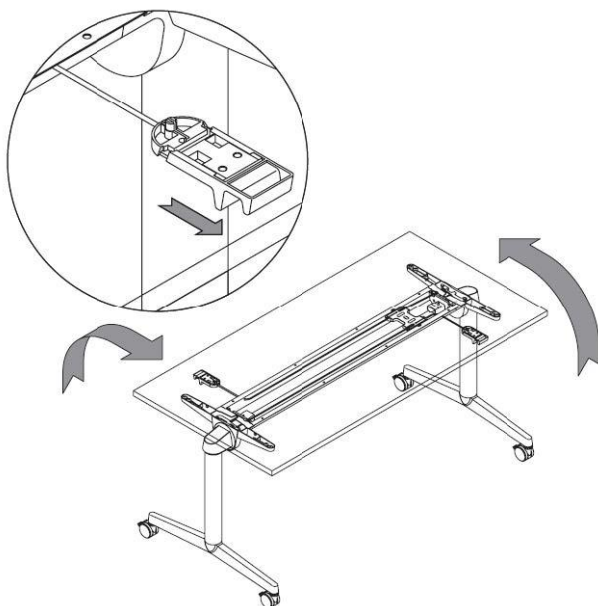


Bild 5-2: Beidseitig umklappbare Arbeitsfläche

Die Tischplatte des Konferenztisches / Schulungstisches **Verb FlipTop** lässt sich zum platzsparenden Aufbewahren in eine senkrechte Position bringen.

- ▶ Alle Gegenstände von der Konferenztischplatte entfernen
 - ▶ Stecker des Elektrifizierungs-Sets vom Stromnetz trennen
 - ▶ Alle Rollen der Füße arretieren
 - ▶ Platte festhalten
 - ▶ Griffhebel unter der Platte betätigen bis zum Anschlag
- = Arretierung der Platte wird gelöst
- ▶ Platte hochheben und nach hinten wegdrücken, gleichzeitig im unteren Plattenbereich mit dem Fuß dagegenstützen, bis die Platte in senkrechter Position angekommen ist und einrastet.



Die Tischplatte rastet ein, wenn sie sich in der richtigen Position befindet.



Es befindet sich an beiden Seiten des Konferenztisch / Schulungstisches eine Klappvorrichtung.

5.4 Rollen einstellen



Bild 5-3: Rollen einstellen

Durch das Einstellen der Rollen lässt sich die Tischhöhe um bis zu 10mm erhöhen.

- ▶ Feststeller betätigen, um die gewünschte Tischhöhe einzustellen und die Rollen arretieren



Wenn die Stromkabel des Konferenztisches / Schultischs mit einem anderen Tisch verbunden sind, müssen die Rollen festgestellt sein!

5.5 Stromkabel verbinden



GEFAHR

Gefahr durch elektrische Spannung!

Metallteile des Schreibtisches können bei Schäden an stromführenden Kabeln und Verbindungen unter Spannung stehen.

- ▶ Elektrische Geräte nicht am Schreibtischgestell erden.



ACHTUNG

Beschädigungen des Elektrifizierungs-Sets möglich!

- ▶ Die Stromzufuhr darf maximal 16 Ampere bzw. 3520 Watt betragen.

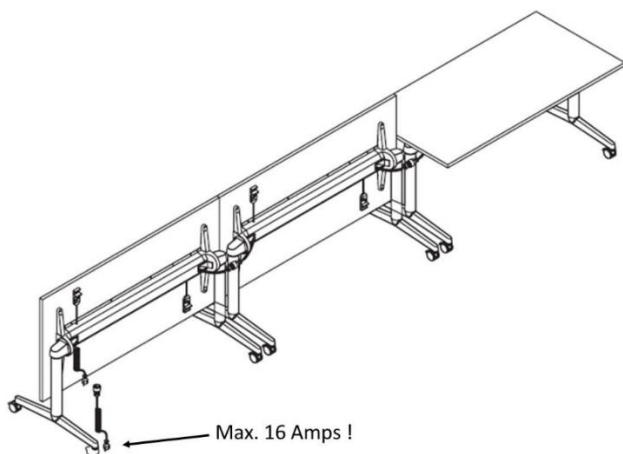


Bild 5-4: Stromkabel verbinden

- ▶ Alle Gegenstände von der Konferenztischplatte entfernen
- ▶ Alle Rollen der Füße arretieren
- ▶ Verbinden Sie den Stecker des Elektrifizierungs-Sets mit dem Stecker des benachbarten Tisches

5.6 Side- und Central Docks



WARNUNG

Verletzungen und Beschädigungen möglich!

Beim Umklappen der Tischplatte können die Verb Whiteboards von den Side- oder Central Docks fallen.

- ▶ Vor dem Umklappen der Tischplatte die Verb Whiteboards von den Side- oder Central Docks entfernen.

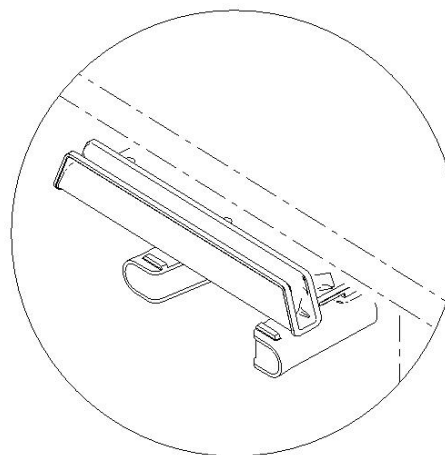


Bild 5-5: Side Docks

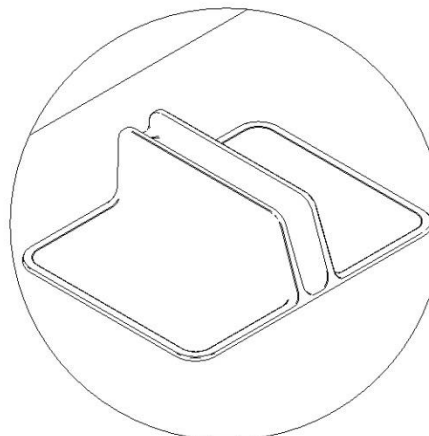


Bild 5-6: Central Docks

An die Side- oder Central Docks lassen sich Verb Whiteboards platzsparend verstauen. Optional lässt sich ein Verb Whiteboard als Sichtschutz verwenden.

6 Instandhaltung

6.1 Sicherheitsvorschriften



Alle Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.



Zu diesen Tätigkeiten nur geeignetes Werkzeug verwenden!

6.2 Funktionskontrolle

Der Konferenztisch/Schulungstisch **Verb FlipTop** muss in regelmäßigen Abständen auf Funktionstüchtigkeit überprüft werden.

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	benötigter Zustand	Maßnahme (falls erforderlich)
regelmäßig	Befestigungselemente des Verb FlipTop	Position und Befestigung	alle Befestigungselemente sind an der richtigen Position; alle Schrauben sind fest angezogen	Befestigungselemente korrekt anbringen; Schrauben festziehen
- -	Unter der Tischplatte beim Verriegelungs- und Entriegelungsmechanismus	Tischplatten Position und Fixierung prüfen	Tischplatte muss in Endposition und verriegelt sein	Tischplatte in Position bringen und ordnungsgemäß verriegeln

Tabelle 6-1: Funktionskontrolle

6.3 Instandhaltungsarbeiten

Alle Instandhaltungsarbeiten dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Bitte setzen Sie sich hierfür mit unserem Kundendienst in Verbindung (siehe **Reparaturen und Ersatzteile, Seite 14**).



WARNUNG

Verletzungen und Schaden möglich!

Beim Anheben an der Konferenztischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Konferenztisches diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.



ACHTUNG

Die Verwendung von nicht zugelassenen Ersatzteilen können Schäden an dem Konferenztisch / Schulungstisch verursachen.

- ▶ Als Ersatzteile dürfen grundsätzlich nur von Steelcase vorgesehene Bauteile eingesetzt werden. Der Einbau anderer Teile ist mit Steelcase abzustimmen.
- ▶ Angegebene Wartungs- und Inspektionsintervalle einhalten.

6.3.1 Haftungsausschluss

In folgenden Fällen übernimmt Steelcase keine Haftung und keine Garantie (siehe **Haftung, Seite 2**):

- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen)
- Unsachgemäße Instandhaltung
- Instandhaltung durch Dritte
- Instandhaltung durch nicht qualifiziertes und nicht autorisiertes Personal
- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise
- Vorsätzliche Fehlbedienung
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung (siehe **Bestimmungsgemäße Verwendung, Seite 3**)

DE

6.3.2 Reinigung und Pflege



ACHTUNG

Aggressive Reinigungsmittel können Schäden oder Farbveränderungen am Produkt verursachen!

- ▶ Nur Pflege- und Reinigungsmittel verwenden, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall, usw.) geeignet sind.

- ▶ Zur Reinigung der Oberflächen des Konferenztisches / Schulungstisches können handelsübliche Haushaltsreinigungsmittel verwendet werden.

7 Entsorgung

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Soll der Konferenztisch / Schulungstisch **Verb FlipTop** endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Demontieren Sie den Konferenztisch / Schulungstisch.
- ▶ Trennen Sie die entstehenden Teile nach
 - wiederverwendbaren Bauteilen
 - zu entsorgenden Materialgruppen (Holz, Metall, Kunststoff, Elektroteile, usw.)

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglich geltenden regionalen Vorschriften. Beachten Sie für die Demontage auch die Demontage- / Recyclinganleitung.

8 Service

Lieferung, Aufstellung, Einweisung

Der Konferenztisch / Schulungstisch wird in der Regel vom Hersteller oder vom Fachhandel angeliefert, montiert und eingerichtet.

Die Benutzer werden durch den Hersteller bzw. durch den Fachhändler in die Bedienung eingewiesen.

Reparaturen und Ersatzteile

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller.

Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

Produzent

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 München

Deutschland

Telefon: +49 (0) 89 24 88 14 62 000

E-Mail: info@steelcase.de

www.steelcase.com

LineOne EMEA

Service Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111

Service E-Mail: DE_lineone-de@steelcase.com

EN_lineone-en@steelcase.com

FR_lineone-fr@steelcase.com

ES_posventaspain@steelcase.com

Índice

1	Acerca del producto 2		
1.1	Uso conforme a lo previsto2	4.7	Desmontaje temporal y nuevo montaje de la mesa para conferencias / para formaciones7
1.1.1	Uso incorrecto previsible.....2	4.7.1	Desmontar Verb FlipTop7
1.1.2	Usuarios con limitaciones.....2	5	Manejar y ajustar 8
2	Seguridad 3	5.1	Normas de seguridad8
2.1	Normas de seguridad3	5.2	Colocar la placa de escritorio en una posición horizontal8
2.2	Indicaciones de seguridad y advertencias3	5.3	Colocar la placa de escritorio en una posición vertical9
3	Descripción del producto..... 4	5.4	Ajustar los rodillos..... 10
3.1	Datos técnicos4	5.5	Conectar el cable de corriente 10
3.2	Componentes.....4	5.6	Conexiones centrales y laterales..... 10
3.3	Vista general de Verb FlipTop4	6	Mantenimiento 12
3.4	Variantes5	6.1	Normas de seguridad 12
4	Transporte y montaje..... 6	6.2	Comprobación de funcionamiento.....12
4.1	Normas de seguridad6	6.3	Tareas de mantenimiento 12
4.2	Almacenamiento temporal6	6.3.1	Exención de responsabilidad12
4.3	Comprobación del volumen de suministro6	6.3.2	Limpieza y cuidado..... 13
4.4	Eliminación del material de embalaje.....6	7	Eliminación 14
4.5	Montar Verb FlipTop.....6	8	Asistencia técnica..... 15
4.6	Montaje de los accesorios7		

Pie de imprenta

Fabricante

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 Múnich
Alemania

Teléfono: +49 (0)8031 405-0
Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.de

www.steelcase.de

Copyright

Quedan prohibidas la difusión y el uso publicitario de cualquier extracto o copia del presente documento sin la autorización por escrito de Steelcase.

Como parte de una documentación técnica, este documento está sometido a la legislación relevante sobre propiedad intelectual.

Responsabilidad

Steelcase no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se da cualquiera de las condiciones que se indican a continuación:

- Uso del producto de forma contraria a lo previsto.
- Uso del producto con fines que excedan su funcionalidad original como mueble de oficina.
- Uso del producto si los dispositivos de seguridad y protección no funcionan correctamente o están averiados.
- Montaje incorrecto por parte de personal no autorizado.
- Uso de componentes y adaptadores que no procedan de Steelcase. En el caso de comprar piezas desconocidas, no se garantiza que su construcción y acabado sean conformes con los requisitos y la seguridad.
- Proyectos de proveedores ajenos que provoquen un evidente uso incorrecto del producto.
- Modificación no autorizada de la construcción y del diseño del producto.
- Aplicación de cargas al producto que excedan los límites especificados por el fabricante.
- Realización deficiente de las tareas de mantenimiento y reparación por parte de terceras partes, así como realización de las tareas de mantenimiento por parte de personal no cualificado.
- Fallos en el control de los componentes del producto (inspecciones).
- Errores en la eliminación y el reciclaje del producto o los materiales de embalaje.
- Venta a una tercera parte sin entregar también el manual de instrucciones.
- Casos de catástrofes provocadas por agentes ajenos o de fuerza mayor.

Cuando deban realizarse trabajos exhaustivos de montaje, mantenimiento y eliminación, se deberán utilizar los servicios de personal especializado cualificado.

1 Acerca del producto

La mesa para conferencias / mesa para formaciones **Verb FlipTop** de Steelcase se somete a constantes controles de calidad, tanto durante la fase de producción como durante la de comercialización. El objetivo es asegurarnos de que el producto funcione sin problemas.

La mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop** consiste de los siguientes productos:

- Mesa para conferencias / para formaciones con dispositivo abatible
- Canaleta de cables
- Patas con rodillos ajustables
- Juego de electrificación

Aunque el producto está diseñado y construido de conformidad con los conocimientos técnicos más avanzados (en Alemania, correspondientes a la fecha de fabricación) y con las reglamentaciones técnicas de seguridad reconocidas. A pesar de ello pueden generarse peligros. Por este motivo, es muy importante que se respeten las indicaciones de seguridad que sean de aplicación. Las averías que mermen su seguridad se subsanarán inmediatamente. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en los productos por motivos técnicos.

Steelcase utiliza un sistema de gestión de calidad que cumple con los requisitos de la norma DIN EN ISO 9001.

El producto cumple con la directiva EN 15372 (nivel 2).

Steelcase aplica el sello de auditoración ecológica del "Reglamento comunitario de ecogestión y ecoauditoría".

1.1 Uso conforme a lo previsto

La mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop** únicamente está prevista para el uso como mueble de oficina. Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos se considerará contrario a lo previsto. Si el producto no se utiliza según lo previsto, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación al funcionamiento correcto y adecuado de los componentes.



El uso conforme a lo previsto también incluye el cumplimiento de las indicaciones del Instrucciones de uso.

1.1.1 Uso incorrecto previsible

Si el producto no se utiliza conforme a lo previsto, pueden producirse situaciones peligrosas para la vida y la integridad física de las personas, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea conforme con el uso previsto. Si el producto no se utiliza según lo previsto, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación al funcionamiento correcto y adecuado de los componentes.

Se considera uso contrario a lo previsto:

- Uso como medio auxiliar para subir
- Uso como superficie de almacenamiento para otros objetos que los previstos para una mesa para conferencias / para formaciones
- Uso en combinación de mesas que no sean de Steelcase.
- Uso en exteriores
- Uso en entornos húmedos

Esta lista no es exhaustiva.

1.1.2 Usuarios con limitaciones

La mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop** puede ser utilizada por niños mayores de 8 años de edad y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o intelectuales, o que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre y cuando:

- estén bajo supervisión
- hayan sido preparados en el uso seguro
- reconozcan y entiendan situaciones con potencial peligroso



La mesa de conferencias / para formaciones no es un juguete para niños.



No se debe permitir que los niños realicen actividades de limpieza o de mantenimiento.

2 Seguridad

2.1 Normas de seguridad

La mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop** únicamente debe utilizarse en perfecto estado técnico y cumpliendo siempre con lo indicado en el Instrucciones de uso.

El usuario de la mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop** tiene la obligación de respetar las normas de seguridad y las advertencias contenidas en el presente Instrucciones de uso.

Como complemento al Instrucciones de uso, también se deben proporcionar y se deben respetar las directrices generales y locales para la prevención de accidentes y la protección del medio ambiente.

2.2 Indicaciones de seguridad y advertencias

Para ayudar a prevenir los daños personales y materiales, se incluyen advertencias en los lugares relevantes del presente Instrucciones de uso. A continuación se explican los símbolos y las palabras clave que se utilizan en este manual:



PELIGRO

Tipo y fuente de peligro.

"Consecuencias en caso de incumplimiento"

- Medidas para evitarlo

Indica una situación de peligro inminente que provocará lesiones graves o incluso mortales si no se respetan las medidas de seguridad.



ADVERTENCIA

Tipo y fuente de peligro.

"Consecuencias en caso de incumplimiento"

- Medidas para evitarlo

Indica una situación de peligro potencial que puede provocar lesiones graves o incluso mortales si no se respetan las medidas de seguridad.



PRECAUCIÓN

Tipo y fuente de peligro.

"Consecuencias de un incumplimiento"

- Medidas para evitarlo

Indica una situación de peligro potencial que puede provocar lesiones leves o moderadas si no se respetan las medidas de seguridad.



ATENCIÓN

Tipo y fuente de peligro.

"Consecuencias de un incumplimiento"

- Medidas para evitarlo

Advertencia de daños materiales o problemas de funcionamiento si no se respetan las medidas de seguridad.

3 Descripción del producto

La mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop** sirve como apoyo de métodos de enseñanza y de aprendizaje y permite cambios fluidos entre discursos, discusiones y trabajos en grupo. Hay disponibles varios modelos, tamaños y tipos de superficie, y puede equiparse con diferentes accesorios.

Las dimensiones y el peso del producto se pueden consultar en el albarán de entrega.

3.1 Datos técnicos

La mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop**.

Anchuras disponibles:	1200 – 1600 mm
Largo disponible:	650 – 800 mm
Alturas disponibles:	740 mm
Rango de temperatura del lugar de instalación:	De +5 °C a +40 °C
Humedad ambiente relativa admisible:	60 %
Carga máxima (todas las variantes):	75 kg

Lista 3-1: Datos técnicos

3.2 Componentes

Fundamentalmente, la mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop** consiste de los componentes que se indican a continuación (las diferentes variantes se describen en **Variantes de tipo**, en la página 5):

- Placa de mesa abatible, conectado con ménsula y canaleta para cables
- Ménsula
- Marco lateral
- Canaleta de cables de chapa
- Juego de electrificación

En la descripción técnica separada y en la lista de precios se especifican todos los componentes disponibles.

La mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop** está disponible con diferentes materiales, superficies y dimensiones.

Si desea obtener información detallada sobre el producto o si desea realizar pedidos nuevos o complementarios, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (véase **Servicio**, en la página 14).

3.3 Vista general de Verb FlipTop

En la siguiente ilustración está representada una de las diversas variantes de ejecución de la mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop**. Esta ilustración es solo de muestra para poder ver el componente.

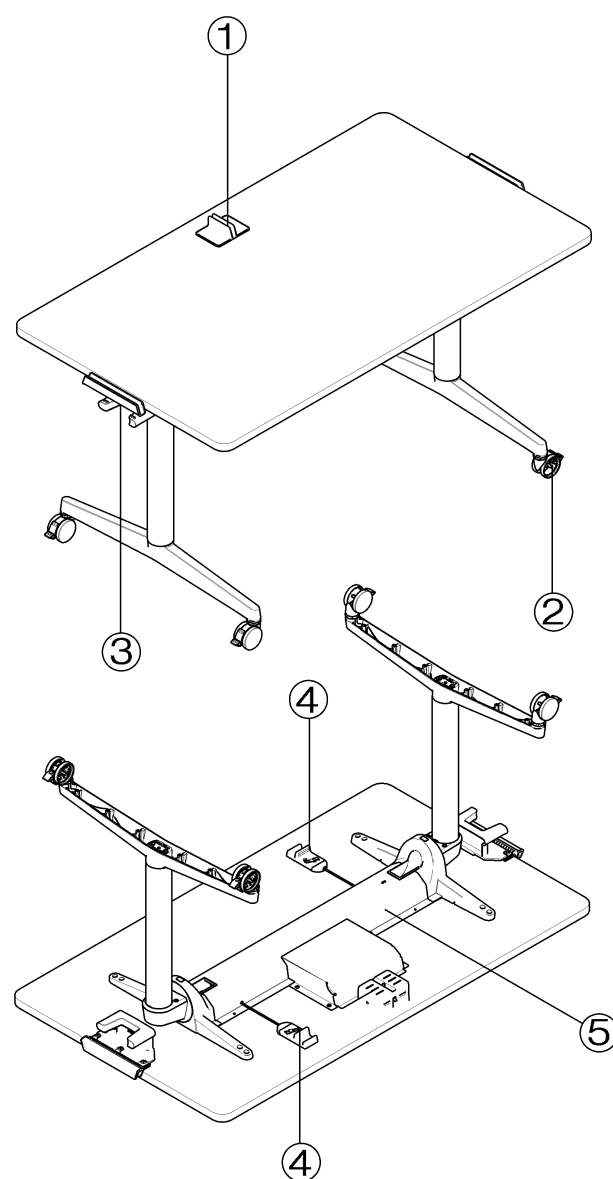


Fig. 3-1: Verb FlipTop

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Conexiones centrales |
| 2 | Rodillos bloqueables |

3	Conexiones laterales
4	Dispositivo abatible
5	Canaleta de cables

3.4 Variantes

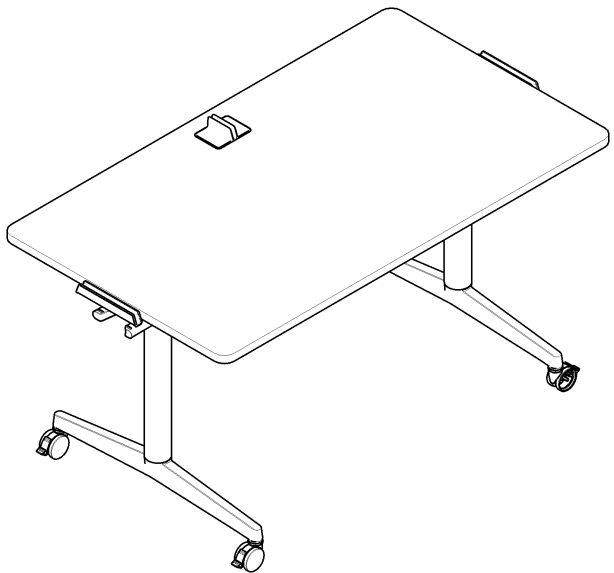


Fig. 3-2: Verb FlipTop - Tipo 10

Anchura: 1200 mm	Profundidad: 650 mm	Altura total: 740 mm
Anchura: 1400 mm	Profundidad: 650 mm	Altura total: 740 mm
Anchura: 1400 mm	Profundidad: 700 mm	Altura total: 740 mm
Anchura: 1500 mm	Profundidad: 650 mm	Altura total: 740 mm
Anchura: 1500 mm	Profundidad: 700 mm	Altura total: 740 mm
Anchura: 1600 mm	Profundidad: 700 mm	Altura total: 740 mm
Anchura: 1600 mm	Profundidad: 800 mm	Altura total: 740 mm

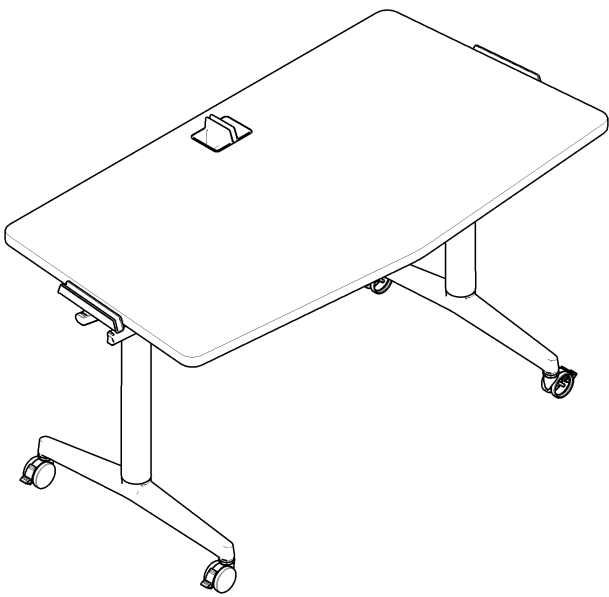


Fig. 3-3: Verb FlipTop - Chevron

Anchura: 1400 mm	Profundidad: 650 mm	Altura total: 740 mm
Anchura: 1400 mm	Profundidad: 700 mm	Altura total: 740 mm
Anchura: 1500 mm	Profundidad: 650 mm	Altura total: 740 mm
Anchura: 1500 mm	Profundidad: 700 mm	Altura total: 740 mm
Anchura: 1600 mm	Profundidad: 700 mm	Altura total: 740 mm
Anchura: 1600 mm	Profundidad: 800 mm	Altura total: 740 mm

4 Transporte y montaje

4.1 Normas de seguridad



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y daños materiales!

Durante las operaciones de elevación de la placa de la mesa para conferencias o de los componentes montados existe peligro de que se arranquen los tornillos de fijación.

- ▶ Para transportarla o cambiarla de lugar, la mesa para conferencias / para formaciones se debe sujetar únicamente por la estructura inferior.



PRECAUCIÓN

Posibles averías de la mesa para conferencias / para formaciones Verb FlipTop

En caso de tener que desarmar una combinación de mesa para conferencias, p. ej. por motivos de transporte:

- ▶ Observe para ello las instrucciones de montaje separadas.

4.2 Almacenamiento temporal

Si fuera necesario almacenar temporalmente la mesa para conferencias / para formaciones antes de instalarla, se deben cumplir las condiciones siguientes:

- El embalaje de transporte debe estar en perfectas condiciones
- El suelo debe tener suficiente capacidad
- El suelo debe estar seco
- La superficie de apoyo debe ser plana
- Rango de temperatura: de +5 °C a +40 °C
- Humedad ambiente relativa máx.: 80 %

4.3 Comprobación del volumen de suministro

Después de desembalar el producto, se debe comprobar inmediatamente que no falte nada y que no haya resultado dañado durante el transporte; si se encuentra algún problema, debe avisarse al fabricante lo antes posible.

4.4 Eliminación del material de embalaje

El embalaje comprende los materiales que se indican a continuación:

- Caja exterior de cartón
- Film alveolar de polietileno (PE)
- Protectores de bordes de cartón o polietileno (PE)
- Protectores de esquina de polietileno (PE)

Estos materiales se pueden reciclar. Si las actividades de montaje corren a cargo de Steelcase o de una empresa de montaje autorizada por Steelcase, el fabricante se encargará de la eliminación del embalaje. Si decide realizar el montaje por cuenta propia, le rogamos que separe y recicle los materiales correctamente.

ES

4.5 Montar Verb FlipTop



ADVERTENCIA

Peligro de tropiezo y de golpes

Componentes y anexos de la mesa para conferencias que se encuentran en las vías de tráfico pueden causar lesiones corporales.

- ▶ Montar la mesa para conferencias / para formaciones con suficiente distancia de seguridad a otros objetos de instalación.
- ▶ Colocar los anexos de la mesa para conferencias de tal manera que no obstaculicen las vías de tráfico.

**ADVERTENCIA****¡Riesgo de lesiones personales y daños materiales!**

Durante las operaciones de elevación de la placa de la mesa para conferencias o de los componentes montados existe peligro de que se arranquen los tornillos de fijación.

- ▶ Para transportarla o con lugar, la mesa para conferencias debe sujetar únicamente a la estructura inferior.

Antes de desmontar la mesa para conferencias / para formaciones Verb FlipTop:

- ▶ Retirar todos los objetos de la mesa para conferencias / para formaciones.
- ▶ Retirar todos los accesorios de la mesa para conferencias / para formaciones.



Para desmontar de forma definitiva y eliminar la mesa para conferencias / para formaciones Verb FlipTop, consulte las indicaciones en *Eliminación*, página 13.

Para el montaje de la mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop**, consulte las instrucciones de montaje adjuntas.



Steelcase recomienda encargar las actividades de montaje al comercio especializado o a una empresa de montaje.

ES

4.6 Montaje de los accesorios

Para el montaje de los accesorios a la mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop**, consulte las instrucciones de montaje adjuntas.

4.7 Desmontaje temporal y nuevo montaje de la mesa para conferencias / para formaciones



Si fuera necesario desmontar y volver a montar la mesa para conferencias / para formaciones Verb FlipTop, p. ej. por motivos de traslado, consulte el apartado *Transporte y montaje*, a partir de la página 6.

4.7.1 Desmontar Verb FlipTop

Es posible desmontar la mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop**. El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado. Tenga en cuenta el manual individual de reciclaje y de desmontaje.

5 Manejar y ajustar

5.1 Normas de seguridad

La mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop** únicamente debe utilizarse en perfecto estado técnico y cumpliendo siempre con lo indicado en el manual de instrucciones.

Antes de colocar cualquier tipo de material de oficina en el accesorio, compruebe lo siguiente:

- La mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop** se ha montado de conformidad con las instrucciones de montaje adjuntas.
- No se debe exceder la capacidad máxima admisible de la mesa para conferencias / para formaciones Verb FlipTop y del accesorio.



PELIGRO

¡Riesgo eléctrico!

Las piezas metálicas que forman parte de la mesa de escritorio pueden estar bajo tensión y provocar daños en cables y conexiones conductivos.

- ▶ No utilice la estructura de la mesa como punto de conexión a tierra para los aparatos eléctricos.



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y daños materiales!

Durante las operaciones de elevación de la placa de la mesa para conferencias o de los componentes montados existe peligro de que se arranquen los tornillos de fijación.

- ▶ Para transportarla o cambiarla de lugar, la mesa para conferencias se debe sujetar únicamente por la estructura inferior.



ADVERTENCIA

Peligro de caída.

- ▶ La mesa de la mesa para conferencias / para formaciones no debe utilizarse como medio auxiliar para subir.



5.2 Colocar la placa de escritorio en una posición horizontal



ADVERTENCIA

Posibles quemaduras.

Mesa para conferencias / para formaciones en movimiento pueden causar lesiones si la placa está desbloqueada.

- ▶ Antes de activar la palanca, fijar todos los rodillos de las patas.

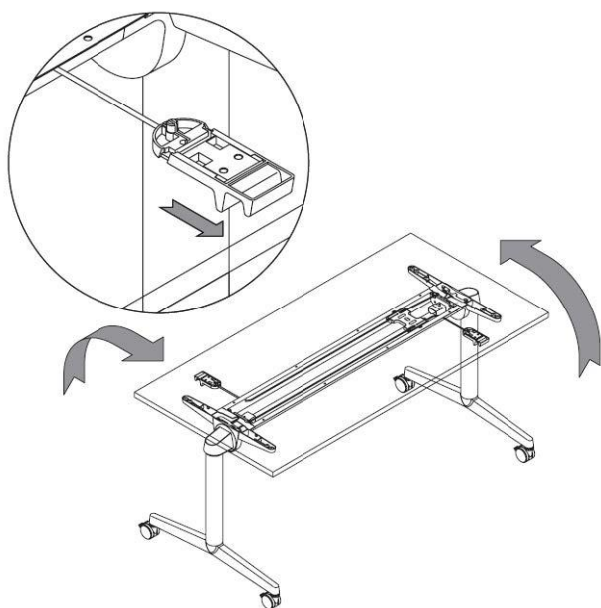


Fig. 5-1: Superficie de trabajo abatible bilateralmente

Con el dispositivo abatible se puede colocar la placa de la mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop** en una posición horizontal.

- ▶ Fijar todos los rodillos de las patas
 - ▶ Sujetar la placa
 - ▶ Activar la palanca inferior con el pie hasta el tope
- o
- ▶ activar la palanca superior con la mano hasta el tope
- = Se suelta el bloqueo de la placa
- ▶ Aplicar presión contra la placa con el pie, retirar simultáneamente el sector superior de la placa con una mano hasta que la placa haya llegado a la posición horizontal y encaje.



La placa de la mesa encaja automáticamente cuando se encuentra en la posición correcta.

5.3 Colocar la placa de escritorio en una posición vertical



ADVERTENCIA

Posibles quemaduras.

Mesa para conferencias / para formaciones en movimiento pueden causar lesiones si la placa está desbloqueada.

- ▶ Antes de activar la palanca, fijar todos los rodillos de las patas.

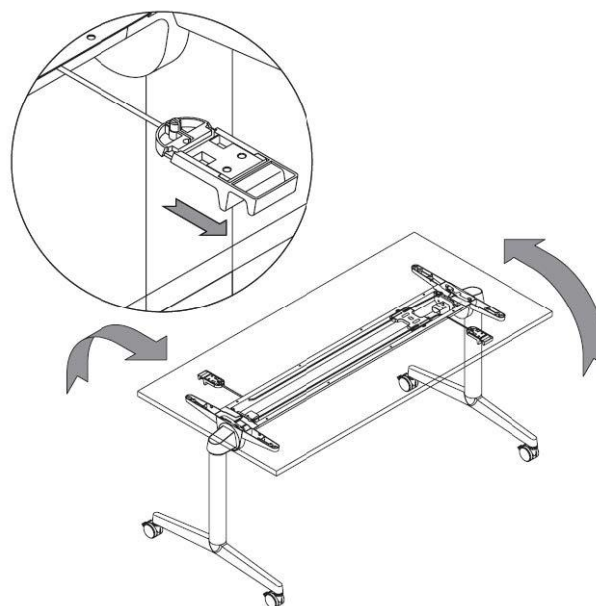


Fig. 5-2: Superficie de trabajo abatible bilateralmente

Con el dispositivo abatible se puede colocar la placa de la mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop** en una posición horizontal para ahorrar espacio.

- ▶ Retire todos los objetos de la mesa para conferencias.
 - ▶ Separar el enchufe del set de electrificación de la red eléctrica
 - ▶ Fijar todos los rodillos de las patas
 - ▶ Sujetar la placa
 - ▶ Activar la palanca debajo de la placa hasta el tope
- = Se suelta el bloqueo de la placa
- ▶ Levantar la placa y empujarla hacia atrás; simultáneamente hacer contrapresión con el pie en la parte inferior de la placa, hasta que ésta se ubique en la posición vertical y encaje.



La placa de la mesa encaja automáticamente cuando se encuentra en la posición correcta.



A ambos lados de la mesa para conferencias / para formaciones se encuentra un dispositivo abatible.

5.4 Ajustar los rodillos



Fig. 5-3: Ajustar los rodillos

Ajustando los rodillos es posible incrementar la altura de la mesa por hasta 10mm.

- ▶ Activar el bloqueador para ajustar la altura deseada de la mesa y bloquear los rodillos



En caso de estar conectados los cables de corriente de la mesa para conferencias / para formaciones con otra mesa, es necesario fijar los rodillos.

5.5 Conectar el cable de corriente



PELIGRO

¡Riesgo eléctrico!

Las piezas metálicas que forman parte de la mesa de escritorio pueden estar bajo tensión y provocar daños en cables y conexiones conductivos.

- ▶ No utilice la estructura de la mesa como punto de conexión a tierra para los aparatos eléctricos.



ATENCIÓN

Posibles averías del set de electrificación.

- ▶ El suministro de corriente debe ser máx. de 16 amperios o 3520 vatios.

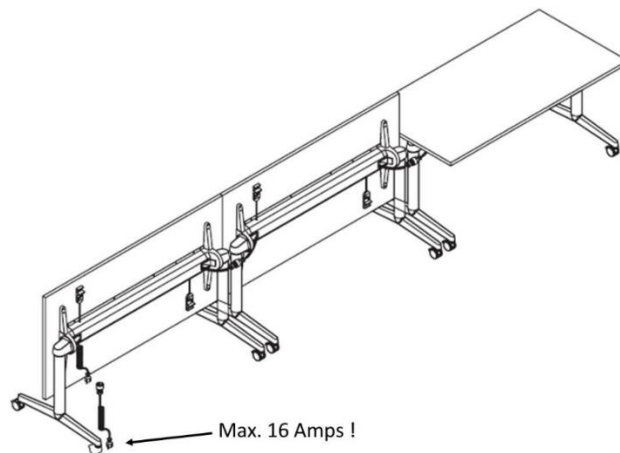


Fig. 5-4: Conectar el cable de corriente

- ▶ Retire todos los objetos de la mesa para conferencias.
- ▶ Fijar todos los rodillos de las patas
- ▶ Conectar el enchufe del set de electrificación con el enchufe de la mesa vecina

5.6 Conexiones centrales y laterales



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y daños materiales!

Al abatir la placa de la mesa pueden caerse las pizarras blancas Verb de las conexiones laterales o centrales.

- ▶ Antes de abatir la placa de la mesa, retirar las pizarras blancas Verb de las conexiones laterales o centrales.

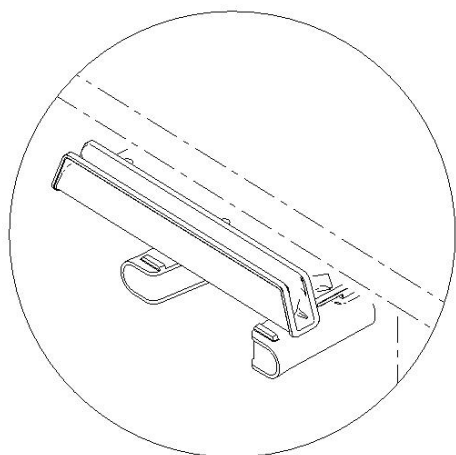


Fig. 5-5: Conexiones laterales

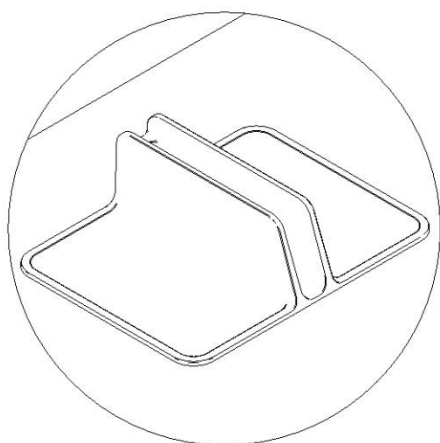


Fig. 5-6: Conexiones centrales

En las conexiones laterales o centrales se pueden almacenar las pizarras blancas, ahorrando espacio. Opcionalmente se puede usar una pizarra blanca Verb como protección visual.

6 Mantenimiento

6.1 Normas de seguridad



Todas las actividades de mantenimiento y reparación deben ser realizadas exclusivamente por personal debidamente cualificado y autorizado.



Estas operaciones deben realizarse únicamente con herramientas adecuadas.

6.2 Comprobación de funcionamiento

La mesa de conferencia/de formación **Verb FlipTop** debe revisarse periódicamente para asegurarse de que funcione correctamente.

Intervalo	Elemento a controlar	Control de funcionamiento	Estado necesario	Medida (si procede)
Periódicamente	Elementos de fijación del Verb FlipTop	Posición y fijación	Todos los elementos de fijación e encuentran en la posición correcta; todos los tornillos están fijamente ajustados	Colocar los elementos de fijación de una manera correcta; ajustar los tornillos
- -	Debajo de la placa de la mesa, junto al mecanismo de bloqueo y de desbloqueo	Comprobar la posición y la fijación de la plancha de la mesa	La plancha de la mesa debe estar en la posición final y bloqueada.	Colocar la plancha de la mesa en posición y bloquearla correctamente

Tabla 6.1: Comprobación de funcionamiento

6.3 Tareas de mantenimiento

Todas las tareas de mantenimiento deben ser realizadas exclusivamente por personal especializado autorizado. Le rogamos que se ponga en contacto con nuestro departamento de atención al cliente (véase **Reparaciones y repuestos, en la página 14**).



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones personales y daños materiales!

Durante las operaciones de elevación de la placa de la mesa para conferencias o de los componentes montados existe peligro de que se arranquen los tornillos de fijación.

- ▶ Para transportarla o cambiarla de lugar, la mesa para conferencias se debe sujetar únicamente por la estructura inferior.



ATENCIÓN

El uso de piezas de repuesto no autorizadas puede ocasionar daños en la mesa para conferencias / para formaciones.

- ▶ Como norma general, tan solo deben utilizarse piezas de repuesto proporcionadas por Steelcase. La instalación de otros componentes debe acordarse con Steelcase.
- ▶ Cumplir con los intervalos de mantenimiento y de inspección indicados.

6.3.1 Exención de responsabilidad

En los casos que se indican a continuación, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad ni ofrecerá ningún tipo de garantía (véase **Garantía, en la página 1**):

- Fallos en el control de los componentes del producto (inspecciones).
- Mantenimiento deficiente
- Mantenimiento a cargo de terceras partes
- Mantenimiento a cargo de personal que no esté debidamente autorizado y cualificado
- Uso de componentes y adaptadores que no procedan de Steelcase
- Modificación no autorizada de la construcción y del diseño del producto
- Uso inadecuado deliberado
- Uso no conforme con lo previsto (véase **Uso conforme con lo previsto, en la página 2**).

6.3.2 Limpieza y cuidado



ATENCIÓN

Los productos de limpieza agresivos pueden provocar daños y alterar el color del producto.

- ▶ Únicamente se deben utilizar productos de limpieza y cuidado que sean adecuados para los materiales relevantes (madera, plástico, metal, etc.).
- ▶ Para limpiar las superficies de la mesa para conferencias / para formaciones se pueden usar medios de limpieza caseros.

7 Eliminación

El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado.

Para desmontar de forma definitiva y eliminar la mesa para conferencias / para formaciones **Verb FlipTop**, proceda tal como se explica a continuación.

- ▶ Desmontar la mesa para conferencias / para formaciones.
- ▶ Separe los diferentes componentes de la siguiente manera:
 - componentes reutilizables
 - grupos de materiales (madera, metal, plástico, materiales eléctricos, etc.)

y recíclelos correctamente. Deben respetarse todas las normativas regionales aplicables en vigor. Tener en cuenta el manual de desmontaje/reciclaje para realizar el desmontaje.

8 Asistencia técnica

Entrega, instalación e instrucción

Por norma general, el fabricante o el comercio especializado suelen asumir las tareas de entrega, montaje e instalación de la mesa.

El fabricante o el comercio especializado explicarán al usuario cómo funciona el producto.

Reparaciones y piezas de repuesto

Puede adquirir piezas de repuesto y accesorios originales a través del fabricante.

Si no logra corregir algún fallo o error, le rogamos que se ponga en contacto con el departamento de atención al cliente:

Fabricante

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 Múnich

Alemania

Teléfono: +49 (0) 89 24 88 14 62 000

E-Mail: info@steelcase.de

www.steelcase.com

LineOne EMEA

Teléfono de asistencia: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-Mail de asistencia:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Sommaire

1	À propos de ce matériel.....	2	
1.1	Utilisation conforme.....	2	
1.1.1	Usage incorrect prévisible	2	
1.1.2	Utilisateurs handicapés	2	
2	Sécurité	3	
2.1	Consignes de sécurité.....	3	
2.2	Consignes de sécurité et avertissements.....	3	
3	Description du matériel.....	4	
3.1	Caractéristiques techniques.....	4	
3.2	Composants	4	
3.3	Verb FlipTop d'un coup d'œil.....	4	
3.4	Types de variantes	5	
4	Transport et montage	6	
4.1	Consignes de sécurité.....	6	
4.2	Entreposage temporaire	6	
4.3	Contrôle de la livraison	6	
4.4	Élimination des emballages	6	
4.5	Montage de Verb FlipTop.....	6	
4.6	Montage des accessoires	7	
4.7	Démontage provisoire et remontage de la table de conférence / table de formation	7	
4.7.1	Démontage de Verb FlipTop.....	7	
5	Utilisation et réglage.....	8	
5.1	Consignes de sécurité.....	8	
5.2	Mise à l'horizontale du plateau	8	
5.3	Mise à la verticale du plateau	9	
5.4	Réglage des roulettes	10	
5.5	Liaison des câbles électriques.....	10	
5.6	Extensions latérales et centrales.....	10	
6	Maintenance.....	12	
6.1	Consignes de sécurité.....	12	
6.2	Contrôle fonctionnel	12	
6.3	Travaux de maintenance.....	12	
6.3.1	Exclusion de la responsabilité	12	
6.3.2	Entretien et nettoyage	13	
7	Mise au rebut.....	14	
8	Service après-vente.....	15	

Mentions légales

Fabricant

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Allemagne

Téléphone : +49 (0)8031 405-0
Fax : +49 (0)8031 405-100

E-mail : info@steelcase.de

www.steelcase.de

Copyright

Il est interdit de transmettre à des tiers ou de publier sous une autre forme des extraits ou des copies sans l'autorisation écrite préalable de Steelcase.

En tant que partie d'une documentation technique, la législation sur les droits d'auteur en vigueur en Allemagne lui est applicable.

Responsabilité

La non-responsabilité de la société Steelcase est possible dans une ou plusieurs des conditions énumérées ci-dessous :

- Utilisation non conforme du matériel.
- Utilisation du matériel dépassant le cadre d'une utilisation normale en tant que meuble de bureau.
- Utilisation du matériel avec des dispositifs de sécurité et de protection défectueux ou inutilisables.
- Montage effectué contrairement aux règles de l'art par du personnel non autorisé.
- Utilisation de composants ou de dispositifs d'adaptation ne provenant pas de Steelcase. En cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants, il n'est pas garanti qu'elles soient conçues et fabriquées conformément à la sollicitation et à la sécurité.
- Intervention de la part de tierces parties entraînant de manière patente une utilisation inadéquate du matériel.
- Modifications effectuées sur le matériel sans l'autorisation du fabricant.
- Sollicitations du matériel dépassant les limites de charge indiquées par le fabricant.
- Maintenance incorrecte, maintenance effectuée par des tiers et maintenance effectuée par du personnel spécialisé non qualifié.
- Négligence dans le contrôle du bon état du matériel (contrôles fonctionnels).
- Non-respect de la réglementation concernant le traitement des emballages ou du matériel en fin de vie.
- Revente du matériel à un tiers en omettant de remettre à l'acquéreur le manuel d'utilisation.
- Sinistres dus à des corps étrangers et cas de force majeure.

En cas d'opérations de montage, d'entretien et d'élimination de grande envergure, faire intervenir impérativement des professionnels qualifiés.

1 À propos de ce matériel

La fabrication comme les prestations commerciales de la table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** proposée par Steelcase font l'objet d'un contrôle de qualité permanent. Un fonctionnement parfait est ainsi garanti.

La table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** comprend les composants suivants :

- Table de conférence / table de formation avec mécanisme de rabattement
- Conduit de câbles
- Pieds avec roulettes verrouillables
- Groupe de prises électriques

Le matériel a été conçu et fabriqué selon l'état actuel de la technique (en Allemagne au moment de la construction) et conformément aux règles reconnues en matière de sécurité. Des dangers peuvent néanmoins exister. Veuillez respecter les consignes de sécurité correspondantes ! Les anomalies qui restreignent la sécurité doivent être éliminées sans délai. Nous nous réservons le droit de modifier le matériel pour des raisons techniques.

Steelcase applique un système d'assurance qualité qui satisfait aux exigences de la norme DIN EN ISO 9001.

Le matériel est conforme à la directive EN 15372 (niveau 2).

Steelcase participe au "système communautaire de management environnemental et d'audit (EMAS)" et a obtenu l'Ecolabel.

1.1 Utilisation conforme

La table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** est exclusivement conçue pour une utilisation en tant que meuble de bureau. Une utilisation différente ou allant au-delà des conditions d'utilisation spécifiées est considérée comme non conforme. Dans le cas d'une utilisation non conforme, Steelcase n'assume aucune responsabilité pour tous dommages éventuels survenus et aucune garantie de fonctionnement parfait et conforme des composants.



L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes figurant dans le Manuel d'utilisation !

1.1.1 Usage incorrect prévisible

Une utilisation non conforme de ce matériel peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. Dans le cas d'une utilisation non conforme, Steelcase n'assume aucune responsabilité pour tous dommages éventuels survenus et aucune garantie de fonctionnement parfait et conforme des composants.

Utilisations non conformes possibles :

- Utilisation comme marche-pied
- Utilisation pour déposer des objets autres que ceux prévus pour une table de conférence / table de formation
- Utilisation en association avec des bureaux ne faisant pas partie du matériel proposé par Steelcase
- Utilisation en extérieur
- Utilisation dans des locaux humides

L'énumération est non exhaustive.

1.1.2 Utilisateurs handicapés

La table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** peut être utilisée par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance dans la mesure où :

- elles sont placées sous la supervision d'une personne
- elles ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation en toute sécurité
- elles reconnaissent et comprennent les risques en résultant



Empêcher les enfants de jouer avec la table de conférence / table de formation.



Le nettoyage et l'entretien effectué par l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants.

2 Sécurité

2.1 Consignes de sécurité

N'utiliser la table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** que si elle est en parfait état et dans le respect des recommandations données dans le Manuel d'utilisation.

L'utilisateur de la table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** s'engage à respecter les consignes de sécurité et les avertissements donnés dans ce Manuel d'utilisation.

Outre les recommandations données dans le Manuel d'utilisation, les réglementations locales en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement doivent être tenues à disposition et respectées par le détenteur du matériel.

2.2 Consignes de sécurité et avertissements

Pour éviter les dommages corporels et matériels, le présent Manuel d'utilisation comporte des avertissements aux endroits correspondants. Les symboles et les mots de signalisation ont la signification suivante :



DANGER

Type et source du danger !

« Conséquences en cas de non-respect »

- Mesures à prendre pour éviter ce danger.

Indique une situation dangereuse imminente, qui entraîne la mort ou des blessures graves, si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.



AVERTISSEMENT

Type et source du danger !

« Conséquences en cas de non-respect »

- Mesures à prendre pour éviter ce danger.

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves, si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.



PRUDENCE

Type et source du danger !

"Folgen bei Nichtbeachtung"

- Mesures à prendre pour éviter ce danger.

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui peut entraîner des blessures bénignes ou légères, si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.



ATTENTION

Type et source du danger !

« Conséquences en cas de non-respect »

- Mesures à prendre pour éviter ce danger.

Mise en garde contre un dommage matériel ou un dysfonctionnement, si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

3 Description du matériel

La table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** a été conçue pour prendre en charge différents modes d'apprentissage et favoriser les transitions rapides entre les modes « cours », « discussion » et « projets ». Elle se décline en plusieurs modèles, tailles et finitions et peut être équipée d'accessoires différents.

Les dimensions et le poids du matériel sont indiqués sur le bon de livraison.

3.1 Caractéristiques techniques

La table de conférence / table de formation **Verb FlipTop**.

Largeurs disponibles :	1200 – 1600 mm
Profondeurs disponibles :	650 – 800 mm
Hauteurs disponibles :	740 mm
Plage de température du lieu d'installation :	+5 °C à +40 °C
Humidité relative de l'air autorisée :	60 %
Charge maximale (toutes les variantes) :	75 kg

Tableau 3-1 : Caractéristiques techniques

3.2 Composants

La table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** comprend essentiellement les composants suivants (se reporter au chapitre **Types de variantes**, page 6 pour la présentation des différentes variantes) :

- Plateau pivotant, relié au bras en porte-à-faux et au conduit de câbles
- Bras en porte à faux
- Cadres latéraux
- Conduit de câbles en tôle
- Groupe de prises électriques

Tous les composants disponibles sont indiqués dans la description technique séparée ainsi que dans la liste des prix.

La table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** est disponible en différents matériaux, finitions et dimensions.

Pour plus d'informations sur le matériel et pour toutes les commandes supplémentaires et livraisons ultérieures, s'adresser à notre Service Clients (voir **Service après-vente**, page 14).

3.3 Verb FlipTop d'un coup d'œil

L'illustration montre l'une des nombreuses variantes de la table de conférence / table de formation **Verb FlipTop**. Elle ne sert qu'à illustrer le composant.

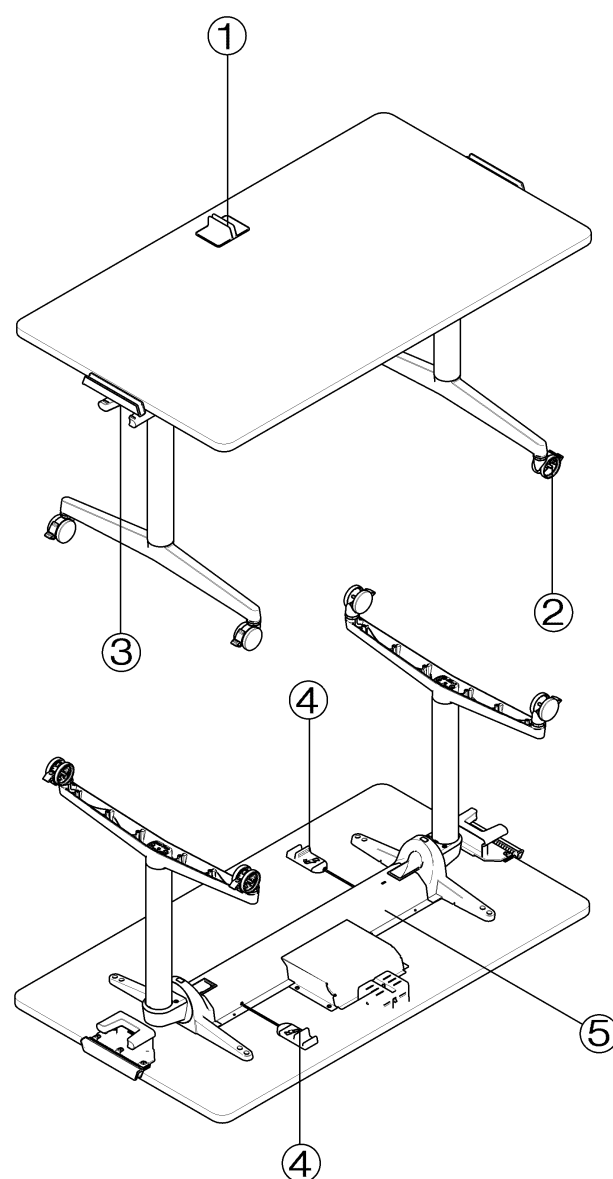


Figure 3-1 : Verb FlipTop

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Extensions centrales |
| 2 | Roulettes verrouillables |

- | | |
|---|--------------------------|
| 3 | Extensions latérales |
| 4 | Mécanisme de rabattement |
| 5 | Conduit de câbles |

3.4 Types de variantes

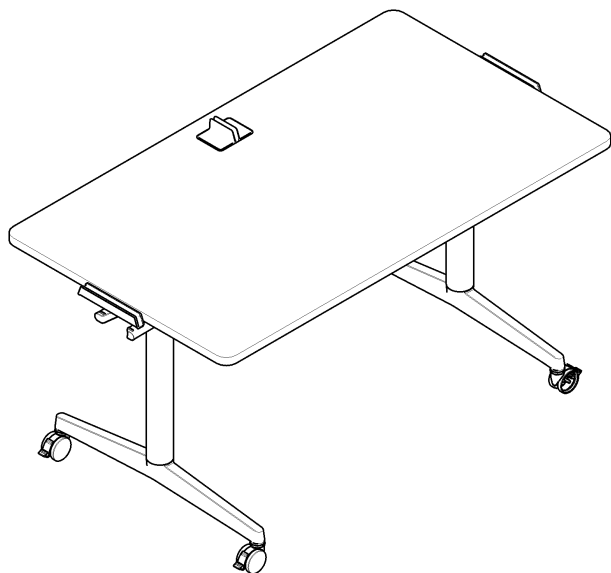


Figure 3-2 : Verb FlipTop – Type 10

Largeur : 1200 mm	Profondeur : 650 mm	Hauteur totale : 740 mm
Largeur : 1400 mm	Profondeur : 650 mm	Hauteur totale : 740 mm
Largeur : 1400 mm	Profondeur : 700 mm	Hauteur totale : 740 mm
Largeur : 1500 mm	Profondeur : 650 mm	Hauteur totale : 740 mm
Largeur : 1500 mm	Profondeur : 700 mm	Hauteur totale : 740 mm
Largeur : 1600 mm	Profondeur : 700 mm	Hauteur totale : 740 mm
Largeur : 1600 mm	Profondeur : 800 mm	Hauteur totale : 740 mm

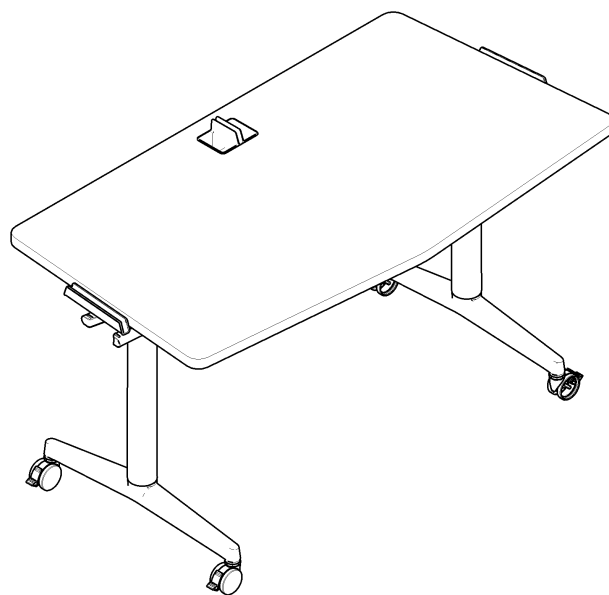


Figure 3-3 : Verb FlipTop – Chevron

Largeur : 1400 mm	Profondeur : 650 mm	Hauteur totale : 740 mm
Largeur : 1400 mm	Profondeur : 700 mm	Hauteur totale : 740 mm
Largeur : 1500 mm	Profondeur : 650 mm	Hauteur totale : 740 mm
Largeur : 1500 mm	Profondeur : 700 mm	Hauteur totale : 740 mm
Largeur : 1600 mm	Profondeur : 700 mm	Hauteur totale : 740 mm
Largeur : 1600 mm	Profondeur : 800 mm	Hauteur totale : 740 mm

4 Transport et montage

4.1 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommage !

Une rupture des vis de fixation est possible si la table de conférence est soulevée au niveau du plateau ou des composants montés.

- ▶ Lors du transport ou du déplacement de la table de conférence / table de formation, toujours tenir celle-ci par son châssis.



PRUDENCE

Risque de dommages de la table de conférence / table de formation !

S'il faut procéder au démontage d'un groupe de tables de conférence par ex. pour le transporter :

- ▶ Respecter la notice de montage séparée.

4.2 Entreposage temporaire

Si la table de conférence / table de formation doit rester entreposée un certain temps avant son installation, les conditions ci-après doivent être remplies :

- Emballage du matériel non endommagé
- Capacité portante suffisante du sol
- Sol sec
- Surface d'installation plane
- Plage de température +5 °C à +40 °C
- Humidité rel. de l'air max. 80 %

4.3 Contrôle de la livraison

Après déballage, vérifier l'absence de dommage sur le matériel, l'intégralité de la livraison et, le cas échéant, signaler immédiatement tout dommage au fabricant.

4.4 Élimination des emballages

Les emballages sont constitués des matériaux suivants :

- Suremballage en carton
- Film à bulles en polyéthylène (PE)
- Protections des bords en carton ou polyéthylène (PE)
- Protections des angles en polyéthylène (PE)

Ces matériaux sont recyclables. Si le montage est réalisé par Steelcase ou par une entreprise de montage autorisée par Steelcase, le fabricant se charge de l'élimination des emballages. Si vous effectuez le montage vous-même, veuillez trier les déchets et les diriger vers les filières de recyclage.

4.5 Montage de Verb FlipTop



AVERTISSEMENT

Risque de trébuchement et de choc !

Les composants et éléments rapportés de la table de conférence montés en saillie et empiétant sur les passages peuvent entraîner des blessures corporelles.

- ▶ Installer la table de conférence / table de formation en respectant une distance de sécurité suffisante par rapport à d'autres éléments d'aménagement.
- ▶ Monter les éléments rapportés de la table de conférence de manière à ce qu'ils n'empiètent pas sur les passages.



AVERTISSEMENT

Blessures et dommages possibles !

Une rupture des vis de fixation est possible si la table de conférence est soulevée au niveau du plateau ou des composants montés.

- ▶ Lors du transport ou du déplacement de la table de conférence, toujours tenir celle-ci par son châssis.

Pour le montage de la table de conférence / table de formation **Verb FlipTop**, veuillez respecter les indications de la notice de montage jointe.



Steelcase conseille de faire effectuer le montage par le distributeur spécialisé ou par une entreprise de montage.

4.6 Montage des accessoires

Pour le montage des pièces d'accessoires sur la table de conférence / table de formation **Verb FlipTop**, respectez les indications des notices de montage jointes.

4.7 Démontage provisoire et remontage de la table de conférence / table de formation



Si la table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** doit être démontée, entreposée temporairement et remontée, par ex. pour un déménagement, respectez la section *Transport et montage*, à partir de la page 7.

FR

4.7.1 Démontage de Verb FlipTop

La table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** peut être démontée. Le démontage doit être effectué par un personnel spécialisé qualifié. Respectez la notice de recyclage et de démontage séparée.

Avant de démonter la table de conférence / table de formation :

- ▶ Enlevez tous les objets de la table de conférence / table de formation.
- ▶ Enlevez toutes les pièces d'accessoires de la table de conférence / table de formation.



Si la table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** doit être définitivement démontée et mise au rebut, respectez les indications de la section *Mise au rebut*, page 13.

5 Utilisation et réglage

5.1 Consignes de sécurité

N'utiliser la table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** que si elle est en parfait état et dans le respect des recommandations données dans le manuel d'utilisation.

Avant d'installer les ustensiles de bureau sur les accessoires, assurez-vous :

- que la table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** a été montée conformément à la notice de montage jointe
- que la capacité de charge maximale admissible de la table de conférence / table de formation et des accessoires n'est pas dépassée



DANGER

Risque lié à la tension électrique !

Des pièces métalliques du bureau peuvent se trouver sous tension du fait de dommages sur des câbles et raccords conducteurs de courant.

- ▶ Ne pas relier à la terre des appareils électriques sur le châssis du bureau.



AVERTISSEMENT

Blessures et dommages possibles !

Une rupture des vis de fixation est possible si la table de conférence est soulevée au niveau du plateau ou des composants montés.

- ▶ Lors du transport ou du déplacement de la table de conférence, toujours tenir celle-ci par son châssis.



AVERTISSEMENT

Risque de chute !

- ▶ Il est interdit d'utiliser la table de conférence / table de formation pour accéder en hauteur.



5.2 Mise à l'horizontale du plateau



AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Une table de conférence / table de formation se mettant à rouler avec le plateau déverrouillé peut entraîner des blessures.

- ▶ Avant d'actionner le levier de préhension, bloquer toutes les roulettes des pieds.

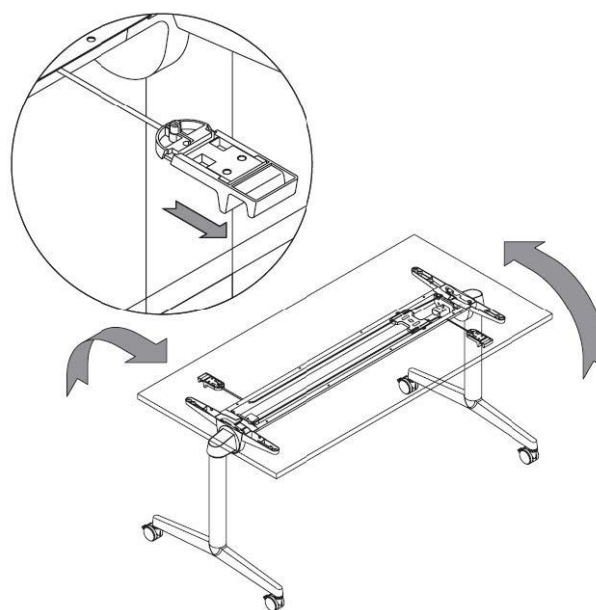


Figure 5-1 : Plan de travail rabattable des deux côtés

La table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** se met en position horizontale grâce au mécanisme de rabattement.

- ▶ Bloquer toutes les roulettes des pieds
- ▶ Bien tenir le plateau
- ▶ Actionner le levier de préhension inférieur jusqu'à la butée à l'aide du pied

ou

- ▶ Actionner le levier de préhension supérieur jusqu'à la butée à l'aide de la main
- = Le système de blocage du plateau se desserre
- ▶ Appuyer sur le plateau à l'aide du pied tout en tirant vers soi la partie supérieure du plateau à l'aide d'une main jusqu'à ce que le plateau soit en position horizontale et s'enclenche.



Le plateau s'enclenche lorsqu'il se trouve dans la bonne position.

5.3 Mise à la verticale du plateau



AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Une table de conférence / table de formation se mettant à rouler avec le plateau déverrouillé peut entraîner des blessures.

- ▶ Avant d'actionner le levier de préhension, bloquer toutes les roulettes des pieds.

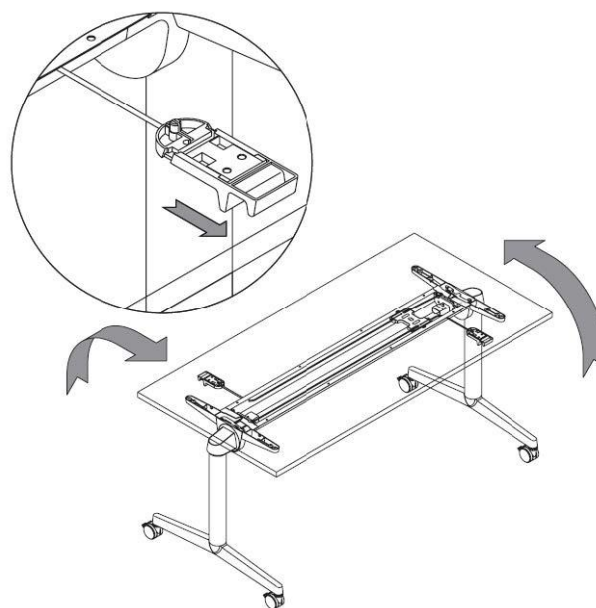


Figure 5-2 : Plan de travail rabattable des deux côtés

Le plateau de la table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** se met en position verticale pour gagner de la place lors du rangement.

- ▶ Enlever tous les objets du plateau de la table de conférence
- ▶ Débrancher les connecteurs du groupe de prises électriques
- ▶ Bloquer toutes les roulettes des pieds
- ▶ Bien tenir le plateau
- ▶ Actionner le levier de préhension sous le plateau jusqu'à la butée
- = Le système de blocage du plateau se desserre
- ▶ Relever le plateau et le repousser vers l'arrière tout en maintenant avec le pied la partie inférieure du plateau jusqu'à ce que ce dernier soit en position verticale et s'enclenche.



Le plateau s'enclenche lorsqu'il se trouve dans la bonne position.



La table de conférence / table de formation est munie d'un mécanisme de rabattement des deux côtés.

5.4 Réglage des roulettes



Figure 5-3 : Réglage des roulettes

Le réglage des roulettes permet de rehausser la table de jusqu'à 10 mm.

- ▶ Actionner le système de verrouillage pour régler la hauteur de table souhaitée et bloquer les roulettes



Les roulettes doivent être bloquées si les câbles électriques de la table de conférence / table de formation sont reliés à une autre table !

5.5 Liaison des câbles électriques



DANGER

Risque lié à la tension électrique !

Des pièces métalliques du bureau peuvent se trouver sous tension du fait de dommages sur des câbles et raccords conducteurs de courant.

- ▶ Ne pas relier à la terre des appareils électriques sur le châssis du bureau.



ATTENTION

Risque de dommages du groupe de prises électriques !

- ▶ L'alimentation électrique ne doit pas dépasser 16 ampères ou 3520 watts.

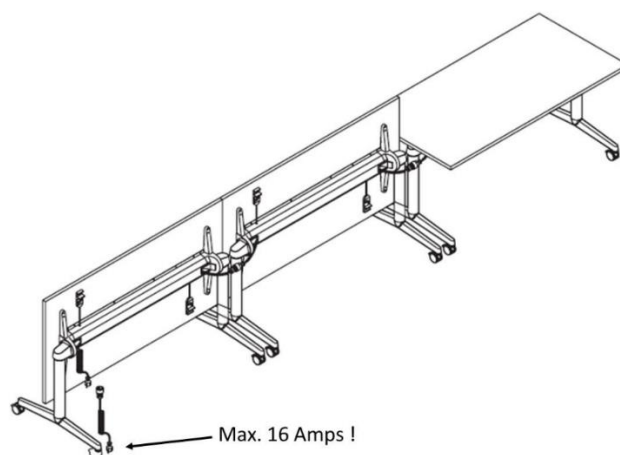


Figure 5-4 : Liaison des câbles électriques

- ▶ Enlever tous les objets du plateau de la table de conférence
- ▶ Bloquer toutes les roulettes des pieds
- ▶ Brancher le connecteur du groupe de prises de courant au connecteur de la table voisine

5.6 Extensions latérales et centrales



AVERTISSEMENT

Blessures et dommages possibles !

Les tableaux blancs Verb peuvent tomber des extensions latérales ou centrales lorsque le plateau est rabattu.

- ▶ Enlever les tableaux blancs Verb des extensions latérales ou centrales avant de rabattre le plateau.

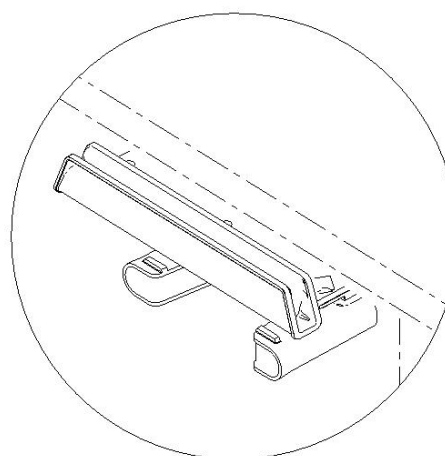


Figure 5-5 : Extensions latérales

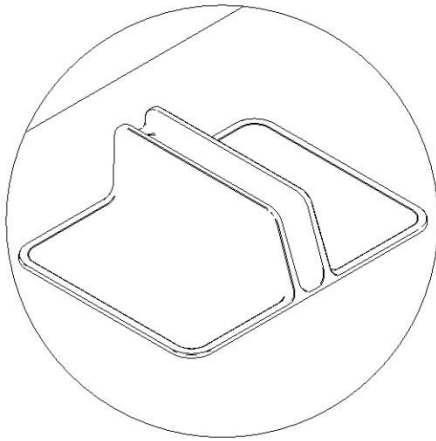


Figure 5-6 : Extensions centrales

Les tableaux blancs se rangent dans les extensions latérales ou centrales où ils prennent peu de place. En option, un tableau blanc Verb peut être utilisé comme panneau de séparation.

6 Maintenance

6.1 Consignes de sécurité



Les travaux de maintenance et de réparation sont réservés à un personnel dûment qualifié et autorisé.



Se servir uniquement d'outils appropriés pour ces travaux !

6.2 Contrôle fonctionnel

Vérifier régulièrement le bon fonctionnement de la table de conférence/table de formation **Verb FlipTop**.

Intervall e	Point à contrôler	Contrôle fonctionne l	État requis	Mesure à prendre (le cas échéant)
Régulièrement	Éléments de fixation de la Verb FlipTop	Position et fixation	Tous les éléments de fixation sont en bonne position ; toutes les vis sont fermement serrées	Monter correctement les éléments de fixation ; serrer fermement les vis
- -	Sous le plateau, au niveau du mécanisme de verrouillage et de déverrouillage	Vérifier la position du plateau et sa fixation	Le plateau doit se trouver en position finale et être verrouillé	Mettre le plateau en position et le verrouiller correctement

Tableau 6-1 : Contrôle fonctionnel

6.3 Travaux de maintenance

Les travaux de maintenance doivent être effectués exclusivement par du personnel spécialisé autorisé. Se mettre en rapport avec notre Service Clients (voir **Réparations et pièces de rechange, page 14**).



AVERTISSEMENT

Blessures et dommages possibles !

Une rupture des vis de fixation est possible si la table de conférence est soulevée au niveau du plateau ou des composants montés.

- ▶ Lors du transport ou du déplacement de la table de conférence, toujours tenir celle-ci par son châssis.



ATTENTION

L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut entraîner des dommages sur la table de conférence / table de formation.

- ▶ Utiliser exclusivement les composants prévus par Steelcase comme pièces de rechange. Le montage d'autres pièces ne doit être effectué qu'après avoir consulté Steelcase.
- ▶ Respecter les intervalles d'entretien et d'inspection indiqués.

6.3.1 Exclusion de la responsabilité

Dans les cas ci-après, Steelcase n'assume aucune responsabilité et aucune garantie (voir **Responsabilité, page 2**) :

- Négligence dans le contrôle du bon état du matériel (contrôles fonctionnels)
- Maintenance incorrecte
- Maintenance effectuée par des tiers
- Maintenance effectuée par du personnel non qualifié et non autorisé
- Utilisation de composants ou de dispositifs d'adaptation ne provenant pas de Steelcase
- Modifications effectuées sur le matériel sans l'autorisation du fabricant
- Mauvaise utilisation délibérée
- Utilisation non conforme (voir **Utilisation conforme, page 3**)

6.3.2 Entretien et nettoyage



ATTENTION

Les produits de nettoyage agressifs peuvent entraîner des dommages ou des altérations de la couleur du matériel !

- ▶ N'utiliser que des produits d'entretien et de nettoyage compatibles avec les matériaux concernés (bois, plastique, métal, etc.).
- ▶ Des produits de nettoyage usuels peuvent être utilisés pour nettoyer les surfaces de la table de conférence / table de formation.

7 Mise au rebut

Le démontage doit être effectué par un personnel spécialisé qualifié.

Si la table de conférence / table de formation **Verb FlipTop** doit être démontée définitivement et être mise au rebut, procéder comme suit :

- ▶ Démonter la table de conférence / table de formation.
- ▶ Trier les différents éléments suivant
 - les composants réutilisables
 - les groupes de matériaux à éliminer (bois, métal, plastique, composants électriques, etc.)

et les diriger vers un point de collecte agréé pour le recyclage. Respecter toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet. Pour le démontage, respecter aussi la notice de démontage/recyclage.

8 Service après-vente

Livraison, installation, formation

La livraison, le montage et l'aménagement du bureau sont en général assurés par le fabricant ou un distributeur spécialisé.

Les utilisateurs sont initiés à l'utilisation par le fabricant ou le distributeur spécialisé.

Réparations et pièces de rechange

Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange d'origine et des accessoires auprès du fabricant.

Si vous n'arrivez pas à réparer d'éventuels défauts ou dysfonctionnements, veuillez vous adresser au Service Clients :

Fabricant

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 München

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 89 24 88 14 62 000

E-mail : info@steelcase.de

www.steelcase.com

LineOne EMEA

Téléphone SAV : +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail SAV : DE_lineone-de@steelcase.com

EN_lineone-en@steelcase.com

FR_lineone-fr@steelcase.com

ES_posventaspain@steelcase.com

Sommar

1	Informazioni sul prodotto	2
1.1	Uso conforme alla destinazione	2
1.1.1	Uso improprio prevedibile	2
1.1.2	Utente con limitazioni	2
2	Sicurezza	3
2.1	Norme di sicurezza	3
2.2	Avvertenze di sicurezza e avvisi di pericolo ...	3
3	Descrizione del prodotto	4
3.1	Dati tecnici	4
3.2	Componenti	4
3.3	Panoramica di Verb FlipTop	4
3.4	Varianti di modello	5
4	Trasporto e montaggio	6
4.1	Norme di sicurezza	6
4.2	Immagazzinamento	6
4.3	Controllo della fornitura	6
4.4	Smaltimento del materiale di imballaggio	6
4.5	Montaggio di Verb FlipTop	6
4.6	Montaggio di accessori	7

4.7	Smontaggio temporaneo e rimontaggio del tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione.....	7
4.7.1	Smontaggio di Verb FlipTop	7
5	Comando e regolazione	8
5.1	Norme di sicurezza	8
5.2	Posizionamento del piano del tavolo in orizzontale	8
5.3	Posizionamento del piano del tavolo in verticale.....	9
5.4	Regolazione delle ruote	10
5.5	Collegamento dei cavi elettrici	10
5.6	Dock laterali e centrali	10
6	Riparazione	12
6.1	Norme di sicurezza	12
6.2	Controllo del funzionamento	12
6.3	Lavori di manutenzione.....	12
6.3.1	Esclusione della responsabilità	12
6.3.2	Pulizia e cura	13
7	Smaltimento	14
8	Assistenza	15

Note redazionali

Produttore

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Deutschland

Telefono: +49 (0)8031 405-0
Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.de

www.steelcase.com

Copyright

Estratti o copie del presente manuale non possono essere inoltrati a terzi o utilizzati in un'altra forma di pubblicazione senza la previa autorizzazione scritta di Steelcase.

Essendo parte integrante di una documentazione tecnica, il presente manuale è soggetto alla legge tedesca sul diritto d'autore.

Responsabilità

La ditta Steelcase declina ogni responsabilità in presenza di almeno una delle seguenti condizioni:

- Uso improprio del prodotto.
- Uso del prodotto divergente dallo scopo d'utilizzo previsto come mobile da ufficio.
- Utilizzo del prodotto con dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o non funzionanti.
- Montaggio improprio eseguito da personale specializzato non autorizzato.
- Utilizzo di componenti e adattamenti non forniti da Steelcase. In caso di utilizzo di componenti di altri produttori non è possibile garantire che gli stessi siano stati progettati e costruiti secondo i requisiti di prestazione e sicurezza necessari.
- Progettazioni di fornitori terzi, che comportano in modo dimostrabile un uso errato del prodotto.
- Modifiche non autorizzate alla struttura e alla modalità di esecuzione del prodotto.
- Sollecitazioni del prodotto oltre i limiti prescritti dal produttore.
- Riparazioni improprie o eseguite da terzi o da personale specializzato non qualificato.
- Scarso monitoraggio dei componenti del prodotto (controlli del funzionamento).
- Smaltimento e riciclaggio impropri del prodotto o dell'imballaggio.
- Rivendita a terzi, qualora non vengano consegnate le Istruzioni per l'uso.
- Disastri per effetto di corpi estranei e forza maggiore.

Tutte le attività di montaggio, manutenzione e smaltimento devono essere effettuate assolutamente da personale specializzato qualificato.

1 Informazioni sul prodotto

Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** di Steelcase viene sottoposto ad un costante controllo della qualità per quanto riguarda la produzione e la distribuzione. In questo modo la corretta funzionalità del prodotto è garantita.

Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** è costituito da seguenti prodotti:

- Tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione con dispositivo di ribaltamento
- Canalina portacavi
- Piedi con ruote bloccabili
- Kit di elettrificazione

Il prodotto è stato progettato e costruito conformemente allo stato tecnologico più avanzato (in Germania al momento della costruzione) e alle regole di sicurezza riconosciute. Malgrado ciò non è possibile escludere l'insorgere di possibili pericoli. Osservare al riguardo le avvertenze per la sicurezza! Le anomalie che possono compromettere la sicurezza devono essere eliminate immediatamente. Con riserva di modifiche ai prodotti dettate da ragioni tecniche.

Steelcase utilizza un sistema di gestione della qualità, che soddisfa i requisiti della norma DIN EN ISO 9001.

Il prodotto soddisfa la Direttiva EN 15372 (Livello 2).

Steelcase ha ottenuto il sigillo Ecoaudit per il "Sistema CE di gestione ambientale e gestione aziendale ambientale".

1.1 Uso conforme alla destinazione

Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** è progettato esclusivamente per l'impiego come mobile da ufficio. Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto è da considerarsi improprio. In caso di uso non conforme, Steelcase declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti e non fornisce alcuna garanzia sul funzionamento corretto dei componenti.



Un uso conforme comprende anche il rispetto di tutte le avvertenze contenute nelle presenti Istruzioni per l'uso!

1.1.1 Uso improprio prevedibile

Se il prodotto viene utilizzato in modo improprio, possono sussistere pericoli per l'incolumità delle persone e verificarsi danni materiali. Per tale motivo è vietato un uso non conforme alla destinazione prevista. In caso di uso non conforme, Steelcase declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti e non fornisce alcuna garanzia sul funzionamento corretto dei componenti.

Possibili utilizzi non conformi alla destinazione prevista:

- Utilizzo come ausilio di salite
- Utilizzo come superficie d'appoggio per oggetti diversi da quelli previsti per un tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione
- Utilizzo in combinazione con scrivanie non prodotte da Steelcase
- Utilizzo in zone all'aperto
- Utilizzo in ambienti umidi

L'elenco non ha pretese di completezza.

1.1.2 Utente con limitazioni

Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenze, solo se:

- controllati e sorvegliati
- hanno ricevuto istruzioni riguardo all'utilizzo sicuro del prodotto
- in grado di riconoscere e comprendere potenziali situazioni di pericolo



I bambini non devono giocare con il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione.



La pulizia e la manutenzione dell'utilizzatore non devono essere svolte da bambini.

2 Sicurezza

2.1 Norme di sicurezza

Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** deve essere utilizzato e comandato solo se in uno stato impeccabile dal punto di vista tecnico e nel rispetto delle presenti Istruzioni per l'uso.

L'utilizzatore del tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** è tenuto a osservare sempre le norme di sicurezza e le avvertenze contenute nelle presenti Istruzioni per l'uso.

A integrazione delle presenti Istruzioni per l'uso si applicano e devono essere osservati i regolamenti locali per la prevenzione degli infortuni e per la tutela ambientale predisposti dal titolare.

2.2 Avvertenze di sicurezza e avvisi di pericolo

Le presenti Istruzioni per l'uso contengono avvisi di pericolo in determinati punti per evitare danni a persone e cose. I simboli e le parole di segnalazione hanno il seguente significato:



PERICOLO

Tipo e fonte di pericolo!

"Conseguenze in caso di mancata osservanza"

- Provvedimenti per evitare il pericolo.

Avviso di una situazione di pericolo immediato, che causa lesioni gravi o mortali qualora non si osservino le misure di sicurezza.



AVVERTIMENTO

Tipo e fonte di pericolo!

"Conseguenze in caso di mancata osservanza"

- Provvedimenti per evitare il pericolo.

Avviso di una possibile situazione pericolosa, che può causare lesioni gravi o mortali qualora non si osservino le misure di sicurezza.



ATTENZIONE

Tipo e fonte di pericolo!

„Conseguenze in caso di mancata osservanza"

- Provvedimenti per evitare il pericolo.

Avviso di una possibile situazione pericolosa, che può causare lesioni lievi o di minore entità qualora non si osservino le misure di sicurezza.



AVVISO

Tipo e fonte di pericolo!

"Conseguenze in caso di mancata osservanza"

- Provvedimenti per evitare il pericolo.

Avvertimento di danni materiali o anomalie di funzionamento qualora non si osservino le misure di sicurezza.

3 Descrizione del prodotto

Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** funge da supporto per metodi di apprendimento e insegnamento e consente di passare comodamente da lezioni a discussioni e lavori di progetto. Questo è disponibile in diversi modelli, dimensioni e con finiture superficiali differenti e può essere dotato di molteplici accessori.

Le dimensioni e il peso del prodotto sono riportati nella bolla di consegna.

3.1 Dati tecnici

Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop**.

Larghezze disponibili:	1200 – 1600 mm
Profondità disponibili:	650 – 800 mm
Altezze disponibili:	740 mm
Intervallo di temperatura lucida di installazione:	da +5 °C a +40 °C
Umidità relativa dell'aria ammessa:	60%
Carico massimo (tutte le varianti):	75 kg

Tabella 3-1: Dati tecnici

3.2 Componenti

Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** è costituito principalmente dai seguenti componenti (la descrizione delle varianti è riportata al paragrafo **Varianti del modello, pagina 5**:

- Piano del tavolo ribaltabile, con braccio di sbalzo e canalina portacavi
- Braccio di sbalzo
- Telaio laterale
- Canalina portacavi in lamiera
- Kit di elettrificazione

Tutti i componenti disponibili sono riportati nella descrizione tecnica separata e nel listino prezzi.

Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** è disponibile in diversi materiali, superfici e dimensioni.

Per informazioni dettagliate sul prodotto e per ulteriori ordini e forniture successive rivolgersi al nostro Servizio Assistenza Clienti (vedi **Assistenza, pagina 14**).

3.3 Panoramica di Verb FlipTop

La figura mostra una delle numerose varianti di esecuzione del tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop**. Questa serve solo per una migliore comprensione dei componenti.

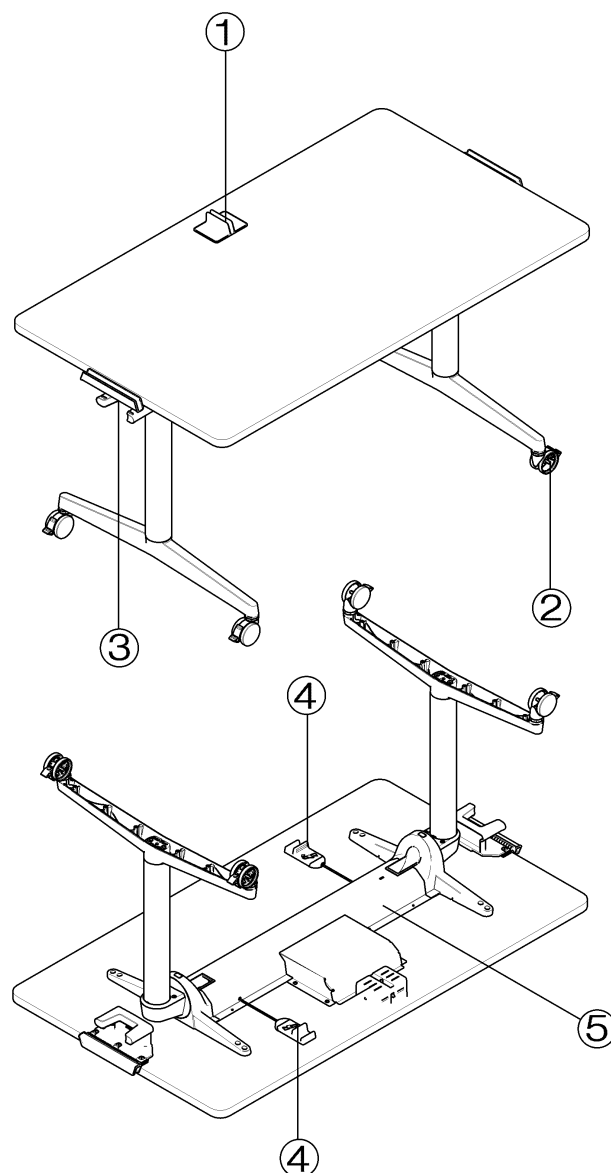


Figura 3-1: Verb FlipTop

- | | |
|---|------------------|
| 1 | Dock centrali |
| 2 | Ruote bloccabili |
| 3 | Dock laterali |

- 4 Dispositivo di ribaltamento
- 5 Canalina portacavi

3.4 Varianti di modello

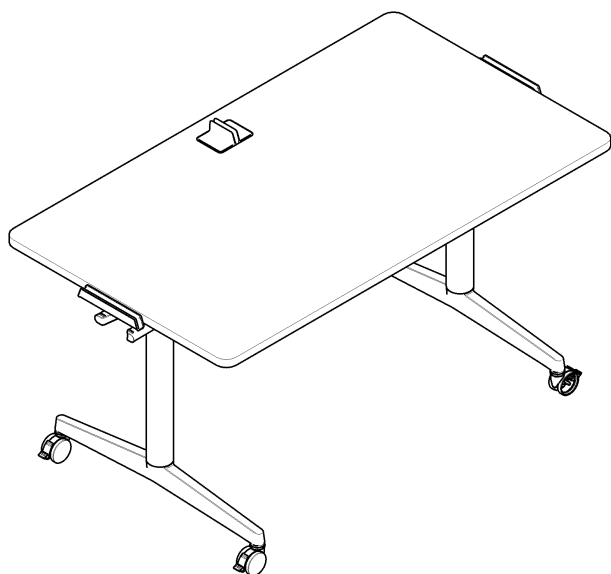


Figura 3-2: Verb FlipTop – Tipo 10

Larghezza: 1200 mm	Profondità: 650 mm	Altezza totale: 740 mm
Larghezza: 1400 mm	Profondità: 650 mm	Altezza totale: 740 mm
Larghezza: 1400 mm	Profondità: 700 mm	Altezza totale: 740 mm
Larghezza: 1500 mm	Profondità: 650 mm	Altezza totale: 740 mm
Larghezza: 1500 mm	Profondità: 700 mm	Altezza totale: 740 mm
Larghezza: 1600 mm	Profondità: 700 mm	Altezza totale: 740 mm
Larghezza: 1600 mm	Profondità: 800 mm	Altezza totale: 740 mm

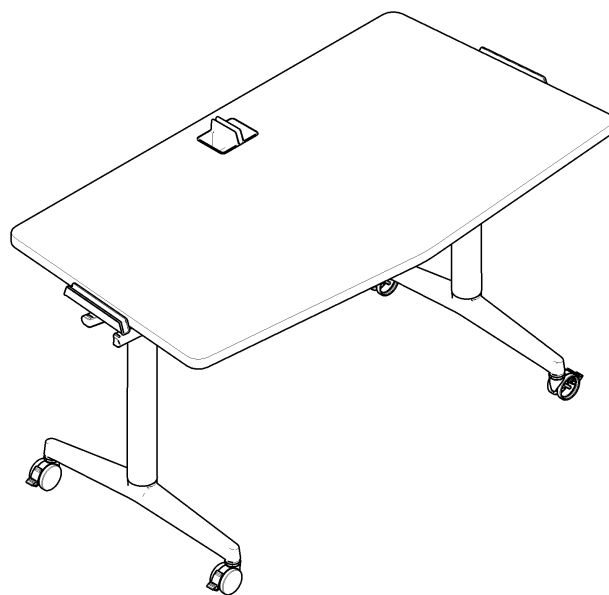


Figura 3-3: Verb FlipTop – Chevron

Larghezza: 1400 mm	Profondità: 650 mm	Altezza totale: 740 mm
Larghezza: 1400 mm	Profondità: 700 mm	Altezza totale: 740 mm
Larghezza: 1500 mm	Profondità: 650 mm	Altezza totale: 740 mm
Larghezza: 1500 mm	Profondità: 700 mm	Altezza totale: 740 mm
Larghezza: 1600 mm	Profondità: 700 mm	Altezza totale: 740 mm
Larghezza: 1600 mm	Profondità: 800 mm	Altezza totale: 740 mm

4 Trasporto e montaggio

4.1 Norme di sicurezza



AVVERTIMENTO

Possibili lesioni e danni!

In caso di sollevamento dal piano del tavolo per conferenze o dai componenti annessi, le viti di fissaggio possono rompersi.

- ▶ Per trasportare o spostare il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione, afferrarlo esclusivamente dal basamento.



ATTENZIONE

Possibili danni al tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione!

Se una combinazione di tavoli per conferenze deve essere smontata ad es. per motivi di trasporto:

- ▶ Al riguardo osservare le istruzioni di montaggio separate.

4.2 Immagazzinamento

Se il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione viene temporaneamente immagazzinato prima dell'installazione, le seguenti condizioni devono essere soddisfatte:

- Imballaggio di trasporto privo di danni
- Portata sufficiente del pavimento
- Pavimento asciutto
- Superficie di appoggio piana
- Intervallo di temperatura da +5 °C a +40 °C
- Umidità rel. max. dell'aria 80%

4.3 Controllo della fornitura

Dopo il disimballaggio è necessario controllare immediatamente il prodotto per individuare eventuali danni da trasporto e la relativa integrità;

in caso di danni comunicarli immediatamente al produttore.

4.4 Smaltimento del materiale di imballaggio

L'imballaggio è costituito dai seguenti materiali:

- Imballaggio in cartone
- Pluriball in polietilene (PE)
- Paraspigoli in cartone o polietilene (PE)
- Protezione bordi in polietilene (PE)

Questi materiali sono riciclabili. In caso di montaggio ad opera di Steelcase o di una ditta di montaggio autorizzata da Steelcase, l'imballaggio viene smaltito dal produttore. Qualora il montaggio venga effettuato in proprio, provvedere alla separazione dei materiali e assicurarne il rientro nel ciclo dei materiali.

4.5 Montaggio di Verb FlipTop



AVVERTIMENTO

Pericolo di inciampo e di urto!

Componenti e parti applicate del tavolo per conferenze che sporgono nelle aree di passaggio possono causare lesioni.

- ▶ Posizionare il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione a una distanza di sicurezza sufficiente da altri complementi d'arredo.
- ▶ Montare le parti applicate del tavolo per conferenze in modo tale che queste non sporgano nelle aree di passaggio.



AVVERTIMENTO

Possibili lesioni e danni!

In caso di sollevamento dal piano del tavolo per conferenze o dai componenti annessi, le viti di fissaggio possono rompersi.

- ▶ Per trasportare o spostare il tavolo per conferenze, afferrarlo esclusivamente dal basamento.

Per il montaggio del tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** osservare le istruzioni di montaggio allegate.



Steelcase consiglia di far eseguire il montaggio da parte del rivenditore specializzato o di una ditta di montaggio.

4.6 Montaggio di accessori

Per il montaggio degli accessori sul tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** osservare le istruzioni di montaggio allegate.

4.7 Smontaggio temporaneo e rimontaggio del tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione



Se ad esempio per un trasloco il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** deve essere smontato, immagazzinato temporaneamente e rimontato, osservare il paragrafo *Trasporto e montaggio*, da pagina 6.

IT

4.7.1 Smontaggio di Verb FlipTop

Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** può essere smontato. Lo smontaggio deve essere effettuato da personale specializzato qualificato. Osservare le istruzioni di riciclaggio e smontaggio separate.

Prima di smontare il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione:

- ▶ Rimuovere tutti gli oggetti dal tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione.
- ▶ Rimuovere tutti gli accessori dal tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione.



Se il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione Verb FlipTop deve essere smontato definitivamente e smaltito, osservare le avvertenze al paragrafo *Smaltimento*, pagina 13.

5 Comando e regolazione

5.1 Norme di sicurezza

Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** deve essere utilizzato solo se in uno stato impeccabile dal punto di vista tecnico e nel rispetto delle presenti Istruzioni d'uso.

Prima di fissare attrezzi da scrivania sugli accessori, verificare quanto segue:

- Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** è stato montato conformemente alle istruzioni di montaggio allegate.
- La portata massima ammessa del tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione e degli accessori non deve essere superata.



PERICOLO

Pericolo dovuto alla tensione elettrica!

Le parti in metallo della scrivania possono essere sotto tensione in caso di danni a cavi e collegamenti che conducono corrente elettrica.

- ▶ Non collegare a terra gli apparecchi elettrici sul telaio della scrivania.



AVVERTIMENTO

Possibili lesioni e danni!

In caso di sollevamento dal piano del tavolo per conferenze o dai componenti annessi, le viti di fissaggio possono rompersi.

- ▶ Per trasportare o spostare il tavolo per conferenze, afferrarlo esclusivamente dal basamento.



AVVERTIMENTO

Pericolo di caduta!

- ▶ Il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione non deve essere utilizzato come ausilio di salita.



5.2 Posizionamento del piano del tavolo in orizzontale



AVVERTIMENTO

Possibili lesioni!

Un tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione in movimento con il piano sbloccato può causare lesioni.

- ▶ Prima di azionare la leva, bloccare tutte le ruote dei piedi.

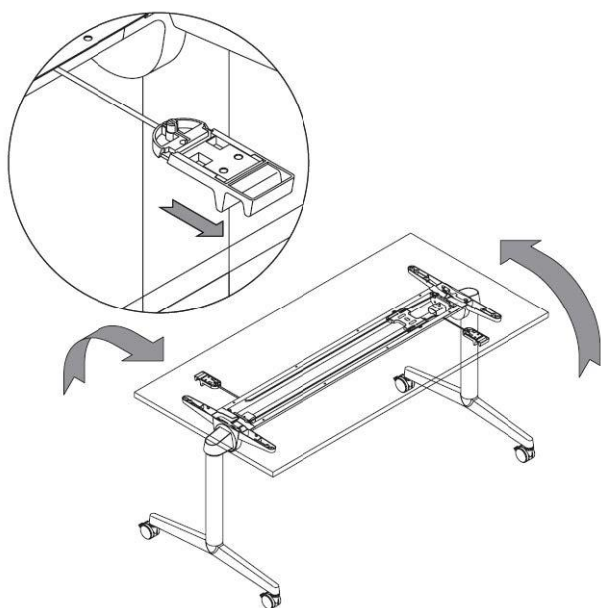


Figura 5-1: Superficie di lavoro ribaltabile su entrambi i lati

Il piano del tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** può essere portato in posizione orizzontale mediante il dispositivo di ribaltamento.

- ▶ Bloccare tutte le ruote dei piedi
- ▶ Tenere fermo il piano del tavolo
- ▶ Azionare la leva inferiore con il piede fino all'arresto

oppure

- ▶ Azionare manualmente la leva superiore fino all'arresto
- = Il dispositivo di blocco del piano viene rilasciato
- ▶ Premendo il piede contro il piano, tirare contemporaneamente verso di sé con una mano la parte superiore del piano finché questo raggiunge la posizione orizzontale e scatta in sede.



Il piano del tavolo scatta in sede quando si trova nella posizione corretta.

5.3 Posizionamento del piano del tavolo in verticale



AVVERTIMENTO

Possibili lesioni!

Un tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione in movimento con il piano sbloccato può causare lesioni.

- ▶ Prima di azionare la leva, bloccare tutte le ruote dei piedi.

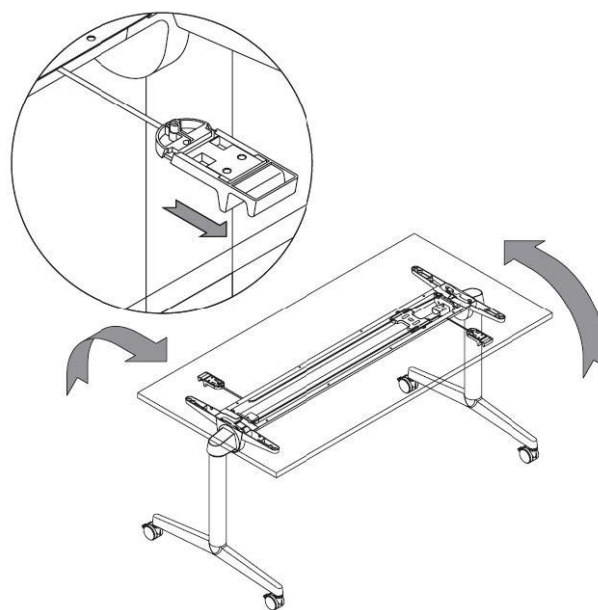


Figura 5-2: Superficie di lavoro ribaltabile su entrambi i lati

Il piano del tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** può essere portato in posizione verticale per essere conservato in poco spazio.

- ▶ Rimuovere tutti gli oggetti dal piano del tavolo per conferenze
- ▶ Scollegare i connettori del kit di elettrificazione dalla rete elettrica
- ▶ Bloccare tutte le ruote dei piedi
- ▶ Tenere fermo il piano del tavolo
- ▶ Azionare la leva sotto il piano fino all'arresto
- = Il dispositivo di blocco del piano viene rilasciato
- ▶ Sollevare il piano e premerlo all'indietro puntando il piede contro la parte inferiore del piano, finché il piano si porta in posizione verticale e scatta in sede.



Il piano del tavolo scatta in sede quando si trova nella posizione corretta.



Su entrambi i lati del tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione si trova un dispositivo di ribaltamento.

5.4 Regolazione delle ruote



Figura 5-3: Regolazione delle ruote

Regolando le ruote è possibile sollevare il tavolo di massimo 10 mm.

- Premere il dispositivo di blocco per regolare l'altezza del tavolo desiderata e bloccare le ruote



Se i cavi elettrici del tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione sono collegati ad un altro tavolo, le ruote devono essere bloccate!

5.5 Collegamento dei cavi elettrici



PERICOLO

Pericolo dovuto alla tensione elettrica!

Le parti in metallo della scrivania possono essere sotto tensione in caso di danni a cavi e collegamenti che conducono corrente elettrica.

- Non collegare a terra gli apparecchi elettrici sul telaio della scrivania.



AVVISO

Possibili danni al kit di elettrificazione!

- L'alimentazione elettrica non deve essere superiore a massimo 16 ampere o 3.520 watt.

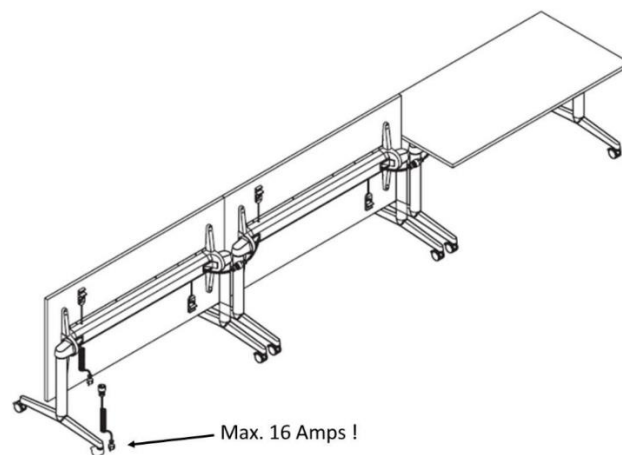


Figura 5-4: Collegamento dei cavi elettrici

- Rimuovere tutti gli oggetti dal piano del tavolo per conferenze
- Bloccare tutte le ruote dei piedi
- Collegare il connettore del kit di elettrificazione al connettore del tavolo adiacente

5.6 Dock laterali e centrali



AVVERTIMENTO

Possibili lesioni e danni!

Durante il ribaltamento del piano del tavolo, le lavagne bianche Verb Whiteboard dei dock laterali o centrali possono cadere.

- Prima di ribaltare il piano del tavolo, rimuovere le lavagne bianche Verb Whiteboard dai dock laterali o centrali.

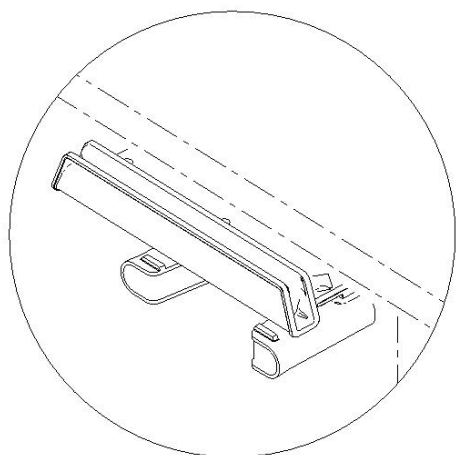


Figura 5-5: Dock laterali

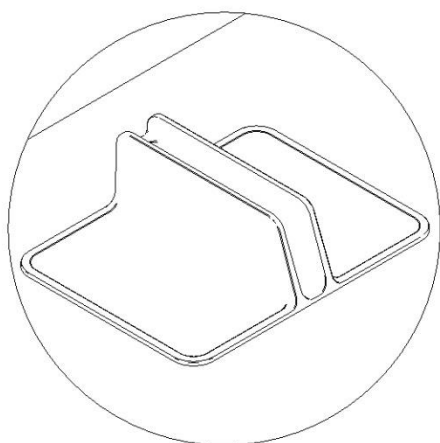


Figura 5-6: Dock centrali

Nei dock laterali o centrali è possibile alloggiare in poco spazio le lavagne bianche Verb Whiteboard. A richiesta, è possibile utilizzare una lavagna bianca Verb Whiteboard come protezione visiva.

6 Riparazione

6.1 Norme di sicurezza



Tutti gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato e autorizzato.



Per l'esecuzione di queste attività utilizzare solo attrezzi adatti!

6.2 Controllo del funzionamento

La piena funzionalità del tavolo per conferenze/corsi **Verb FlipTop** deve essere controllata a intervalli regolari.

Intervallo	Punto da controllare	Controllo del funzionamento	Stato richiesto	Misura (se necessaria)
regolarment	Elementi di fissaggio di Verb FlipTop	Posizione e fissaggio	Tutti gli elementi di fissaggio si trovano nella posizione e corretta; tutte le viti sono serrate a fondo	Montare correttamente gli elementi di fissaggio; serrare a fondo le viti
- -	Sotto il piano del tavolo con il meccanismo di bloccaggio e sbloccaggio	Controllare la posizione e il fissaggio del piano del tavolo	Il piano del tavolo deve essere in posizione finale e bloccato	Portare il piano del tavolo in posizione e bloccarlo correttamente

Tabella 6-1: Controllo del funzionamento

6.3 Lavori di manutenzione

Tutti i lavori di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato autorizzato. A tal fine, contattare il nostro Servizio Assistenza Clienti (vedi **Riparazioni e pezzi di ricambio, pagina 14**).



AVVERTIMENTO

Possibili lesioni e danni!

In caso di sollevamento dal piano del tavolo per conferenze o dai componenti annessi, le viti di fissaggio possono rompersi.

- Per trasportare o spostare il tavolo per conferenze, afferrarlo esclusivamente dal basamento.



AVVISO

L'uso di pezzi di ricambio non ammessi può causare danni al tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione.

- In linea di principio, come pezzi di ricambio devono essere utilizzati solo componenti previsti da Steelcase. Il montaggio di altri componenti deve essere concordato con Steelcase.
- Osservare gli intervalli di manutenzione e ispezione indicati.

6.3.1 Esclusione della responsabilità

Nei seguenti casi, Steelcase non si assume alcuna responsabilità e non fornisce alcuna garanzia (vedi **Responsabilità, pagina 1**):

- Scarso monitoraggio dei componenti del prodotto (controlli del funzionamento)
- Riparazioni non eseguite a regola d'arte
- Riparazioni ad opera di terzi
- Riparazioni ad opera di personale non qualificato e non autorizzato
- Utilizzo di componenti e adattamenti non forniti da Steelcase.
- Modifiche non autorizzate alla struttura e alla modalità di esecuzione del prodotto
- Uso errato intenzionale
- Uso non conforme (vedi **Uso conforme, pagina 2**)

6.3.2 Pulizia e cura



AVVISO

I detergenti aggressivi possono causare danni o variazioni di colore del prodotto!

- ▶ Utilizzare solo prodotti di cura e detergenti adatti per i materiali interessati (legno, plastica, metallo ecc.).
- ▶ Per la pulizia delle superfici del tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione è possibile utilizzare detergenti per pulizie reperibili in commercio.

7 Smaltimento

Lo smontaggio deve essere effettuato da personale specializzato qualificato.

Se il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione **Verb FlipTop** deve essere definitivamente smontato e smaltito, procedere nel modo seguente:

- ▶ Smontare il tavolo per conferenze / tavolo per corsi di formazione.
- ▶ Separare i componenti così ottenuti dividendoli in
 - componenti riutilizzabili
 - gruppi di materiali da smaltire (legno, metallo, plastica, componenti elettrici ecc.)

e assicurarne il rientro nel ciclo dei materiali. Osservare tutte le norme regionali vigenti in materia. Per lo smontaggio osservare anche le istruzioni di smontaggio e riciclaggio.

8 Assistenza

Consegna, installazione e addestramento

In genere la scrivania viene consegnata, montata e messa a punto dal produttore o dal rivenditore specializzato.

Il produttore o il rivenditore specializzato provvede poi ad istruire gli utenti sull'uso del prodotto.

Riparazioni e pezzi di ricambio

I ricambi originali e gli accessori possono essere acquistati dal produttore.

Qualora non sia possibile eliminare eventuali guasti o anomalie verificatisi, rivolgersi al nostro Servizio Assistenza Clienti:

Produttore

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 Monaco

Germania

Telefono: +49 (0) 89 24 88 14 62 000

E-mail: info@steelcase.de

www.steelcase.com

LineOne EMEA

Telefono Assistenza: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail Assistenza: DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Inhoud

1	Over dit product	2			
1.1	Reglementair gebruik	2		4.6	Accessoires monteren
1.1.1	Voorzienbaar verkeerd gebruik	2		4.7	Vergadertafel / schooltafel tijdelijk demonten en weer monteren
1.1.2	Gebruiker met beperkingen	2		4.7.1	Verb FlipTop demonten
2	Veiligheid	3		5	Bedienen en instellen
2.1	Veiligheidsvoorschriften	3		5.1	Veiligheidsvoorschriften
2.2	Veiligheidsinstructies en waarschuwingsaanwijzingen	3		5.2	Tafelblad horizontaal zetten
3	Productbeschrijving	4		5.3	Tafelblad verticaal zetten
3.1	Technische gegevens	4		5.4	Zwenkwielen instellen
3.2	Componenten	4		5.5	Stroomkabel verbinden
3.3	Verb FlipTop in overzicht	4		5.6	Side en central docks
3.4	Type varianten	5		6	Onderhoud
4	Transport en montage	6		6.1	Veiligheidsvoorschriften
4.1	Veiligheidsvoorschriften	6		6.2	Functiecontrole
4.2	Tijdelijke opslag	6		6.3	Onderhoudswerkzaamheden
4.3	Levering controleren	6		6.3.1	Uitgesloten aansprakelijkheid
4.4	Verpakkingsmateriaal afvoeren	6		6.3.2	Reiniging en onderhoud
4.5	Verb FlipTop monteren	6		7	Afvoeren
				8	Service
					15

Impressum

Fabrikant

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Duitsland

Telefoon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.de

www.steelcase.de

Copyright

Uittreksels of kopieën zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Steelcase mogen niet aan derden worden verstrekt of op een andere wijze worden gepubliceerd.

Als onderdeel van de technische documentatie vallen deze onder het Duitse geldige auteursrecht.

Aansprakelijkheid

Onder een of meerdere van de volgende voorwaarden kan dit tot uitsluiting van de aansprakelijkheid van de firma Steelcase leiden:

- Verkeerd gebruik van het product.
- Gebruik van het product dat niet binnen de bestemming van het bureau-meubel valt.
- Gebruik van het product met defecte of niet correct werkende veiligheids- en beschermingsinrichtingen.
- Ondeskundige montage door niet geautoriseerd personeel.
- Gebruik van onderdelen en aanpassingen die niet van Steelcase afkomstig zijn. Bij gebruik van externe onderdelen is niet gewaarborgd dat deze volgens de eisen en veiligheid geconstrueerd en gemaakt zijn.
- Plannings van derden die aantoonbaar tot een verkeerd gebruik van het product leiden.
- Niet toegestane veranderingen aan het product qua constructie en uitvoering.
- Belastingen van het product die boven de door de fabrikant aangegeven belastingsgrenzen gaan.
- Ondeskundig onderhoud, onderhoud door derden alsmede onderhoud door niet gekwalificeerd personeel.
- Gebrekkige bewaking van de productcomponenten (functiecontroles).
- Verkeerde afdanking en retour van het product of de verpakking in het recycleproces.
- Doorverkoop aan derden als de handleiding niet wordt meegeleverd.
- Catastrofes door de inwerking van vreemde voorwerpen en overmacht.

Bij omvangrijke montage-, onderhouds- en afvalverwerkingswerkzaamheden moet per se gekwalificeerd personeel worden ingezet.

1 Over dit product

De vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** van Steelcase ondergaat bij de vervaardiging en verkoop constant kwaliteitscontroles. Op deze manier wordt een foutloze werking gegarandeerd.

De vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** bestaat uit de volgende producten:

- Vergadertafel / schooltafel met klapmechanisme
- Kabelgoot
- Voeten met vastzetbare zwenkwielen
- Elektrificatieset

Het product is overeenkomstig de stand van de techniek (in Duitsland op het tijdstip van de constructie) en de erkende veiligheidstechnische voorschriften geconstrueerd en gemaakt. Desondanks kunnen er gevaren ontstaan. Neem hiervoor de desbetreffende veiligheidsvoorschriften in acht! Storingen, die de veiligheid beperken, moeten onmiddellijk worden verholpen. Om technische redenen behouden wij ons het recht om veranderingen aan de producten aan te brengen.

Steelcase maakt gebruik van een kwaliteitsmanagementsysteem dat aan de eisen van DIN EN ISO 9001 voldoet.

Het product voldoet aan de richtlijn EN 15372 (Level 2).

Steelcase voert de Eco-Audit voor het "EG-systeem voor milieumanagement en milieubedrijfsvoering".

1.1 Reglementair gebruik

De vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** is uitsluitend voor gebruik als kantoormeubel ontworpen. Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet-reglementair. Bij een niet-reglementair gebruik aanvaardt Steelcase geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade en biedt het geen garantie voor perfect en functioneel werken van de componenten.



Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle aanwijzingen uit de Bedieningshandleiding!

materiële schade ontstaan. Om die reden is een niet-reglementair gebruik verboden. Bij een niet-reglementair gebruik aanvaardt Steelcase geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade en biedt het geen garantie voor perfect en functioneel werken van de componenten.

Mogelijk niet-reglementair gebruik:

- gebruik als opstaphulp
- gebruik als opbergplaats voor andere voorwerpen dan de voor een vergadertafel / schooltafel bedoelde voorwerpen
- gebruik in combinatie met bureaus die geen producten van Steelcase zijn
- gebruik buiten
- gebruik in vochtige ruimten

De opsomming is niet compleet.

1.1.2 Gebruiker met beperkingen

De vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als:

- ze onder toezicht staan
- ze onderwezen zijn in het veilig gebruik hiervan
- ze de potentiële gevaren kennen en begrijpen



Kinderen mogen niet met de vergadertafel / schooltafel spelen.



Reiniging en gebruiksonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

1.1.1 Voorzienbaar verkeerd gebruik

Wordt het product niet-reglementair gebruikt, kunnen zowel gevaren voor lijf en leven alsmede

2 Veiligheid

2.1 Veiligheidsvoorschriften

De vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** mag alleen in technisch onberispelijke staat en met inachtneming van de Bedieningshandleiding gebruikt en bediend worden.

De gebruiker van de vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** is verplicht de veiligheidsvoorschriften en waarschuwingsaanwijzingen in deze Bedieningshandleiding in acht te nemen.

Aanvullend op de Bedieningshandleiding moeten de algemeen geldige en plaatselijke voorschriften voor de ongevallenpreventie en de milieubescherming door de eigenaar ter beschikking worden gesteld en worden gevolgd.

2.2 Veiligheidsinstructies en waarschuwingsaanwijzing en

Om persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen bevat deze handleiding Bedieningshandleiding op de desbetreffende plaatsen waarschuwingsaanwijzingen. De symbolen en signaalwoorden hebben de volgende betekenis:



GEVAAR

Soort gevaar en bron van het gevaar!

"Volgen bij niet-inachtneming"

- ▶ Maatregelen ter voorkoming.

Aanwijzing voor een onmiddellijke gevaarlijke situatie die tot de dood of ernstige verwondingen leidt als de veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.



WAARSCHUWING

Soort gevaar en bron van het gevaar!

"Volgen bij niet-inachtneming"

- ▶ Maatregelen ter voorkoming.

Aanwijzing voor een mogelijke gevaarlijke situatie die tot de dood of ernstige verwondingen kan

leiden als de veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.



VOORZICHTIG

Soort gevaar en bron van het gevaar!

„Volgen bij niet-inachtneming"

- ▶ Maatregelen ter voorkoming.

Aanwijzing voor een mogelijke gevaarlijke situatie die tot geringe of lichte verwondingen kan leiden als de veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.



OPGELET

Soort gevaar en bron van het gevaar!

"Volgen bij niet-inachtneming"

- ▶ Maatregelen ter voorkoming.

Waarschuwing voor materiële schade of slechte werking als de veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.

3 Productbeschrijving

De vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** dient ter ondersteuning van leer- en onderwijsmethoden en maakt vloeiende overgangen tussen hoorcolleges, discussies en projectwerkzaamheden mogelijk. De vergadertafel is in meerdere modellen, maten en oppervlakte-uitvoeringen verkrijgbaar en kunnen met verschillende accessoires worden uitgerust.

De afmetingen en het gewicht van uw product staan op het afleveringsbewijs.

3.1 Technische gegevens

De vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop**.

Leverbare breedtes:	1200 – 1600 mm
Leverbare diepten:	650 – 800 mm
Leverbare hoogtes:	740 mm
Temperatuurbereik opstelplaats:	+5 °C tot +40 °C
Toegestane relatieve luchtvochtigheid:	60 %
Maximale belasting (alle varianten):	75 kg

Tabel 3-1: Technische gegevens

3.2 Componenten

De vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** bestaat in essentie uit de volgende onderdelen (de beschrijving van de varianten vindt u onder **Type-varianten**, pagina 5):

- Draaibaar tafelblad, met kraagarm en kabelgoot verbonden
- Kraagarm
- Zijframe
- Kabelgoot van plaatstaal
- Elektrificatieset

Alle beschikbare onderdelen vindt u in de afzonderlijke technische beschrijving en in de prijslijst.

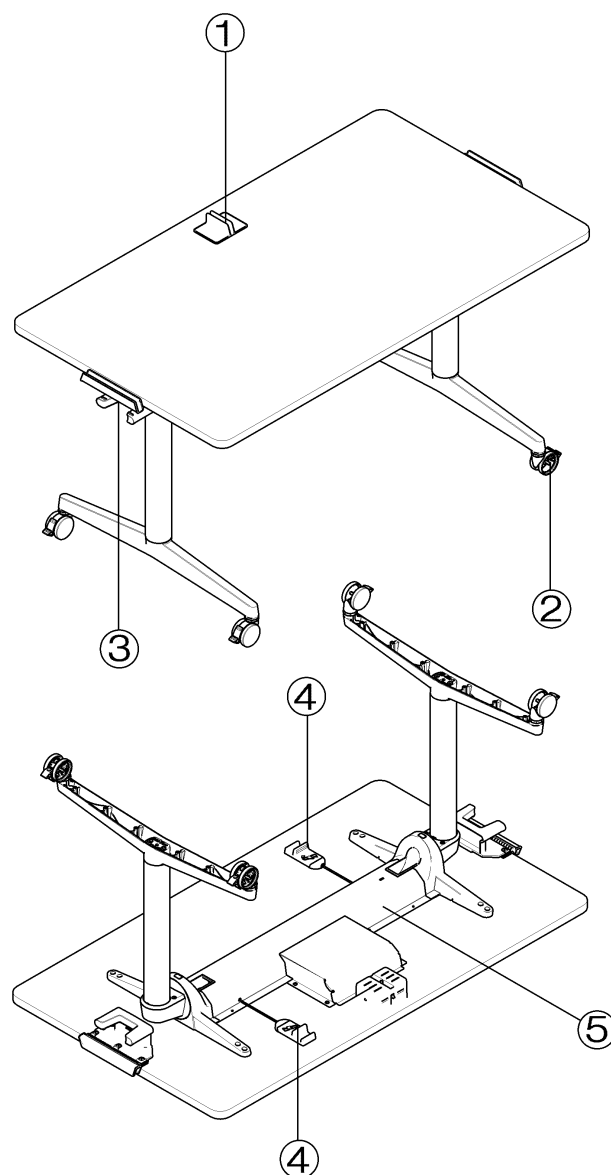
De vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** is in verschillende materialen, oppervlakken en afmetingen verkrijgbaar.

Voor gedetailleerde informatie over het product en voor extra bestellingen en naleveringen dient u

contact met de klantenservice op te nemen (zie **Service**, pagina 14).

3.3 Verb FlipTop in overzicht

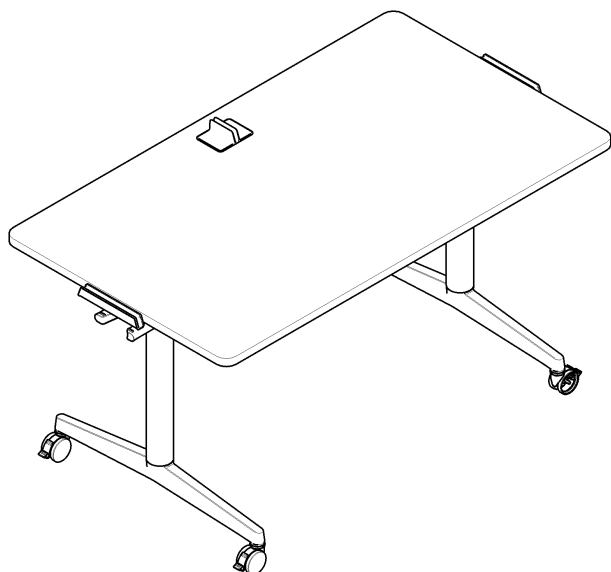
De afbeelding toont een van vele uitvoeringsvarianten van de vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop**. Deze dient slechts ter illustratie van de componenten.



Afbeelding 3-1: Verb FlipTop

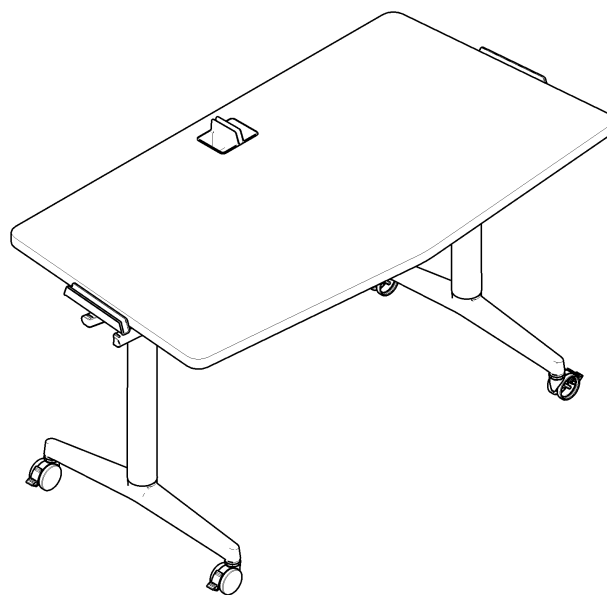
- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Central Docks |
| 2 | Vastzetbare zwenkwielen |
| 3 | Side Docks |
| 4 | Klapmechanisme |
| 5 | Kabelgoot |

3.4 Type varianten



Afbeelding 3-2: Verb FlipTop – Type 10

Breedte: 1200 mm	Diepte: 650 mm	Totale hoogte: 740 mm
Breedte: 1400 mm	Diepte: 650 mm	Totale hoogte: 740 mm
Breedte: 1400 mm	Diepte: 700 mm	Totale hoogte: 740 mm
Breedte: 1500 mm	Diepte: 650 mm	Totale hoogte: 740 mm
Breedte: 1500 mm	Diepte: 700 mm	Totale hoogte: 740 mm
Breedte: 1600 mm	Diepte: 700 mm	Totale hoogte: 740 mm
Breedte: 1600 mm	Diepte: 800 mm	Totale hoogte: 740 mm



Afbeelding 3-3: Verb FlipTop – Chevron

Breedte: 1400 mm	Diepte: 650 mm	Totale hoogte: 740 mm
Breedte: 1400 mm	Diepte: 700 mm	Totale hoogte: 740 mm
Breedte: 1500 mm	Diepte: 650 mm	Totale hoogte: 740 mm
Breedte: 1500 mm	Diepte: 700 mm	Totale hoogte: 740 mm
Breedte: 1600 mm	Diepte: 700 mm	Totale hoogte: 740 mm
Breedte: 1600 mm	Diepte: 800 mm	Totale hoogte: 740 mm

4 Transport en montage

4.1 Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING

Verwondingen en beschadiging mogelijk!

Bij het heffen aan het tafelblad van de vergadertafel of de aangebouwde componenten kunnen de bevestigingsschroeven afbreken.

- ▶ Bij het transport of verplaatsen van de vergadertafel / schooltafel deze uitsluitend aan het onderstel vastpakken.



VOORZICHTIG

Beschadigingen van de vergadertafel / schooltafel mogelijk!

Als een vergadertafelcombinatie bijv. om transportredenen gedemonteerd moet worden:

- ▶ Volg daarvoor de afzonderlijke montagehandleiding.

4.2 Tijdelijke opslag

Moet de vergadertafel / schooltafel vóór het opstellen tijdelijk worden opgeslagen, moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

- Niet-beschadigde transportverpakking
- Voldoende draagkracht van de bodem
- Droge bodem
- Vlak plaatsingsoppervlak
- Temperatuurbereik +5 °C tot +40 °C
- Max. rel. luchtvochtigheid 80 %

4.3 Levering controleren

Na het uitpakken moet het product onmiddellijk op transportschade en compleetheid worden gecontroleerd en eventuele schade dient u zo snel mogelijk bij de fabrikant te melden.

4.4 Verpakkingsmateriaal afvoeren

De verpakking bestaat uit de volgende materialen:

- Verpakking van karton
- Noppenfolie van polyethyleen (PE)
- Randbeschermers van karton of polyethyleen (PE)
- Hoekbeschermers van polyethyleen (PE)

Deze materialen kunnen gerecycled worden. Bij montage door Steelcase of een door Steelcase geautoriseerd montagebedrijf wordt de verpakking door de fabrikant afgevoerd. Bij zelfmontage moet u voor een correcte scheiding en afvoer van de materialen zorgen.

4.5 Verb FlipTop monteren



WAARSCHUWING

Struikel- en stootgevaar!

De vergadertafelcomponenten en aanbouwdelen die in het looppad uitsteken, kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.

- ▶ Stel de vergadertafel / schooltafel op een veilige afstand tot andere inrichtingsvoorwerpen op.
- ▶ Aanbouwdelen van de vergadertafel zo brengen dat deze niet uitsteken in het looppad.



WAARSCHUWING

Verwondingen en beschadigingen mogelijk!

Bij het heffen aan het tafelblad van de vergadertafel of de aangebouwde componenten kunnen de bevestigingsschroeven afbreken.

- ▶ Bij het transport of verplaatsen van de vergadertafel deze uitsluitend aan het onderstel vastpakken.

Voor de montage van de vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** dient u de bijgevoegde montagehandleiding te volgen.



Steelcase adviseert de montage te laten uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf of door een montagebedrijf.

4.6 Accessoires monteren

Voor de montage van de accessoireonderdelen aan de vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** dient u de bijgevoegde montagehandleidingen te volgen.

4.7 Vergadertafel / schooltafel tijdelijk demonteren en weer monteren



Moet de vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** bijvoorbeeld voor een verhuizing gedemonteerd, tijdelijk opgeslagen en weer opgebouwd worden, dient u het hoofdstuk *Transport en montage*, vanaf pagina 6 te volgen.

4.7.1 Verb FlipTop demonteren

De vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** kan gedemonteerd worden. De demontage dient door hiervoor gekwalificeerd personeel te worden uitgevoerd. Neem de afzonderlijke recycling- & demontagehandleiding in acht.

Voordat u de vergadertafel / schooltafel demonteert:

- ▶ Verwijder alle voorwerpen van de vergadertafel / schooltafel.
- ▶ Verwijder alle accessoireonderdelen van de vergadertafel / schooltafel.



Moet de vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** voorgoed worden gedemonteerd en afgevoerd worden, dient u de aanwijzingen onder *Afvoeren*, pagina 13 te volgen.

5 Bedienen en instellen

5.1 Veiligheidsvoorschriften

De vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** mag alleen in technisch onberispelijke staat en met inachtneming van de handleiding gebruikt en bediend worden.

Voordat u accessoires aan het bureau aanbrengt, moet u voor het volgende zorgen:

- De vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** werd overeenkomstig de bijgevoegde montagehandleiding gemonteerd
- Het maximale toegestane draagvermogen van de vergadertafel / schooltafel en de accessoires mag niet worden overschreden



GEVAAR

Gevaar door elektrische spanning!

De metalen delen van het bureau kunnen bij schade aan stroomvoerende kabels en verbindingen onder spanning staan.

- ▶ Elektrische apparaten niet aan het onderstel van het bureau aarden.



WAARSCHUWING

Verwondingen en beschadigingen mogelijk!

Bij het heffen aan het tafelblad van de vergadertafel of de aangebouwde componenten kunnen de bevestigingsschroeven afbreken.

- ▶ Bij het transport of verplaatsen van de vergadertafel deze uitsluitend aan het onderstel vastpakken.



WAARSCHUWING

Valgevaar!

- ▶ De vergadertafel / schooltafel mag niet als opstaphulp worden gebruikt.



5.2 Tafelblad horizontaal zetten

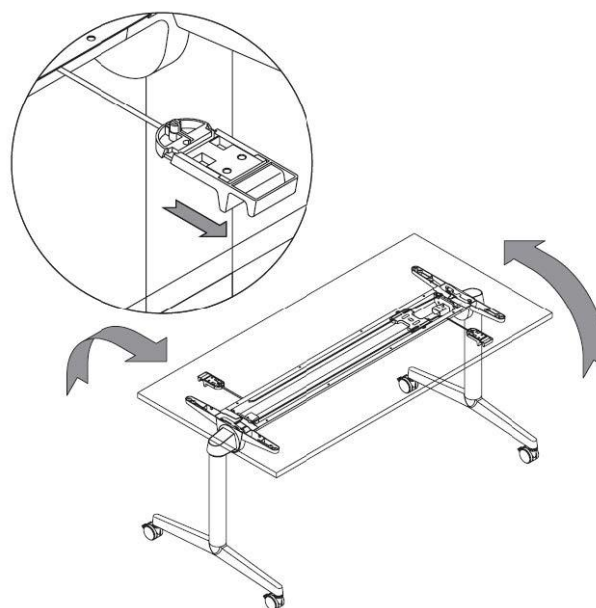


WAARSCHUWING

Verwondingen mogelijk!

Een weggrollende vergadertafel / schooltafel, bij een ontgrendeld blad, kan verwondingen veroorzaken.

- ▶ Vóór het bedienen van de greephendel alle zwenkwielen van de voeten vastzetten.



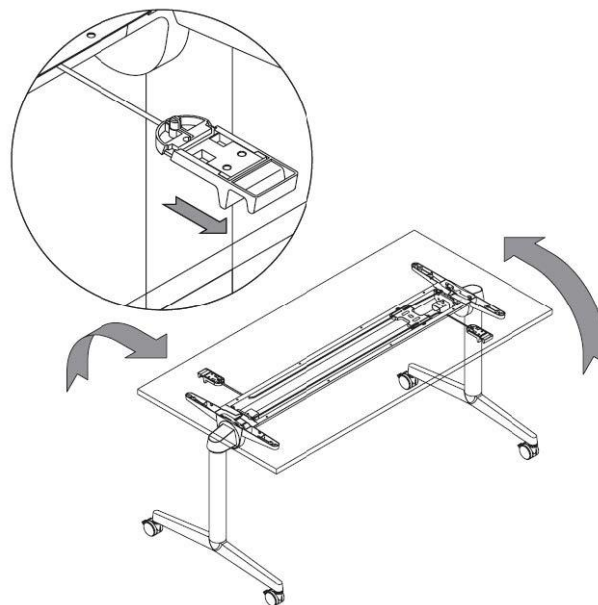
Afbeelding 5-1: Neerklapbaar werkoppervlak aan beide kanten

Het tafelblad van de vergadertafel / schoolblad **Verb FlipTop** kan door het klapmechanisme horizontaal worden gezet.

- ▶ Alle zwenkwielen van de voeten vastzetten
- ▶ Blad vasthouden
- ▶ Onderste greephendel met de voet bedienen tot de aanslag

of

- ▶ Bovenste greephendel met de hand bedienen tot de aanslag
- = Vergrendeling van het blad wordt losgemaakt
- ▶ Met de voet tegen het blad drukken en tegelijkertijd het bovenste gebied van het blad met een hand naar u toe trekken tot het blad zich in de horizontale positie bevindt en vastklikt.



Afbeelding 5-2: Neerklapbaar werkoppervlak aan beide kanten



Het tafelblad klikt vast als deze zich in de juiste positie bevindt.

5.3 Tafelblad verticaal zetten



WAARSCHUWING

Verwondingen mogelijk!

Een wegrollende vergadertafel / schooltafel, bij een ontgrendeld blad, kan verwondingen veroorzaken.

- ▶ Vóór het bedienen van de greephendel alle zwenkwielen van de voeten vastzetten.

Het tafelblad van de vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** kan om plaats te besparen in een verticale positie worden gezet.

- ▶ Alle voorwerpen van de vergadertafel verwijderen
 - ▶ Stekker van de elektrificatieset van het stroomnet loskoppelen
 - ▶ Alle zwenkwielen van de voeten vastzetten
 - ▶ Blad vasthouden
 - ▶ Greephendel onder het blad bedienen tot de aanslag
- = Vergrendeling van het blad wordt losgemaakt
- ▶ Blad omhoog heffen en naar achter drukken en tegelijkertijd in het onderste gebied van het blad met de voet ondersteunen tot het blad in de verticale positie staat en vastklikt.



Het tafelblad klikt vast als deze zich in de juiste positie bevindt.



Aan beide kanten van de vergadertafel / schooltafel is een klapmechanisme aanwezig.

5.4 Zwenkwielen instellen



Afbeelding 5-3: Zwenkwielen instellen

Door het instellen van de zwenkwielen kan de hoogte van het blad met 10 mm worden verhoogd.

- ▶ Vergrendelbaar zwenkwiel bedienen om de gewenste hoogte van het blad in te stellen en de zwenkwielen vastzetten



Wanneer de stroomkabel van de vergadertafel / schooltafel met een andere tafel zijn verbonden, moeten de zwenkwielen vastgezet zijn!

5.5 Stroomkabel verbinden



GEVAAR

Gevaar door elektrische spanning!

De metalen delen van het bureau kunnen bij schade aan stroomvoerende kabels en verbindingen onder spanning staan.

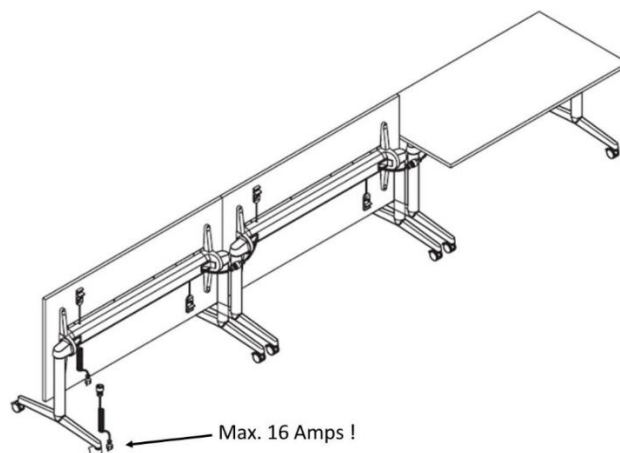
- ▶ Elektrische apparaten niet aan het onderstel van het bureau aarden.



OPGELET

Beschadigingen van de elektrificatieset mogelijk!

- ▶ De stroomtoevoer mag maximaal 16 ampère resp. 3520 watt zijn.



Afbeelding 5-4: Stroomkabel verbinden

- ▶ Alle voorwerpen van de vergadertafel verwijderen
- ▶ Alle zwenkwielen van de voeten vastzetten
- ▶ Verbind de stekker van de elektrificatieset met de stekker van de aangrenzende tafel

5.6 Side en central docks

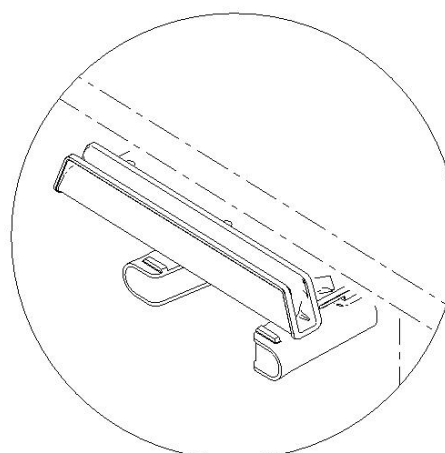


WAARSCHUWING

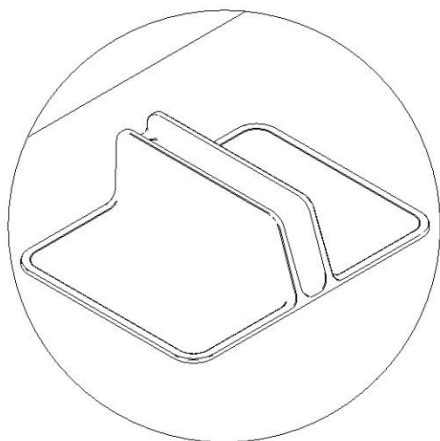
Verwondingen en beschadigingen mogelijk!

Bij het neerklappen van het tafelblad kunnen de Verb Whiteboards van de side of central docks vallen.

- ▶ Vóór het neerklappen van het tafelblad de Verb Whiteboards van de side of central docks verwijderen.



Afbeelding 5-5: Side Docks



Afbeelding 5-6: Central Docks

Aan de side of central docks kunnen plaatsbesparende Verb Whiteboards worden opgeborgen. Optioneel kan een Verb Whiteboard als bescherming tegen inkijk worden gebruikt.

6 Onderhoud

6.1 Veiligheidsvoorschriften



Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerd en geautoriseerd personeel worden uitgevoerd.



Voor deze werkzaamheden alleen geschikte gereedschap gebruiken!

6.2 Functiecontrole

De vergadertafel/schooltafel **Verb FlipTop** moet regelmatig op een correcte werking en goede staat worden gecontroleerd.

Interval	Controlepunt	Functiecontrole	Vereiste toestand	Maatregel (indien nodig)
regelmatig	Bevestigingselementen van de Verb FlipTop	Positie en bevestiging	Alle bevestigingselementen zijn op de juiste plaats; alle schroeven zijn vast aangedraaid	Bevestigingselementen correct aanbrengen ; schroeven vastdraaien
- -	Onder het tafelblad bij het vergrendelings- en ontgrendelingsmechanisme	Positie en bevestiging tafelblad controleren	Tafelblad moet in de eindpositie staan en vergrendeld zijn	Tafelblad in positie brengen en correct vergrendelen

Tabel 6-1: Functiecontrole

6.3 Onderhoudswerkzaamheden

Alle onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door geautoriseerd personeel worden uitgevoerd. Neem hiervoor contact met onze klantenservice op (zie **Reparaties en reserveonderdelen, pagina 14**).



WAARSCHUWING

Verwondingen en beschadigingen mogelijk!

Bij het heffen aan het tafelblad van de vergadertafel of de aangebouwde componenten kunnen de bevestigingsschroeven afbreken.

- ▶ Bij het transport of verplaatsen van de vergadertafel deze uitsluitend aan het onderstel vastpakken.



OPGELET

Het gebruik van niet toegestane reserveonderdelen kan schade aan de vergadertafel / schooltafel veroorzaken.

- ▶ Als reserveonderdelen mogen in principe alleen de door Steelcase beschreven onderdelen worden gebruikt. De inbouw van andere onderdelen moet met Steelcase worden besproken.
- ▶ Aangegeven onderhouds- en inspectie-intervallen in acht nemen.

6.3.1 Uitgesloten aansprakelijkheid

In de volgende gevallen aanvaardt Steelcase geen aansprakelijkheid en geen garantie (zie **Aansprakelijkheid, pagina 1**):

- Gebrekkige bewaking van de productcomponenten (functiecontroles)
- Ondeskundig onderhoud
- Onderhoud door derden
- Onderhoud door niet gekwalificeerd en geautoriseerd personeel
- Gebruik van onderdelen en aanpassingen die niet van Steelcase afkomstig zijn.
- Niet toegestane veranderingen aan het product qua constructie en uitvoering.
- Opzettelijk verkeerd gebruik
- Niet reglementair gebruik (zie **Reglementair gebruik, pagina 2**)

6.3.2 Reiniging en onderhoud



OPGELET

Agressieve reinigingsmiddelen kunnen schade aan of kleurverandering van het product veroorzaken!

- ▶ Gebruik alleen onderhouds- en reinigingsmiddelen die voor de desbetreffende materialen (hout, kunststof, metaal enz.) geschikt zijn.
- ▶ Voor het reinigen van oppervlakken van de vergadertafel / schooltafel kunnen standaard huishoudelijke reinigingsmiddelen worden gebruikt.

7 Afvoeren

De demontage dient door hiervoor gekwalificeerd personeel te worden uitgevoerd.

Moet de vergadertafel / schooltafel **Verb FlipTop** voorgoed gedemonteerd en afgevoerd worden, dient u als volgt te werk te gaan:

- ▶ Demonteren van de vergadertafel / schooltafel.
- ▶ Scheid de onderdelen overeenkomstig
 - herbruikbare onderdelen
 - af te voeren materiaalgroepen (hout, metaal, kunststof, elektrische onderdelen enz.)

en zorg voor de afvoer naar een afvalverwerkingsbedrijf. Neem alle van toepassing zijnde geldende plaatselijke voorschriften in acht. Volg de voor de demontage ook de Demontage- / Recyclinghandleiding.

8 Service

Levering, plaatsing, instructie

Het bureau wordt normaliter door de fabrikant of het gespecialiseerd bedrijf geleverd, gemonteerd en ingericht.

De gebruikers worden door de fabrikant of door het gespecialiseerd bedrijf geïnstrueerd over de bediening.

Reparaties en reserveonderdelen

Originele reserveonderdelen en accessoires zijn via de fabrikant verkrijgbaar.

Wanneer opgetreden fouten of storingen niet verholpen kunnen worden, dient u contact met de klantenservice op te nemen:

Fabrikant

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 München

Duitsland

Telefoon: +49 (0) 89 24 88 14 62 000

E-mail: info@steelcase.de

www.steelcase.com

LineOne EMEA

Servicetelefoon: +49 (0) 80 31 405 – 111

Service-e-mail: DE_lineone-de@steelcase.com

EN_lineone-en@steelcase.com

FR_lineone-fr@steelcase.com

ES_posventaspain@steelcase.com

Índice

1	Acerca deste produto	2			
1.1	Utilização prevista	2			
1.1.1	Má utilização previsível	2			
1.1.2	Utilizadores com limitações	2			
2	Segurança	3			
2.1	Instruções de segurança	3			
2.2	Indicações de segurança e avisos	3			
3	Descrição do produto	4			
3.1	Dados técnicos	4			
3.2	Componentes	4			
3.3	Visão geral da mesa Verb FlipTop	4			
3.4	Variantes do modelo	5			
4	Transporte e montagem	6			
4.1	Instruções de segurança	6			
4.2	Armazenamento temporário	6			
4.3	Controlar o fornecimento	6			
4.4	Eliminar o material de embalagem	6			
4.5	Montar a mesa Verb FlipTop	6			
4.6	Montar acessórios	7			
4.7	Desmontar temporariamente e voltar a montar a mesa de reuniões / mesa de formação	7			
4.7.1	Desmontar a mesa Verb FlipTop	7			
5	Operação e ajuste	8			
5.1	Instruções de segurança	8			
5.2	Colocar o tampo na posição horizontal	8			
5.3	Colocar o tampo na posição vertical	9			
5.4	Ajustar os rodízios	10			
5.5	Ligar os cabos elétricos	10			
5.6	Consolas laterais e centrais	10			
6	Manutenção	12			
6.1	Instruções de segurança	12			
6.2	Controlo de funcionamento	12			
6.3	Trabalhos de manutenção	12			
6.3.1	Exoneração de responsabilidade	12			
6.3.2	Limpeza e conservação	13			
7	Eliminação	14			
8	Assistência	15			

Ficha técnica

Fabricante

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 Munique
Alemanha

Telefone: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.de

www.steelcase.de

Copyright

Não é permitido transmitir excertos ou cópias a terceiros, nem utilizá-los de outra forma para divulgação pública, sem a aprovação prévia por escrito da Steelcase.

Enquanto parte de uma documentação técnica, as presentes instruções estão protegidas pelos direitos de autor em vigor na Alemanha.

Responsabilidade

A firma Steelcase pode exonerar-se da sua responsabilidade, caso se verifiquem uma ou mais das condições seguintes:

- Utilização não conforme do produto.
- Utilização do produto para fins que excedem uma utilização razoável como mobiliário de escritório.
- Operação do produto com dispositivos de segurança e proteção avariados ou que não funcionam.
- Montagem incorreta por profissionais não autorizados.
- Utilização de componentes e adaptações que não sejam da Steelcase. No caso de componentes adquiridos a outros fornecedores não é possível garantir que foram construídos e produzidos de acordo com os requisitos de desempenho e segurança.
- Projetos de outros fornecedores que resultam, comprovadamente, numa utilização incorreta do produto.
- Alterações não autorizadas do produto ao nível da sua construção e versão.
- Colocação de cargas no produto que excedem os limites indicados pelo fabricante.
- Manutenção incorreta, manutenção efetuada por terceiros, bem como manutenção efetuada por profissionais não qualificados.
- Monitorização insuficiente dos componentes do produto (controles de funcionamento).
- Eliminação inadequada e encaminhamento incorreto do produto ou da embalagem para o circuito de reciclagem.
- Revenda a terceiros, sem que o produto seja acompanhado do presente guia de utilização.
- Catástrofes causadas pelo impacto de corpos estranhos ou por força maior.

Para a realização de trabalhos de montagem, manutenção e eliminação mais complexos, é indispensável recorrer a profissionais qualificados.

1 Acerca deste produto

A mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** da Steelcase é sujeita a um controlo de qualidade contínuo em todas as fases de produção e distribuição. Deste modo, é garantida uma funcionalidade sem falhas.

A mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** é composta pelos produtos seguintes:

- Mesa de reuniões / mesa de formação com mecanismo de rebatimento
- Calha técnica
- Pés com rodízios traváveis
- Conjunto de eletrificação

O produto corresponde ao estado da arte (na Alemanha à data da construção) e foi construído em conformidade com as regras técnicas de segurança reconhecidas. Ainda assim, podem surgir perigos. A este respeito, tenha em atenção as instruções de segurança pertinentes! As falhas que afetam a segurança devem ser eliminadas imediatamente. Reservamo-nos o direito de alteração dos produtos por razões de ordem técnica.

A Steelcase aplica um sistema de gestão da qualidade que cumpre os requisitos da norma DIN EN ISO 9001.

O produto cumpre a norma EN 15372 (nível 2).

A Steelcase possui o selo de auditoria ecológica para o «sistema comunitário de ecogestão e auditoria».

1.1 Utilização prevista

A mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** destina-se exclusivamente à utilização como mobiliário de escritório. Qualquer outra utilização para além da descrita é considerada como contrária à prevista. Em caso de utilização não conforme com a utilização prevista, a Steelcase não assumirá qualquer responsabilidade por eventuais danos que possam ocorrer, nem prestará qualquer garantia relativa ao funcionamento correto e adequado dos componentes.



A utilização prevista também inclui o cumprimento de todas as instruções que constam do Guia de utilização!

1.1.1 Má utilização previsível

Se o produto não for utilizado conforme previsto, pode não só colocar em perigo a vida e a integridade física do utilizador, como também causar danos materiais. Por esse motivo, a utilização contrária à prevista é proibida. Em caso de utilização não conforme com a utilização prevista, a Steelcase não assumirá qualquer responsabilidade por eventuais danos que possam ocorrer, nem prestará qualquer garantia relativa ao funcionamento correto e adequado dos componentes.

Possíveis utilizações contrárias à prevista:

- Utilização como meio auxiliar de subida
- Utilização como superfície para colocar outros objetos que não os previstos para uma mesa de reuniões / mesa de formação
- Utilização em combinação com secretárias que não sejam produtos da Steelcase
- Utilização no exterior
- Utilização em espaços húmidos

Esta listagem não pretende ser exaustiva.

1.1.2 Utilizadores com limitações

A mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** pode ser utilizada por crianças maiores de oito anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que:

- a utilizem sob supervisão
- tenham sido instruídas sobre a utilização segura
- saibam reconhecer e entender as potenciais situações de perigo



A mesa de reuniões / mesa de formação não é um brinquedo para crianças.



A limpeza e as operações de manutenção não devem ser realizadas por crianças.

2 Segurança

2.1 Instruções de segurança

A mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** só pode ser utilizada e operada em perfeitas condições técnicas e tendo em consideração o Guia de utilização.

O utilizador da mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** compromete-se a observar sempre as instruções de segurança e os avisos que constam do presente Guia de utilização.

Para além do Guia de utilização, devem ser disponibilizados e respeitados os regulamentos gerais e locais em matéria de prevenção de acidentes e proteção do ambiente.

2.2 Indicações de segurança e avisos

Tendo em vista a prevenção de danos pessoais e materiais, foram incluídos avisos nas secções pertinentes do presente Guia de utilização. Os símbolos e palavras-sinal têm o seguinte significado:



PERIGO

Tipo e fonte do perigo!

"Consequências em caso de inobservância"

- ▶ Medidas de prevenção.

Adverte para uma situação de perigo iminente, que pode causar a morte ou ferimentos graves se não forem cumpridas as medidas de segurança.



AVISO

Tipo e fonte do perigo!

"Consequências em caso de inobservância"

- ▶ Medidas de prevenção.

Adverte para uma situação de perigo potencial, que pode causar a morte ou ferimentos graves se não forem cumpridas as medidas de segurança.



CUIDADO

Tipo e fonte do perigo!

„Consequencias em caso del inobservancia“

- ▶ Medidas de prevenção.

Adverte para uma situação de perigo potencial, que pode causar pequenos ou ligeiros ferimentos se não forem cumpridas as medidas de segurança.



ATENÇÃO

Tipo e fonte do perigo!

"Consequências em caso de inobservância"

- ▶ Medidas de prevenção.

Adverte para danos materiais ou falhas de funcionamento que podem ocorrer se não forem cumpridas as medidas de segurança.

3 Descrição do produto

A mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** serve para apoiar métodos de ensino e aprendizagem, facilitando a transição entre sessões de formação, debates e trabalhos de grupo. Está disponível em vários modelos, tamanhos e com diferentes acabamentos de superfície e pode ser equipada com diversos acessórios.

As dimensões e o peso do produto podem ser consultados na guia de transporte.

3.1 Dados técnicos

Mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop**.

Larguras disponíveis para entrega:	1 200 – 1 600 mm
Profundidades disponíveis para entrega:	650 – 800 mm
Alturas disponíveis para entrega:	740 mm
Intervalo de temperaturas no local de instalação:	+5 °C a +40 °C
Humidade relativa do ar admissível:	60 %
Carga máxima (todas as variantes):	75 kg

Tabela 3-1: Dados técnicos

3.2 Componentes

A mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** é essencialmente composta pelos seguintes componentes (a descrição das variantes encontra-se na secção **Variantes do modelo, na página 5**):

- Tampo basculante, ligado ao braço de suporte e à calha técnica
- Braço de suporte
- Estrutura lateral
- Calha técnica em chapa
- Conjunto de eletrificação

Todos os componentes disponíveis encontram-se na descrição técnica em separado, bem como na tabela de preços.

A mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** está disponível em diferentes materiais, acabamentos de superfície e dimensões.

Para informações detalhadas sobre o produto e encomendas e fornecimentos suplementares, contacte o nosso serviço de assistência ao cliente (ver **Assistência, na página 14**).

3.3 Visão geral da mesa Verb FlipTop

A figura ilustra uma das muitas versões da mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop**. Destina-se meramente à ilustração do componente.

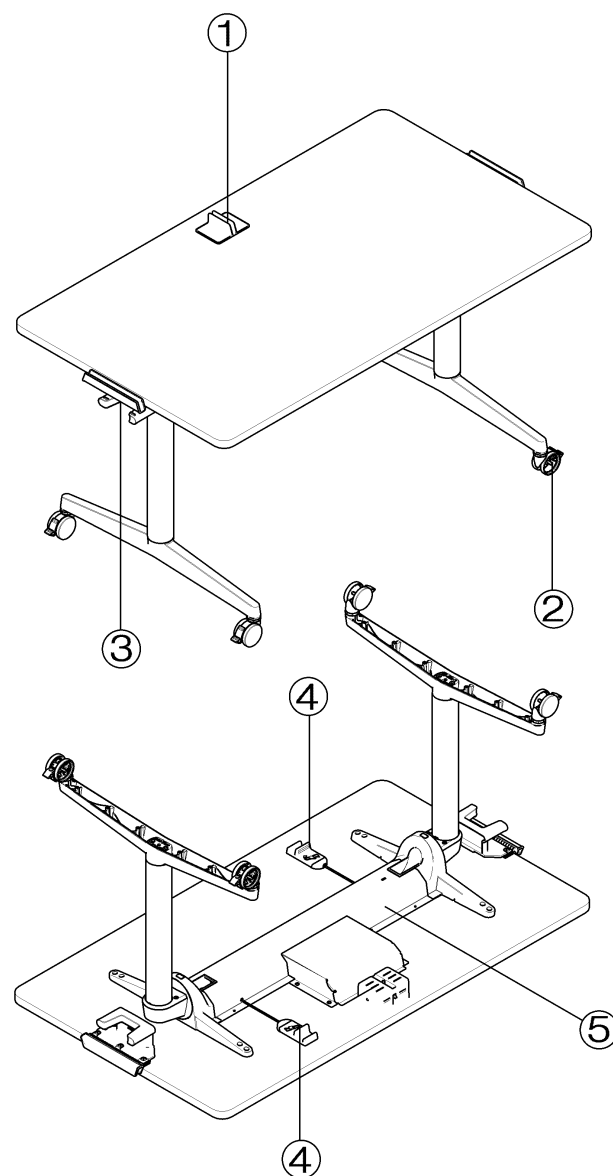


Figura 3-1: Verb FlipTop

1	Consola central
2	Rodízios traváveis
3	Consola lateral
4	Mecanismo de rebatimento

3.4 Variantes do modelo

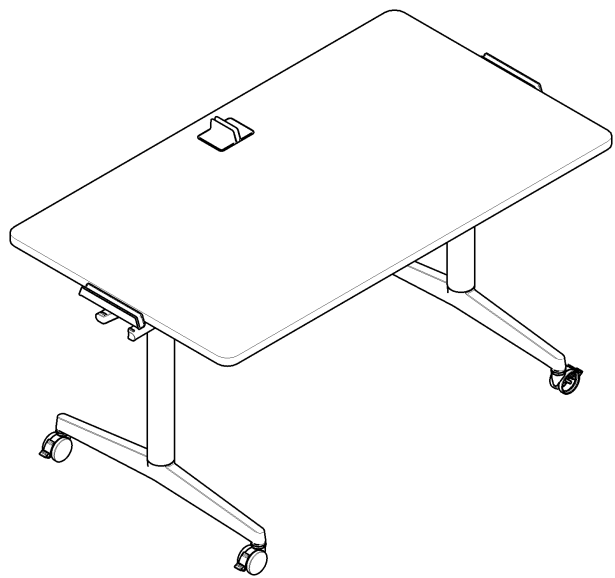


Figura 3-2: Verb FlipTop – Modelo 10

Largura: 1 200 mm	Profundidade: 650 mm	Altura total: 740 mm
Largura: 1 400 mm	Profundidade: 650 mm	Altura total: 740 mm
Largura: 1 400 mm	Profundidade: 700 mm	Altura total: 740 mm
Largura: 1 500 mm	Profundidade: 650 mm	Altura total: 740 mm
Largura: 1 500 mm	Profundidade: 700 mm	Altura total: 740 mm
Largura: 1 600 mm	Profundidade: 700 mm	Altura total: 740 mm
Largura: 1 600 mm	Profundidade: 800 mm	Altura total: 740 mm

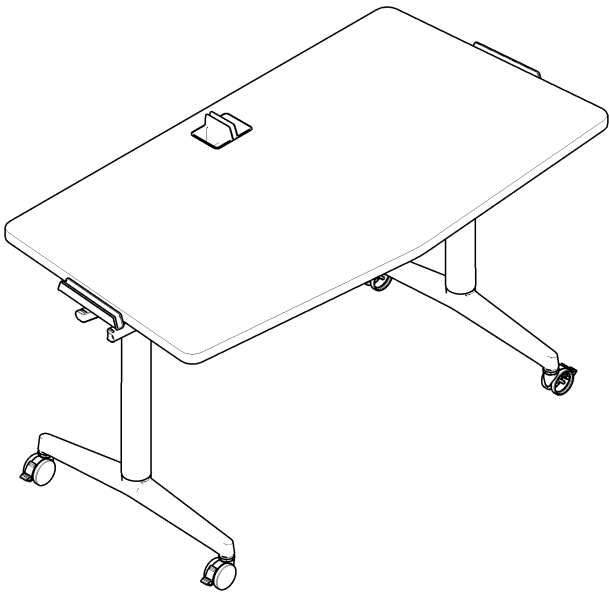


Figura 3-3: Verb FlipTop – Chevron

Largura: 1 400 mm	Profundidade: 650 mm	Altura total: 740 mm
Largura: 1 400 mm	Profundidade: 700 mm	Altura total: 740 mm
Largura: 1500 mm	Profundidade: 650 mm	Altura total: 740 mm
Largura: 1 500 mm	Profundidade: 700 mm	Altura total: 740 mm
Largura: 1 600 mm	Profundidade: 700 mm	Altura total: 740 mm
Largura: 1 600 mm	Profundidade: 800 mm	Altura total: 740 mm

4 Transporte e montagem

4.1 Instruções de segurança



AVISO

Risco de ferimentos e danos!

Se a mesa de reuniões for levantada segurando no tampo ou nos componentes montados, os parafusos de fixação podem esgarçar.

- ▶ Ao transportar ou deslocar a mesa de reuniões / mesa de formação, segurar sempre na estrutura inferior.



CUIDADO

Risco de danificação da mesa de reuniões / mesa de formação

Se for necessário desmontar uma combinação de mesas de reuniões, p. ex., para fins de transporte:

- ▶ Observar as instruções de montagem em separado.

4.2 Armazenamento temporário

Caso a mesa de reuniões / mesa de formação tenha de ser armazenada temporariamente antes de ser montada, devem ser cumpridas as seguintes condições:

- Embalagem de transporte intacta
- Base com capacidade de carga suficiente
- Base seca
- Superfície de armazenamento plana
- Intervalo de temperaturas de +5 °C a +40 °C
- Humidade rel. do ar máxima de 80 %

4.3 Controlar o fornecimento

Depois de desembalar o produto, verificar imediatamente se apresenta danos causados pelo transporte e se está completo; os eventuais danos

devem ser comunicados ao fabricante com a maior brevidade possível.

4.4 Eliminar o material de embalagem

A embalagem é composta pelos materiais seguintes:

- Embalagem exterior em cartão
- Plástico de bolhas em polietileno (PE)
- Protetores de arestas em cartão ou polietileno (PE)
- Protetores de cantos em polietileno (PE)

Estes materiais são recicláveis. Em caso de montagem pela Steelcase ou por uma empresa de montagem autorizada pela Steelcase, a embalagem é eliminada pelo fabricante. Caso a montagem seja efetuada por si, deve assegurar a correta separação dos materiais e o respetivo encaminhamento para o circuito de reciclagem.

4.5 Montar a mesa Verb FlipTop



AVISO

Risco de tropeçar e embater!

Os componentes e acessórios montados na mesa de reuniões que invadem as zonas de passagem e circulação podem causar ferimentos.

- ▶ Instalar a mesa de reuniões / mesa de formação a uma distância de segurança suficiente de outro mobiliário.
- ▶ Montar os acessórios na mesa de reuniões de modo a não invadir as zonas de passagem e circulação.



AVISO

Risco de ferimentos e danos!

Se a mesa de reuniões for levantada segurando no tampo ou nos componentes montados, os parafusos de fixação podem esgarçar.

- ▶ Ao transportar ou deslocar a mesa de reuniões, segurar sempre na estrutura inferior.

Para a montagem da mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop**, observe as instruções de montagem fornecidas.



A Steelcase recomenda que a montagem seja efetuada pelo revendedor especializado ou por uma empresa de montagem.

4.6 Montar acessórios

Para a montagem dos acessórios na mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop**, observe as instruções de montagem fornecidas.

4.7 Desmontar temporariamente e voltar a montar a mesa de reuniões / mesa de formação



Caso a mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** tenha de ser desmontada, armazenada temporariamente e montada novamente, p. ex., em caso de mudança de instalações, observe a secção *Transporte e montagem*, a partir da página 6.

4.7.1 Desmontar a mesa Verb FlipTop

A mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** pode ser desmontada. A desmontagem deve ser efetuada por profissionais qualificados. Observe as instruções de reciclagem e desmontagem em separado.

Antes de desmontar a mesa de reuniões / mesa de formação:

- ▶ Remover todos os objetos da mesa de reuniões / mesa de formação.
- ▶ Remover todos os acessórios da mesa de reuniões / mesa de formação.



Para o desmantelamento definitivo e a eliminação da mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop**, observe as instruções na secção *Eliminação*, na página 13.

5 Operação e ajuste

5.1 Instruções de segurança

A mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** só pode ser utilizada e operada em perfeitas condições técnicas e tendo em consideração o presente guia de utilização.

Antes de colocar utensílios da secretária nos acessórios, certifique-se do seguinte:

- A mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** foi montada de acordo com as instruções de montagem fornecidas.
- A capacidade de carga máxima admissível da mesa de reuniões / mesa de formação e dos acessórios não pode ser excedida.



PERIGO

Perigo devido à tensão eléctrica!

Os componentes metálicos da secretária podem encontrar-se sob tensão eléctrica se existirem danos nos cabos e nas ligações condutoras de corrente.

- ▶ Os equipamentos eléctricos não devem ser ligados à terra na estrutura da secretária.



AVISO

Risco de ferimentos e danos!

Se a mesa de reuniões for levantada segurando no tampo ou nos componentes montados, os parafusos de fixação podem esgaçar.

- ▶ Ao transportar ou deslocar a mesa de reuniões, segurar sempre na estrutura inferior.



AVISO

Risco de queda!

- ▶ A mesa de reuniões / mesa de formação não pode ser usada como meio auxiliar de subida.



5.2 Colocar o tampo na posição horizontal



AVISO

Risco de ferimentos!

Uma mesa de reuniões / mesa de formação com o tampo desbloqueado pode rolar e causar ferimentos.

- ▶ Antes de acionar o manípulo de desbloqueio, travar todos os rodízios dos pés.

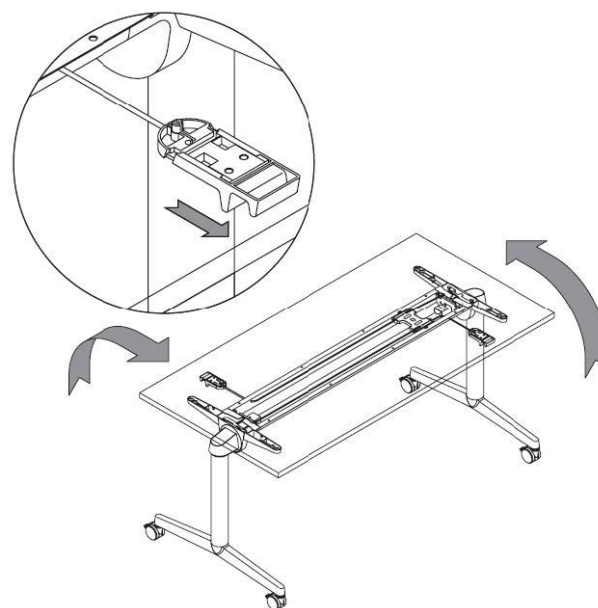


Figura 5-1: Superfície de trabalho rebatível de ambos os lados

O tampo da mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** pode ser colocado na posição horizontal por meio do mecanismo de rebatimento.

- ▶ Travar todos os rodízios dos pés
- ▶ Segurar o tampo
- ▶ Com o pé, acionar o manípulo de desbloqueio inferior até ao batente

ou

- ▶ Com a mão, acionar o manípulo de desbloqueio superior até ao batente
- = O tampo é desbloqueado
- ▶ Com o pé, exercer pressão contra o tampo, puxando simultaneamente a parte superior do tampo para cima, até alcançar a posição horizontal e encaixar.



O tampo encaixa quando se encontra na posição correta.

5.3 Colocar o tampo na posição vertical



AVISO

Risco de ferimentos!

Uma mesa de reuniões / mesa de formação com o tampo desbloqueado pode rolar e causar ferimentos.

- ▶ Antes de acionar o manípulo de desbloqueio, travar todos os rodízios dos pés.

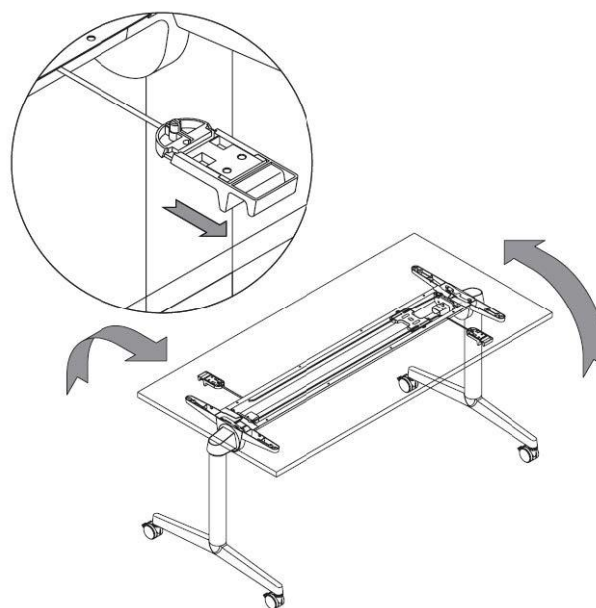


Figura 5-2: Superfície de trabalho rebatível de ambos os lados

O tampo da mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop** pode ser colocado em posição vertical, permitindo assim uma arrumação em pouco espaço.

- ▶ Remover todos os objetos do tampo da mesa de reuniões
- ▶ Desligar a ficha do conjunto de eletrificação da rede elétrica
- ▶ Travar todos os rodízios dos pés
- ▶ Segurar o tampo
- ▶ Acionar o manípulo de desbloqueio sob o tampo, até ao batente
- = O tampo é desbloqueado
- ▶ Levantar o tampo e empurrá-lo para trás, apoiando simultaneamente com o pé a parte inferior do tampo, até alcançar a posição vertical e encaixar.



O tampo encaixa quando se encontra na posição correta.



A mesa de reuniões / mesa de formação possui um mecanismo de rebatimento de ambos os lados.

5.4 Ajustar os rodízios



Figura 5-3: Ajustar os rodízios

O ajuste dos rodízios permite subir até 10mm a altura da mesa.

- ▶ Acionar os travões para ajustar a altura pretendida da mesa e travar os rodízios



Se os cabos elétricos da mesa de reuniões / mesa de formação estiverem ligados a outra mesa, os rodízios têm de estar obrigatoriamente travados!

5.5 Ligar os cabos elétricos



PERIGO

Perigo devido à tensão eléctrica!

Os componentes metálicos da secretária podem encontrar-se sob tensão eléctrica se existirem danos nos cabos e nas ligações condutoras de corrente.

- ▶ Os equipamentos eléctricos não devem ser ligados à terra na estrutura da secretária.



ATENÇÃO

Risco de danificação do conjunto de eletrificação!

- ▶ A alimentação eléctrica não deve exceder 16 Ampere ou 3520 Watt, no máximo.

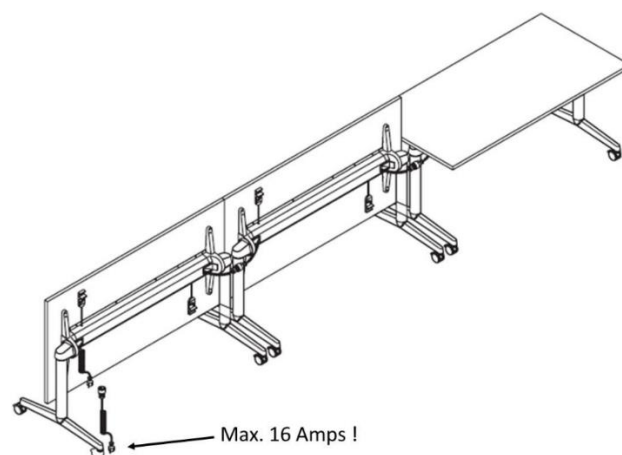


Figura 5-4: Ligar os cabos elétricos

- ▶ Remover todos os objetos do tampo da mesa de reuniões
- ▶ Travar todos os rodízios dos pés
- ▶ Ligar a ficha do conjunto de eletrificação à ficha da mesa vizinha

5.6 Consolas laterais e centrais



AVISO

Risco de ferimentos e danos!

Ao rebater o tampo da mesa, os quadros brancos Verb podem cair das consolas laterais ou centrais.

- ▶ Antes de rebater o tampo da mesa, retirar os quadros brancos Verb das consolas laterais ou centrais.

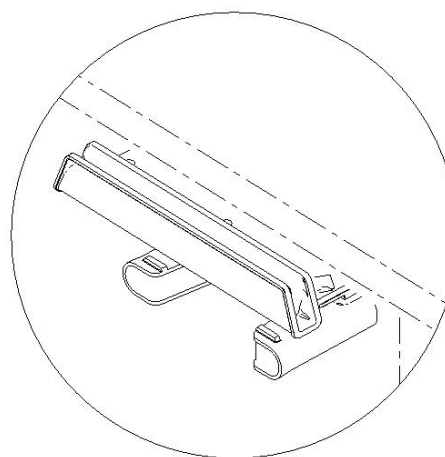


Figura 5-5: Consola lateral

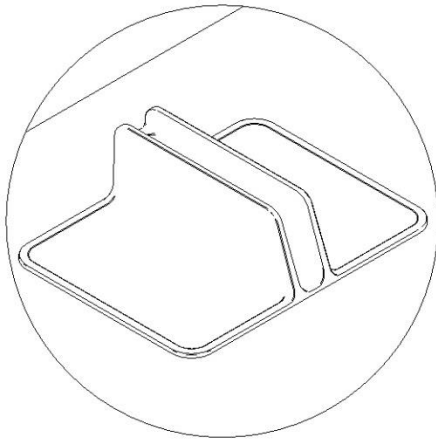


Figura 5-6: Consola central

As consolas laterais ou centrais permitem uma arrumação em pouco espaço de quadros brancos Verb. Opcionalmente, os quadros brancos Verb podem ser usados como divisórias.

6 Manutenção

6.1 Instruções de segurança



Todos os trabalhos de manutenção e reparação devem ser realizados exclusivamente por pessoal devidamente qualificado e autorizado.



Utilizar sempre ferramentas adequadas para estes trabalhos!

6.2 Controlo de funcionamento

A mesa de reuniões/mesa de formação **Verb FlipTop** tem de ser controlada regularmente quanto à sua funcionalidade.

Intervalo	Ponto de controlo	Controlo de funcionamento	Estado necessário	Medida (caso necessário)
Regularmente	Elementos de fixação da mesa Verb FlipTop	Posição e fixação	Todos os elementos de fixação encontram-se na posição correta; todos os parafusos estão bem apertados	Instalar corretamente os elementos de fixação; apertar os parafusos
- -	Por baixo do tampo da mesa, junto ao mecanismo de bloqueio e desbloqueio	Controlar a posição e fixação do tampo da mesa	O tampo da mesa tem de estar bloqueado na posição final	Posicionar e bloquear corretamente o tampo da mesa

Tabela 6-1: Controlo de funcionamento

6.3 Trabalhos de manutenção

Todos os trabalhos de manutenção devem ser efetuados exclusivamente por profissionais autorizados. Para este efeito, entre em contacto com o nosso serviço de assistência ao cliente (ver **Reparações e peças de substituição, na página 14**).



AVISO

Risco de ferimentos e danos!

Se a mesa de reuniões for levantada segurando no tampo ou nos componentes montados, os parafusos de fixação podem esgaçar.

- ▶ Ao transportar ou deslocar a mesa de reuniões, segurar sempre na estrutura inferior.



ATENÇÃO

A utilização de peças de substituição não autorizadas pode causar danos na mesa de reuniões / mesa de formação.

- ▶ Por princípio, só podem ser utilizados componentes previstos pela Steelcase como peças de substituição. A montagem de outros componentes deve ser acordada com a Steelcase.
- ▶ Os intervalos de manutenção e inspeção indicados devem ser cumpridos.

6.3.1 Exoneração de responsabilidade

Nos casos seguintes, a Steelcase não assume qualquer responsabilidade, nem presta qualquer garantia (ver **Responsabilidade, página 1**):

- Monitorização insuficiente dos componentes do produto (controlos de funcionamento)
- Manutenção incorreta
- Manutenção efetuada por terceiros
- Manutenção efetuada por profissionais não qualificados e não autorizados
- Utilização de componentes e adaptações que não sejam da Steelcase
- Alterações não autorizadas do produto ao nível da sua construção e versão
- Operação incorreta intencional
- Utilização não conforme (ver **Utilização conforme, na página 2**)

6.3.2 Limpeza e conservação



ATENÇÃO

Os produtos de limpeza agressivos podem causar danos ou alterações de cor no produto!

- ▶ Utilizar apenas produtos de limpeza e conservação adequados aos materiais em questão (madeira, plástico, metal, etc.).
- ▶ Para a limpeza das superfícies da mesa de reuniões / mesa de formação podem ser usados detergentes de limpeza doméstica disponíveis no comércio.

7 Eliminação

A desmontagem deve ser efetuada por profissionais qualificados.

Para o desmantelamento definitivo e a eliminação da mesa de reuniões / mesa de formação **Verb FlipTop**, deve proceder do seguinte modo:

- ▶ Desmonte a mesa de reuniões / mesa de formação.
- ▶ Separe os componentes em
 - componentes reutilizáveis
 - grupos de materiais (madeira, metal, plástico, componentes elétricos, etc.) a eliminar

e providencie o respetivo encaminhamento para o circuito de reciclagem. Observe as normas regionais em vigor nesta matéria. Para a desmontagem, observe também as instruções de desmontagem / reciclagem.

8 Assistência

Fornecimento, montagem, instrução

Geralmente, a secretária é fornecida, montada e ajustada pelo fabricante ou pelo revendedor especializado.

Os utilizadores são instruídos pelo fabricante ou pelo revendedor especializado sobre o modo de operação.

Reparações e peças de substituição

As peças de substituição originais e os acessórios podem ser encomendados ao fabricante.

Caso tenha dificuldade em reparar eventuais erros ou falhas, entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente:

Fabricante

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 Munique

Alemanha

Telefone: +49 (0) 89 24 88 14 62 000

E-mail: info@steelcase.de

www.steelcase.com

LineOne EMEA

Telefone de assistência:

+49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail de assistência:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Содержание

1	Об этом издании	2			
1.1	Использование по назначению	2		4.7	Временный демонтаж и последующий монтаж стола для совещаний / учебы.....7
1.1.1	Предвидимое неправильное употребление	2		4.7.1	Демонтаж Verb FlipTop.....7
1.1.2	Пользователи с ограничениями	2		5	Использование и регулировка..... 8
2	Безопасность.....	3		5.1	Правила техники безопасности.....8
2.1	Правила техники безопасности.....	3		5.2	Установка столешницы в горизонтальное положение
2.2	Указания по технике безопасности и предостережения	3		5.3	Установка столешницы в вертикальное положение
3	Описание изделия	4		5.4	Регулировка роликов
3.1	Технические данные.....	4		5.5	Соединение электрического кабеля.....
3.2	Компоненты	4		5.6	Боковое и центральное устройство сопряжения
3.3	Устройство стола Verb FlipTop	4		6	Поддержание в исправном состоянии
3.4	Варианты типов	5			12
4	Транспортировка и монтаж	6		6.1	Правила техники безопасности.....
4.1	Правила техники безопасности.....	6		6.2	Функциональный контроль
4.2	Промежуточное складирование	6		6.3	Регламентные работы
4.3	Проверка комплектности поставки	6		6.3.1	Исключение ответственности
4.4	Утилизация упаковочных материалов.....	6		6.3.2	Очистка и уход
4.5	Монтаж Verb FlipTop	6		7	Утилизация.....
4.6	Монтаж принадлежностей	7		8	Сервис.....
					15

Выходные данные

Изготовитель

Steelcase AG
Brienner Str. 42
80333 München
Deutschland

Telefon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.de

www.steelcase.de

Авторские права

Выдержки или копии не могут быть переданы третьим лицам или использоваться в другой публицистической форме без предварительного письменного разрешения фирмы Steelcase.

Как составная часть технической документации она подлежит действительному в Германии авторскому праву.

Ответственность

При наличии одного или нескольких следующих условий фирма Steelcase может быть освобождена от ответственности:

- Использование изделия не по назначению.
- Использование изделия, выходящее за рамки целесообразного использования в качестве офисной мебели.
- Использование изделия с дефектными или неработоспособными предохранительными и защитными устройствами.
- Неправильный монтаж не уполномоченным на это персоналом.
- Использование компонентов и приспособлений не от компании Steelcase. В случае использования деталей от сторонних производителей не гарантируется, что они сконструированы и изготовлены с учетом правил техники безопасности и будущих нагрузок.
- Планирование третьей стороной, которое может привести к неправильному употреблению изделия.
- Несанкционированная модификация конструкции и исполнения изделия.
- Нагружение изделия сверх указанных изготовителем пределов.
- Неправильное техобслуживание, техобслуживание третьими лицами, а также техобслуживание неквалифицированным персоналом.
- Недостаточный контроль компонентов изделия (функциональный контроль).
- Неправильная утилизация изделия и передача его или упаковки для рециркуляции.
- Перепродажа третьим лицам (фирмам), если они не получили инструкцию по эксплуатации.
- Катастрофические ситуации вследствие воздействия инородных тел и чрезвычайных обстоятельств.

При выполнении трудоемких монтажных работ, работ техобслуживания и мероприятий по утилизации необходимо обязательно привлекать квалифицированный персонал.

1 Об этом изделии

При изготовлении и сбыте стола для совещаний /учебы **Verb FlipTop** фирмы Steelcase осуществляется постоянный контроль качества. Это гарантирует надлежащее функционирование.

Стол для совещаний / учебы **Verb FlipTop** состоит из следующих частей:

- Стола для совещаний / учебы с устройством для поворота столешницы
- Кабельного канала
- Ножек с фиксируемыми роликами
- Комплекта для электрификации

Изделие сконструировано в соответствии с общепринятыми техническими нормами и правилами безопасности (в Германии – действующими на момент конструирования). Тем не менее возможно возникновение опасности. Соблюдайте соответствующие указания по технике безопасности! Следует незамедлительно устранять неисправности, которые могут снижать безопасность работы. Оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию изделий, обусловленные модернизацией.

Фирма Steelcase применяет систему управления качеством, соответствующую требованиям DIN EN ISO 9001.

Изделие выполняет требования Директивы ЕС EN 15372 (уровень 2).

Фирма Steelcase имеет ярлык эко аудита для «Системы ЕС экологического менеджмента и управления окружающей средой».

1.1 Использование по назначению

Стол для совещаний /учебы **Verb FlipTop** предназначен исключительно для использования в качестве офисной мебели. Любое другое, либо выходящее за рамки указанного, использование считается ненадлежащим. При использовании изделия ненадлежащим образом фирма Steelcase не несет ответственности за возникающие повреждения и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов.



Использование по назначению включает в себя также соблюдение всех указаний Руководство по эксплуатации.

1.1.1 Предвидимое неправильное употребление

Если изделие не используется по назначению, то возможно возникновение опасности для здоровья и жизни и причинение материального ущерба. По этой причине запрещается использование изделия не по назначению. При использовании изделия ненадлежащим образом фирма Steelcase не несет ответственности за возникающие повреждения и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов.

Возможное использование не по назначению:

- Использование в качестве подмостков
- Использование поверхности стола для предметов, не совместимых со столом для совещаний / учебы.
- Использование в комбинации с письменными столами, не являющимися изделиями фирмы Steelcase.
- Использование вне помещения.
- Использование во влажных помещениях.

Этот перечень не является исчерпывающим.

1.1.2 Пользователи с ограничениями

Детям 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лицам, обладающим недостаточным опытом и знаниями, разрешается пользоваться столом для совещаний / учебы **Verb FlipTop** только в следующих случаях:

- под контролем других лиц;
- при условии, что они проинструктированы о безопасном использовании изделия;
- если они могут обнаружить и понимать потенциальные опасные ситуации.

Детям запрещается играть со столом для совещаний / учебы.



Чистка и техобслуживание детьми запрещены.

2 Безопасность

2.1 Правила техники безопасности

Стол для совещаний / учебы **Verb FlipTop** разрешается использовать и обслуживаться только в технически безукоризненном состоянии и при соблюдении Руководство по эксплуатации.

Пользователь стола для совещаний / учебы **Verb FlipTop** обязуется соблюдать инструкции по технике безопасности и предупреждения настоящей Руководство по эксплуатации.

Дополнительно к Руководство по эксплуатации пользователь должен предоставить персоналу и соблюдать общие действующие местные нормы по профилактике несчастных случаев и защите окружающей среды.

2.2 Указания по технике безопасности и предостережения

Во избежание травм и материального ущерба в соответствующих пунктах данной Руководство по эксплуатации имеются предупреждения. Применяемые символы и ключевые слова имеют следующее значение:



ОПАСНОСТЬ

Вид и источник опасности

"Последствия в случае несоблюдения"

- Меры по предупреждению

Указание на непосредственную опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам, если не соблюдать правила безопасности.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вид и источник опасности

"Последствия в случае несоблюдения"

- Меры по предупреждению

Указание на возможно опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым

травмам, если не соблюдать правила безопасности.



ОСТОРОЖНО!

Вид и источник опасности

"Folgen bei Nichtbeachtung"

- Меры по предупреждению

Указание на возможно опасную ситуацию, которая может привести к незначительным или легким травмам, если не соблюдать правила безопасности.



ВНИМАНИЕ

Вид и источник опасности

"Последствия при несоблюдении"

- Меры по предупреждению

Предостережение о возможности материального ущерба или неисправной работы при несоблюдении правил безопасности.

3 Описание изделия

Стол для совещаний / учебы **Verb FlipTop** служит для облегчения использования методов учебы и обучения и позволяет легкие переходы между лекциями, обсуждениями и работой над проектами. Поставляется мебель различных моделей, размеров и с различными видами поверхности; возможно ее оснащение различными принадлежностями.

Размеры и вес вашего изделия указаны в накладной.

3.1 Технические данные

Стол для совещаний / учебы **Verb FlipTop**.

Ширина поставляемых стенок:	1200 – 1600 мм
Глубина поставляемых столов:	650 – 800 мм
Высота поставляемых стенок:	740 мм
Температура на месте установки:	+5 °C до +40 °C
Допустимая относительная влажность:	60 %
Максимальная нагрузка (в варианты):	75 кг

Таблица 3-1. Технические данные

3.2 Компоненты

Стол для совещаний / учебы **Verb FlipTop** состоит из следующих основных частей (описание вариантов см. в пункте **Варианты типов, стр. 5**):

- Поворотной столешницы, соединенной с кронштейном и кабельным каналом
- Кронштейна
- Боковой рамы
- Кабельного канала из листовой стали
- Комплекта для электрификации

Вы поставляемые компоненты см. в отдельном техническом описании, а также в прайс-листе.

Поставляются столы для конференций / учебы **Verb FlipTop** из различных материалов, с различными поверхностями и различных размеров.

Для получения подробной информации об изделии, дополнительных принадлежностях и средствах дооснащения обращайтесь в наш отделом обслуживания клиентов (см. **Сервис, стр. 14**).

3.3 Устройство стола Verb FlipTop

На рис. ниже показана одна из многочисленных модификаций стола для совещаний / учебы **Verb FlipTop**. Рисунок служат только для иллюстрации компонентов.

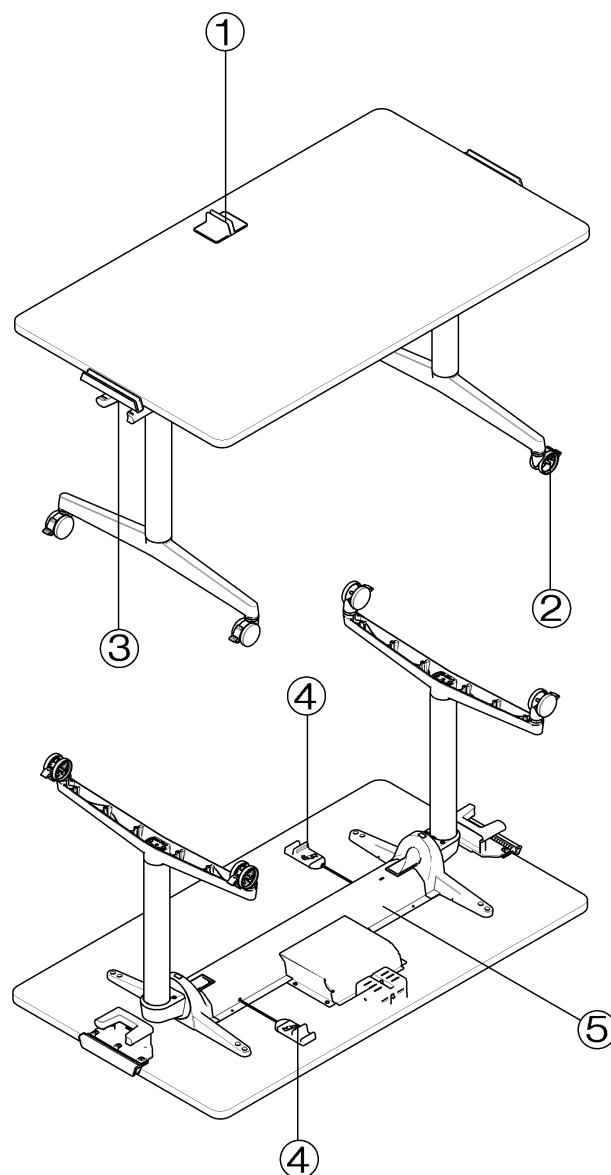


Рис.3-1. Verb FlipTop.

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Центральное устройство сопряжения |
| 2 | Фиксируемые ролики |

- | | |
|---|------------------------------------|
| 3 | Боковые устройства сопряжения |
| 4 | Устройство для поворота столешницы |
| 5 | Кабельный канал |

3.4 Варианты типов

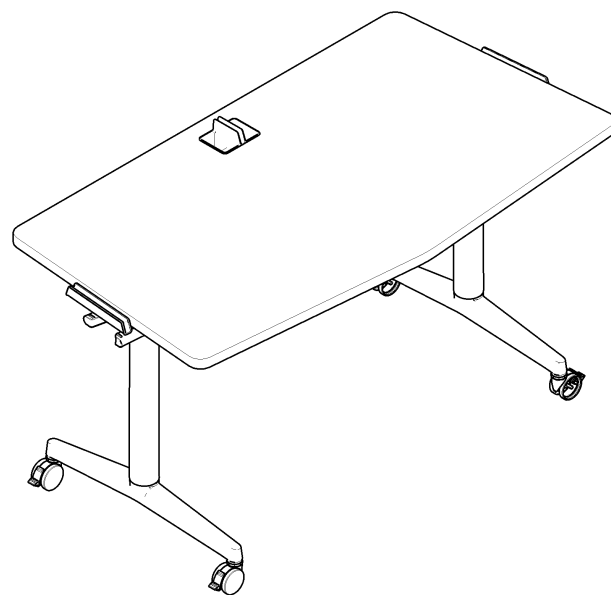
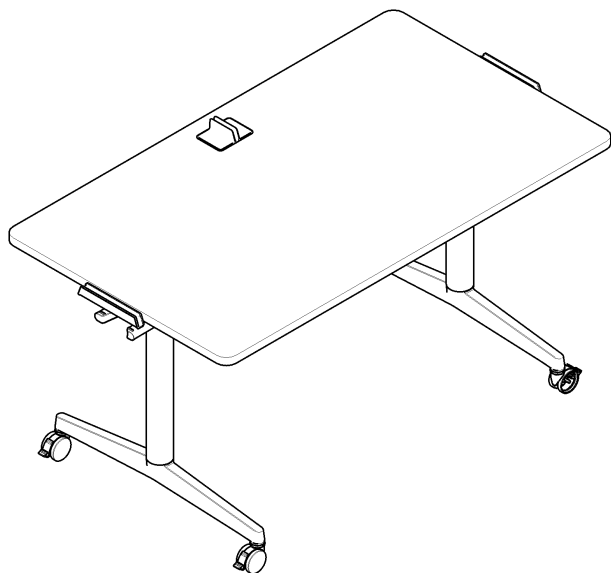


Рис.3-3. Verb FlipTop – Chevron.

Ширина: 1400 мм	Глубина: 650 мм	Общая высота: 740 мм
Ширина: 1400 мм	Глубина: 700 мм	Общая высота: 740 мм
Ширина: 1500 мм	Глубина: 650 мм	Общая высота: 740 мм
Ширина: 1500 мм	Глубина: 700 мм	Общая высота: 740 мм
Ширина: 1600 мм	Глубина: 700 мм	Общая высота: 740 мм
Ширина: 1600 мм	Глубина: 800 мм	Общая высота: 740 мм

Рис.3-2. Verb FlipTop – тип 10.

Ширина: 1200 мм	Глубина: 650 мм	Общая высота: 740 мм
Ширина: 1400 мм	Глубина: 650 мм	Общая высота: 740 мм
Ширина: 1400 мм	Глубина: 700 мм	Общая высота: 740 мм
Ширина: 1500 мм	Глубина: 650 мм	Общая высота: 740 мм
Ширина: 1500 мм	Глубина: 700 мм	Общая высота: 740 мм
Ширина: 1600 мм	Глубина: 700 мм	Общая высота: 740 мм
Ширина: 1600 мм	Глубина: 800 мм	Общая высота: 740 мм

4 Транспортировка и монтаж

4.1 Правила техники безопасности



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможны травмы и повреждения!

При подъеме стола для совещаний за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.

- ▶ При транспортировке или смещении стола для совещаний / учебы его следует поднимать только за нижнюю раму.



ОСТОРОЖНО!

Возможны повреждения стола для совещаний / учебы!

При необходимости разборки стола для совещаний, например, для транспортировки:

- ▶ Соблюдайте отдельную инструкцию по монтажу.

4.2 Промежуточное складирование

Если стол для совещаний / учебы перед установкой должен храниться на складе, то следует выполнять следующие условия:

- Транспортировочная упаковка не должна быть повреждена;
- Достаточная несущая способность пола;
- Сухой пол;
- Ровная поверхность;
- Температура от +5 °C до +40 °C;
- Макс. относительная влажность 80 %.

4.3 Проверка комплектности поставки

После извлечения из упаковки следует немедленно проверить изделие на отсутствие транспортных повреждений и полноту поставки и при необходимости как можно скорее сообщить о недостатках производителю.

4.4 Утилизация упаковочных материалов

Упаковка состоит из следующих материалов:

- Внешняя упаковка из картона
- Пузырьковая пленка из полиэтилена (ПЭ)
- Защита краев из картона и полиэтилена (ПЭ)
- Полиэтиленовые защита углов

Эти материалы пригодны для рсайклинга. При монтаже сотрудниками компании Steelcase или уполномоченной компанией Steelcase монтажной фирмой упаковка утилизируется производителем. Если вы собираете стенку сами, то обеспечьте правильную сортировку упаковочных материалов и отправку их для вторичного использования.

4.5 Монтаж Verb FlipTop



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность споткнуться и удариться!

Компоненты и монтируемые части стола для совещаний, входящие одна в другую, могут вызвать травмы во время транспортировки.

- ▶ Устанавливайте стол для совещаний / учебы на достаточном расстоянии от других предметов мебели.
- ▶ Устанавливайте части, монтируемые на столе для совещаний, так, чтобы они не выступали в сторону путей движения.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Возможны травмы и повреждения имущества!**

При подъеме стола для совещаний за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.

- ▶ При транспортировке и стола для совещаний / следует поднимать тол нижнюю раму.

Прежде, чем демонтировать стол для совещаний / учебы:

- ▶ Удалить все предметы со стола для совещаний / учебы.
- ▶ Удалить все принадлежности со стола для совещаний / учебы.



Если стол для совещаний / учебы Verb FlipTop должен быть окончательно разобран и утилизирован, то следуйте инструкциям, приведенным ниже в разделе *Утилизация, стр. 13*.

Осуществляйте монтаж стола для совещаний / учебы **Verb FlipTop** в соответствии с приложенной инструкцией по монтажу.



Компания Steelcase рекомендует вам поручить монтаж специализированном продавцу или монтажной организации.

4.6 Монтаж принадлежностей

Монтаж принадлежностей на столе для совещаний / учебы **Verb FlipTop** необходимо осуществлять в соответствии с приложенными инструкциями по монтажу.

4.7 Временный демонтаж и последующий монтаж стола для совещаний / учебы



При необходимости разборки, промежуточного хранения и последующего монтажа стола для совещаний / учебы Verb FlipTop, например, для переезда, см. раздел *Транспортировка и монтаж, стр. 6*.

4.7.1 Демонтаж Verb FlipTop

Стол для совещаний / учебы **Verb FlipTop** можно демонтировать. Демонтаж должен производиться только квалифицированными сотрудниками. Соблюдайте отдельную инструкцию по расайклингу и демонтажу.

5 Использование и регулировка

5.1 Правила техники безопасности

Стол для совещаний / учебы **Verb FlipTop** разрешается использовать и обслуживаться только в технически безукоризненном состоянии и при соблюдении инструкции по эксплуатации.

Прежде, чем помещать различные предметы в принадлежности, обеспечьте выполнение следующего:

- Стол для совещаний / учебы **Verb FlipTop** был смонтирован в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.
- Не превышает максимально допустимая нагрузка на стол для совещаний / учебы и на принадлежности.



ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током!

Металлические части письменного стола могут находиться под напряжением, если повреждены токоведущие кабели и соединения.

- ▶ Не заземлять электрическое оборудование на раме письменного стола!



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможны травмы и повреждения имущества!

При подъеме стола для совещаний за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.

- ▶ При транспортировке или смещении стола для совещаний / учебы его следует поднимать только за нижнюю раму.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность падения!

- ▶ Стол для совещаний / учебы запрещается использовать в качестве подставка.



5.2 Установка столешницы в горизонтальное положение



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможность травмирования!

Откатывающийся стол для совещаний / учебы с разблокированной плитой может вызвать травмы.

- ▶ Перед нажатием рукоятки зафиксируйте все ролики ножек.

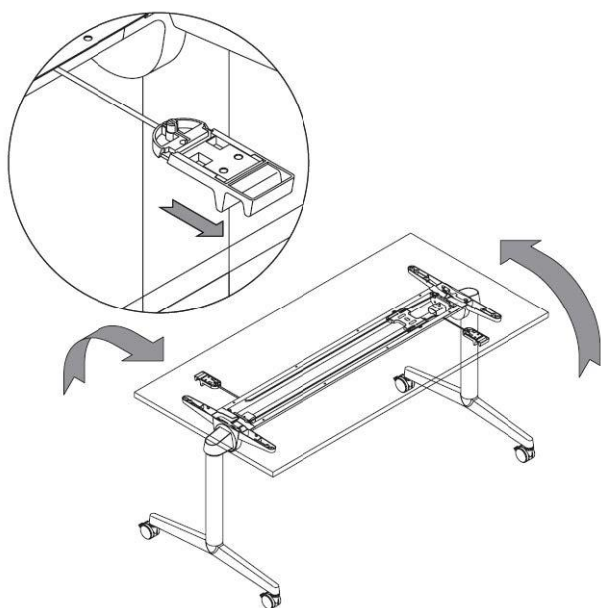


Рис.5-1. Поворачиваемая в две стороны рабочая поверхность.

Столешницу стола для совещаний / учебы **Verb FlipTop** можно с помощью поворотного приспособления установить вертикально.

- ▶ Зафиксируйте все ролики ножек.
- ▶ Прочно держите столешницу.
- ▶ Нажмите нижнюю рукоятку ногой до упора.

или

- ▶ Нажмите рукой верхнюю рукоятку до упора.
- = Фиксатор столешницы освобождается.
- ▶ Нажмите ногой на столешницу и одновременно потяните рукой верхнюю часть столешницы на себя до установки столешницы в вертикальное положение и фиксации ее.



Столешница фиксируется после ее установки в правильное положение.

5.3 Установка столешницы в вертикальное положение



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможность травмирования!

Откатывающийся стол для совещаний / учебы с разблокированной плитой может вызвать травмы.

- ▶ Перед нажатием рукоятки зафиксируйте все ролики ножек.

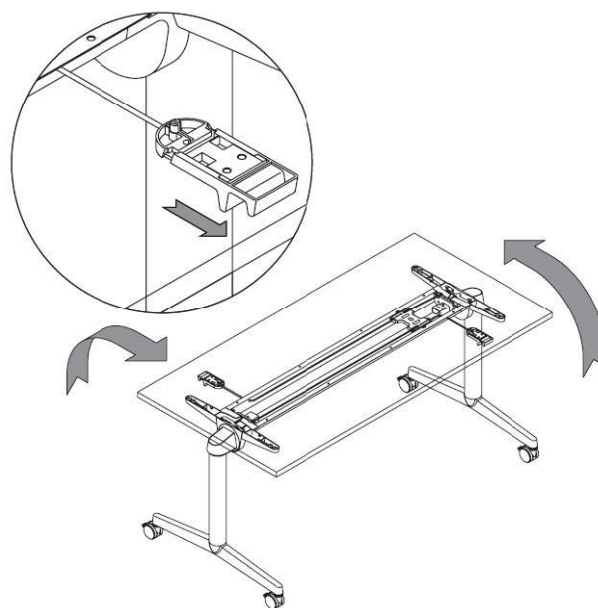


Рис.5-2. Поворачиваемая в две стороны рабочая поверхность.

Столешницу стола для совещаний / учебы **Verb FlipTop** можно установить вертикально для хранения в сложенном виде.

- ▶ Удалите все предметы со столешницы стола для совещаний.
- ▶ Вытащите из розетки сети вилку комплекта для электрификации.
- ▶ Зафиксируйте все ролики ножек.
- ▶ Прочно держите столешницу.
- ▶ Нажмите рукоятку снизу столешницы до упора.
- = Фиксатор столешницы освобождается.
- ▶ Поднимите столешницу и нажмите в направлении назад, одновременно упираясь ногой в ее нижнюю часть до установки столешницы в вертикальное положение и фиксации ее.



Столешница фиксируется после ее установки в правильное положение.



С обеих сторон стола для совещаний / учебы имеются приспособления для переворачивания столешницы.

5.4 Регулировка роликов



Рис.5-3. Регулировка роликов.

Путем регулировки роликов высоту стола можно увеличить макс. на 10 мм.

- ▶ Нажмите фиксаторы для установки желательной высоты стола и зафиксируйте ролики.



Если электрические кабели стола для совещаний / учебы соединены с другим столом, то ролики должны быть зафиксированы!

5.5 Соединение электрического кабеля



ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током!

Металлические части письменного стола могут находиться под напряжением, если повреждены токоведущие кабели и соединения.

- ▶ Не заземлять электрическое оборудование на раме письменного стола!



ВНИМАНИЕ

Возможны повреждения комплекта для электрификации!

- ▶ Величина подводимого тока должна быть максимум 16 ампер, а мощности – 3520 ватт.

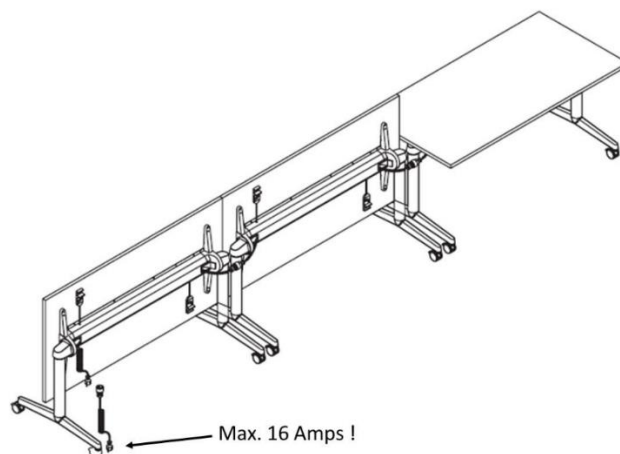


Рис. 5-4. Соединение электрического кабеля.

- ▶ Удалите все предметы со столешницы стола для совещаний.
- ▶ Зафиксируйте все ролики ножек.
- ▶ Соедините штекер комплекта для электрификации со штекером соседнего стола.

5.6 Боковое и центральное устройство сопряжения



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможны травмы и повреждения имущества!

При переворачивании столешницы белые доски Verb могут выпасть из бокового и центрального устройства сопряжения.

- ▶ Перед переворачиванием столешницы извлеките белые доски Verb из бокового или центрального устройства сопряжения.

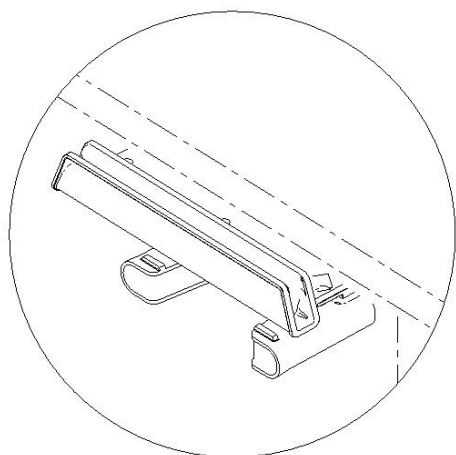


Рис.5-5. Боковое устройство сопряжения.

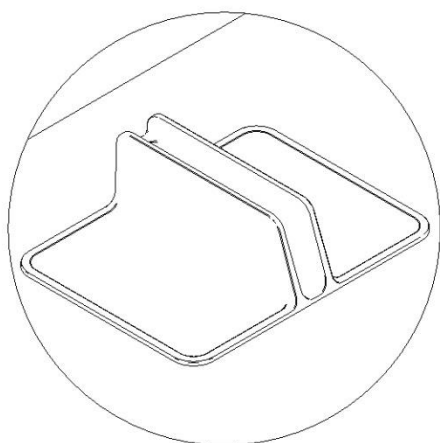


Рис.5-6. Центральное устройство сопряжения.

Белые доски Verb могут компактно храниться на боковом и центральном устройстве сопряжения. Альтернативно белую доску Verb можно использовать как средство визуального ограждения.

6 Поддержание в исправном состоянии

6.1 Правила техники безопасности



Работы по техобслуживанию и ремонту разрешается выполнять только специально обученному и уполномоченному персоналу.



Для этих работ следует использовать только подходящие инструменты!

6.2 Функциональный контроль

Необходимо регулярно проводить проверку функциональной пригодности стола для конференций/учебного стола **Verb FlipTop**.

Интервал	Место проверки	Функциональный контроль	Необходимое состояние	Мера (при необходимости)
Регулярно	Элементы крепления стола Verb FlipTop	Положение и затяжка	Все элементы крепления находятся в правильном положении; все винты туго затянуты	Правильно установить элементы крепления; туго затянуть винты
- -	Снизу столешницы, на механизме запирания и отпирания	Проверить положение и фиксацию столешницы	Столешница должна находиться в конечном положении и быть зафиксирована	Установить столешницу в нужное положение и зафиксировать надлежащим образом

Таблица 6-1. Функциональный контроль

6.3 Регламентные работы

Работы по поддержанию в исправном состоянии должны выполняться только уполномоченным квалифицированным персоналом! Свяжитесь в связи с этим с нашим отделом обслуживания клиентов (см. раздел **Ремонт и запасные части, стр. 14**).



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможны травмы и повреждения имущества!

При подъеме стола для совещаний за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.

- ▶ При транспортировке или смещении стола для совещаний / учебы его следует поднимать только за нижнюю раму.



ВНИМАНИЕ

Использование не разрешенных запасных частей может привести к повреждению стола для совещаний / учебы.

- ▶ В качестве запасных частей разрешается использовать только предусмотренные компанией Steelcase части. Установка других деталей должна быть согласована с компанией Steelcase.
- ▶ Следует соблюдать указанные интервалы техобслуживания и инспекции.

6.3.1 Исключение ответственности

В следующих случаях фирма Steelcase не берет на себя никакой ответственности и никаких гарантий (см. пункт **Ответственность, стр. 1**).

- Недостаточный контроль компонентов изделия (функциональный контроль).
- Неправильное поддержание в исправном состоянии.
- Технический уход, осуществляемый третьей стороной.
- Технический уход, осуществляемый неквалифицированным и не уполномоченным персоналом.
- Использование компонентов и принадлежностей, не произведенных компанией Steelcase
- Несанкционированная модификация конструкции и исполнения изделия.
- Преднамеренное неправильное использование.

- Использование не по назначению (см. пункт **Использование по назначению, стр. 2**)

6.3.2 Очистка и уход



ВНИМАНИЕ

Агрессивные средства очистки могут вызвать повреждения или обесцвечивание изделия!

- ▶ Используйте только такие средства ухода и очистки, которые подходят для соответствующих материалов (дерево, пластик, металл и т. д.).
- ▶ Для очистки поверхностей стола для совещаний / учебы можно использовать обычные бытовые средства для очистки.

7 Утилизация

Демонтаж должен производиться только квалифицированными сотрудниками.

Если стол для совещаний /учебы **Verb FlipTop** должен быть окончательно демонтирован и утилизирован, то поступайте следующим образом:

- ▶ Демонтируйте стол для совещаний / учебы.
- ▶ Сортируйте разобранные части на
 - детали, пригодные для вторичного использования;
 - утилизируемые группы материалов (дерево, металл, пластик, электрические детали и т. д.)

и обеспечьте передачу их на рециркуляцию. Соблюдайте при этом все соответствующие местные нормативные документы. Соблюдайте при демонтаже также инструкцию по демонтажу и рисайклингу.

8 Сервис

Поставка, монтаж, инструктаж

Письменный стол, как правило, поставляется, монтируется и регулируется производителем или специальным магазином.

Пользователи получают инструктаж по использованию производителем или специальным дилером.

Ремонты и запасные части

Вы будете получать оригинальные запасные части и дополнительные принадлежности от производителя.

Если возникающие неполадки и неисправности не могут быть устранены, обращайтесь в отдел обслуживания клиентов:

Изготовитель

Steelcase AG

Brienner Strasse 42

80333 München

Германия

Телефон: +49 (0) 89 24 88 14 62 000

Эл. адрес: info@steelcase.de

www.steelcase.com

LineOne EMEA

Сервисный телефон: +49 (0) 80 31 405 – 111

Service E-Mail: DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com